

RAIDER®
Pro



RAIDER PRO

- Акумулаторен миксер
- Cordless Mixer Li-ion
- Amestecator
- Рачна Мешалка
- Перемешиватель
- Mešaç
- Mešalnik
- Δραπάνο Αναδευτήρας
- Miješalica
- Poignée mélangeur
- Maneggiare il mixer
- Manipuli miksilõ
- Lidar com misturador













RDP-SHM20
SOLO

USER'S MANUAL

Contents

2	BG	схема
3	BG	оригинална инструкции за употреба
9	EN	original instructions' manual
13	RO	manualul de instrucțiuni originale
17	MK	прирачник за оригинални упатства
21	RU	руководство по оригинальным инструкциям
25	SR	оригинална упутства за употребу
29	SI	navodila za uporabo
33	EL	πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
37	HR	originalne upute za rad
41	FR	manuel d'instructions original
45	IT	manuale delle istruzioni originali
49	ES	originala instrucción
53	PT	manual de instruções originais

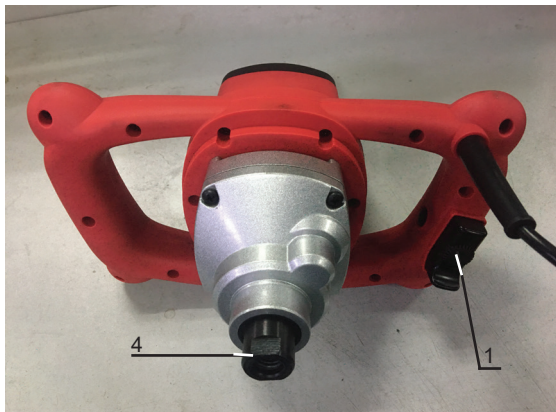


	<i>Art. No.</i>	<i>Item Description</i>
	030130	R20 Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm Solo RDP-SCD20
	030131	R20 Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13 mm 50Nm Solo RDP-SCD120
	030132	R20 Cordless Hex Impact Driver Li-ion 1/4" 180 Nm Solo RDP-SHID20
	030133	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 250 Nm Solo RDP-SCIW20
	030134	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 400 Nm 5 speed Solo RDP-SCIW20-5
	030135	R20 Cordless Rotary Hammer Li-ion SDS-plus Solo RDP-SRH20
	030136	R20 Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 Solo RDP-SAG20
	030137	R20 Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm Solo RDP-SJS20
	030138	R20 Cordless Reciprocating Saw Li-ion quick Solo RDP-SRS20
	030139	R20 Cordless Circular Saw Li-ion Ø165x20 mm 24T 4200 min ⁻¹ laser Solo RDP-SCS20
	163143	Circular Saw Blade Tungsten Carbide Tipped Ø165x20 mm 24T
	030140	R20 Cordless Random Orbit Sander Li-ion Ø125 mm variable speed Solo RDP-SRSA20

	Art. No.	Item Description
	030141	R20 Cordless Multi-Tool Li-ion 3° variable speed quick Solo RDP-SOMT20
	030211	Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm 20 V 1.5 Ah 1 h RDP-SCD20 Set
	030208	Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13mm 50Nm 20 V 2x2 Ah 1 h in Case RDP-SCDI20 Set
	030209	Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 20 V 2 Ah 1 h in Case RDP-SAG20 Set
	030210	Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm 20 V 2 Ah 1 h in Case RDP-SJS20 Set
	074202	R20 Пистолет за боя акум. Li-ion Ø1.5 1.8 2.2 mm 1 L Solo RDP-SSGC20
	075328	R20 Косачка Li-ion 360 mm 35L Solo RDP-SLM20
	110287	Нож за акумулаторна косачка R20 360 mm RDP-SLM20
	075545	R20 Коса акум. Li-ion 300 mm Solo RDP-SCBC20
	075707	R20 Резачка за храсти акум Li-ion 510 mm Solo RDP-SCHT20
	030151	R20 Cordless Rotary Hammer Brushless Li-ion SDS-plus Solo RDP-SBRH20
	030152	R20 Cordless Mixer Li-ion Solo RDP-SHM20
	030153	R20 Cordless stapler comb Li-ion Solo RDP-SST20
	030154	R20 Cordless Glue gun Li-ion ø11 Solo RDP-SGLG20

Изобразени елементи:

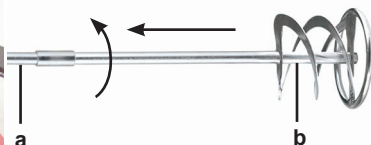
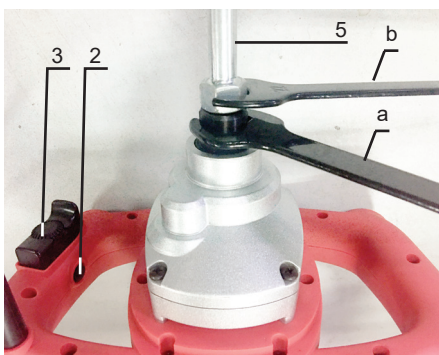
1. Пусков прекъсвач.
2. Бутон за задържане на пусковия бутон във включено положение (за удобство при по-продължителна работа).
3. Регулатор на оборотите.
4. Вал за присъединяване на бъркалката M14.
5. Бъркалка.
 - 5а. Горна част на бъркалката
 - 5б. Долна част на бъркалката
- a. Гаечен ключ
- b. Втори гаечен ключ



BG Гаечните ключове не са включени в окомплектовката.

Product Features:

1. On/Off switch.
2. Locking knob on the switch
3. Speed controller
4. Gear
5. Mixer holder
6. Mixer
 - 6a. Mixer part
 - 6b. Mixer part
- a. Spanner
- b. Second spanner



EN The spanners are not included in package contents.

BG Снимките са с илюстративна цел. Изображеният модел може да не е напълно идентичен със закупената от вас машина.
 EN The pictures are for illustration purpose. The pattern shown may not be exactly the same as the machine you purchased.

**НЕ СЪДЪРЖА БАТЕРИЯ И ЗАРЯДНО!
 BATTERY AND CHARGER NOT INCLUDED!**



Двойна изолация
 Double isolation



Носете защитни антифони!
 Always wear hearing protection!



Носете защитни очила!
 Wear safety glasses!



Прочетете ръководството преди употреба!
 Refer to instruction manual booklet!



Носете защитна маска!
 Wear dust mask!

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързо развиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервисна мрежа с 45 сервиса в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервис на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

Технически данни

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RDP-SHM20
Напрежение:	V DC	20
Регулируеми обороти	min ⁻¹	0-700
Размер на присъединителната резба на бъркалката	mm	M14 x 2 mm
Размери на бъркалката	mm	ø120x600
Максимален капацитет	ℓ	20
Ниво на звуково налягане L _{PA}	dB	87.6(A), K _{PA} = 3 dB
Ниво на звукова мощност L _{WA}	dB	98.6(A), K _{WA} = 3 dB
Ниво на вибрации	m/s ²	3.187, K = 1.5

Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания.

Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1. Безопасност на работното място.

1.1. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.

1.2. Не работете с миксера в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до лесно запалими течности, газове или прахообразни материали.

По време на работа от миксера може да се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.

1.3. Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с миксера.

Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрол над миксера.

2. Безопасност при работа с електрически ток.

2.1. Ползването на оригинални зарядни устройства и батерии намалява риска от възникване на токов удар.

2.2. Предпазвайте миксера от дъжд и влага.

Проникването на вода в миксера повишава опасността от токов удар.

3. Безопасен начин на работа.

3.1. Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте миксера, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.

Един миг разсеяност при работа с миксера може да има за последствие изключително тежки наранявания.

3.2. Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила.

Носенето на подходящи за ползвания миксер и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътно затворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска и шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.

3.3. Избягвайте опасността от включване на миксера по невнимание. Ако, когато носите миксера, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, съществува опасност от възникване на трудова злополука.

3.4. Преди да включите миксера, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове.

Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.

3.5. Избягвайте неестествените положения

на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате миксера по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

3.6. Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на миксера. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от машината.

3.7. Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверете, че тя е включена и функционира изправно. Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящата се при работа прах.

4. Грижливо отношение към миксера.

4.1. Не претоварвайте миксера. Използвайте миксера само съобразно неговото предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате бъркалка в заданията от производителя диапазон на натоварване.

4.2. Не използвайте миксер, чийто пусков прекъсвач е повреден.

Миксер, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

4.3. Съхранявайте миксера на места, където не може да бъде достигнат от деца. Не допускайте тя да бъде използвана от лица, които не са запознати с начина на работа с него и не са прочели тези инструкции. Когато е в ръцете на неопитни потребители, миксера може да бъде изключително опасен.

4.4. Поддържайте миксера грижливо.

Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклипват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на миксера. Преди да използвате миксера, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовете злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.

4.5. Използвайте миксера, допълнителните приспособления, работните инструменти и т.н., съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на миксера за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудова злополука.

5. Указания за безопасна работа, специфични за закупения от Вас миксер.

При работа с миксер носете антифони.

Въздействието на силен шум може да увреди слуха Ви. Загубата на контрол над електроинструмента може

да доведе до възникване на трудови злополуки.

5.1. Не използвайте допълнителни приспособления, които не се препоръчват от производителя специално за този електроинструмент. Фактът, че можете да закрепите към машината определено приспособление или работен инструмент, не гарантира безопасна работа с него.

5.2. Работете с лични предпазни средства. В зависимост от приложението работете с цяла маска за лице, защита за очите или предпазни очила. Ако е необходимо, работете с дихателна маска, шумозаглушители (антифони), работни обувки или специализирана престилка, които Ви предпазват от малки изхвърлени при работата частици. Очите Ви трябва да са защитени от летящите в зоната на работа частички. Противопрахвата или дихателната маска филтрират възникващия при работа прах. Ако продължително време сте изложени на силен шум, това може да доведе до загуба на слух.

5.3. Ако изпълнявате дейности, при които съществува опасност работният инструмент да попадне на скрити проводници под напрежение дръжте електроинструмента само за електроизолирани ръкохватки. При влизане на работния инструмент в контакт с проводници под напрежение то се предава по металните детайли на миксера и това може да доведе до токов удар.

5.4. Никога не оставяйте миксера, преди работният инструмент да спре напълно въртенето си. Въртящият се инструмент може да допре до предмет, в резултат на което да загубите контрол над миксера.

5.5. Редовно почиствайте вентилационните отвори на Вашата машина.

5.6. Не използвайте миксера в близост до леснозапалими материали. Летящи искри могат да предизвикат възпламеняването на такива материали.

5.7. Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящи се работни инструменти.

5.8. По време на работа дръжте миксера здраво с двете ръце и заемайте стабилно положение на тялото. С двете ръце миксера се води по-сигурно.

5.9. Поддържайте работното си място чисто. Смесите от различни материали са особено опасни. Фини стружки от леки метали могат да се самовъзпламят или да експлодират.

6. Функционално описание и предназначение на миксера.

Машината е предназначена за смесване на течни и прахообразни строителни материали, като боя, мазилка, лепило, гипс и други подобни вещества. Съответното действие на смесване (което зависи от последователността на материалите и количеството, което трябва да бъде смесено), трябва да се извърши

с подходящ инструмент за смесване.

Моля, имайте предвид, че нашата машина не е предназначена за търговска, производствена или професионална употреба. Ние няма да приемем каквито и да било претенции за гаранция, ако устройството се използва в търговски, промишлени или професионални сектори или сходни дейности. Не се разрешава използването на електроинструмента за дейности, различни от неговото предназначение.

7. Информация за излъчван шум и вибрации.

Стойностите са измерени съгласно EN 60745. Равнището A на генерирания шум обикновено е: равнище на звуковото налягане 87.6 dB(A); мощност на звука 98.6 dB(A). Неопределеност K = 3 dB. Работете с шумозаглушители! Резултантната стойност на вибрациите (векторната сума по трите направления) е определена съгласно EN 60745: Посочената в това ръководство за експлоатация стойност за вибрациите е измерена по метода, посочен в EN 60745, и може да бъде използвана за сравняване на различни електроинструменти. Нивото на вибрациите се променя в зависимост от конкретно извършваната дейност и в някои случаи може да надхвърли посочената в това ръководство стойност. Ако електроинструментът се използва продължително време в този режим, натоварването, причинено от вибрации, би могло да бъде подценено. Упътване: За точната преценка на натоварването от вибрации в даден работен цикъл трябва да се отчитат и интервалите, в които електроинструментът е изключен или работи на празен ход. Това може съществено да понижи отчетеното натоварване от вибрации през целия работен цикъл.

8. Подготвка за работа. Монтиране на помощните аксесоари и инструменти.

8.1. Сглобяване на миксера (фиг. 2)

Първо завийте горната част на бъркалката (6a), към долната част (6b). След това завийте бъркалката (6) в държача на бъркалката (5). Използвайте два гаечни ключа, за да направите това. Използвайте един от гаечните ключове (а) да държите държача (5) на място и след това използвайте втория ключ (б) за да завийте бъркалката (6). Извършете горните действия в обратна последователност, за да развийте бъркалката.

8.2. За включване на миксера натиснете и задръжте пусковия прекъсвач (1). За застопоряване на натиснатия пусков прекъсвач (1) натиснете бутона (2). За изключване на електроинструмента отпуснете пусковия прекъсвач (1), съответно ако е застопорен с бутона (2), първо натиснете краткотрайно и след това отпуснете пусковия прекъсвач (1).

8.3. Регулране на скоростта на въртене.

Миксера позволява да се работи с различни обороти на шпиндела. Регулирането се осъществява с помощта на скоростния лост (4) и регулатора на оборотите (3). Завърте регулатора на оборотите (2) за да ги повишите или намалите. Смяната на скоростите трябва да се извършва само при спрял миксер, за да се избегне повреда на скоростната кутия.

8.4. Правилния избор на скоростта на оборотите се провежда, когато миксера е включен без натоварване. Така настроените обороти при работа с натоварване могат да бъдат по-ниски.

9. Работа с миксера

Информация за акумулаторната батерия и зарядното устройство.

Акумулаторната машина се доставя без батерия и зарядно. Използвайте само батерия и зарядно от серията R20 System.

Бъркалката трябва да се движи с ниска скорост, преди да я потопите във или отстраните от сместа. Скоростта може да се увеличи до максимум само след като бъркалката е напълно потопена в сместа, за да се гарантира, че двигателят се охлажда бързо. Вкарайте бъркалката вътре в смесителния съд за да започнете процеса на смесване. Продължете процеса на смесване, докато всички компоненти за смесване бъдат обработени.

Винаги почиствайте миксера след употреба.

Правете периодични паузи в работата.

Съхранявайте и се отнасяйте към допълнителните принадлежности грижливо.

10. Обслужване и поддръжка.

10.1. Миксера не изисква допълнително смазване или специално обслужване. В него няма никакви части изискващи обслужване от страна на потребителя. Никогда да не се използва вода или каквито и да било химически течности за почистване на миксера. Тя трябва единствено да се избърсва с парче суха тъкан. Винаги следва да се съхранява на сухо място и вентилационните отвори в корпуса на миксера да са свободни.

10.2. Смяна на въглеродните четки.

Износените (по-къси от 5 мм), нагорели или счупени въглеродни четки на двигателя следва да бъдат сменени. Винаги се подменят едновременно двете четки. Работата по смяната на въглеродните четки поверявайте само на квалифицирано лице, с оригинални резервни части във фирмените сервиси на RAIDER.

10.3. Ремонтът на Вашите електроинструменти е най-добре да се извършва само от квалифицираните специалисти на сервисите на RAIDER, където се използват само оригинални резервни части. По този начин се гарантира тяхната безопасна работа.

11. Корективни действия в случай на повреда
(1) Пусковия прекъсвач е включен, но двигателят не работи.

- Проводниците в гнездото са хлабави.

- Пусковия прекъсвач е повреден.

- Заменете Пусковия прекъсвач.

(2) Пусковия прекъсвач е включен, но се чуват необичайни шумове, двигателят не работи или работи много бавно.

- Пусковия прекъсвач се е повредил.

Заменете Пусковия прекъсвач.

- Заседнал компонент.

Проверете и ремонтирайте електрическия инструмент.

- Твърде много натоварване, в резултат на което двигателят боксува.

Използвайте по-малко натиск по време на изпълнение на задачата.

(3) Двигателят загарява.

- В двигателя са влезли чужди вещества.

Отстранете чуждите вещества.

- Липса или замърсена грес.

Гресируйте или я заменете.

- Натоварването е твърде високо

Използвайте по-малко натиск по време на задачата

(4) Чести или силни искри на комутатора.

- Късо съединение на котвата.

Заменете котвата.

- Въглеродните четки са износени или задръстени.

Проверете въглеродните четки.

- Груба работа на комутатора.

Почистете повърхността на комутатора или го заземете.



12. Опазване на околната среда.

С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържачите се в тях суровини.

Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директива 2012/19/ЕС относно излезли от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържачите се в тях ценни вторични суровини.

EN

Original instructions' manual

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of machinery from the fastest growing brand of electric, gasoline and pneumatic tools - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 45 service stations across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions' manual".

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions' manual" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

Technical Data

parameter	unit	value
Model	-	RDP-SHM20
Current	V DC	20
No-load Speed	min ⁻¹	0-700
Tool fitting / clamp thread	mm	M14 x 2 mm
Mixing paddle (Ø max.)	mm	ø120x600
Mixture volume	ℓ	20
Sound pressure level LpA	dB	87.6(A), K _{PA} = 3 dB
Sound power level LwA	dB	98.6(A), K _{WA} = 3 dB
Vibration emission value	m/s ²	3.187, K = 1.5

General instructions for safe operation.

Read all instructions carefully. Failure to follow the instructions below may result in electric shock, fire and / or serious injury. Keep these instructions in a safe place.

1. Safety at work.

1.1. Keep your workplace clean and well lit.

Crash and inadequate lighting can help to cause an accident at work.

1.2. Do not operate the mixer in an environment where there is an increased risk of explosion, near flammable liquids, gases or dust.

During work, the mixer may cause sparks which may ignite dust or materials.

1.3. Keep children and side faces at a safe distance while working with the mixer.

If your attention is diverted, you may lose control of the mixer.

2. Electricity safety.

2.1. Using original chargers and batteries reduces the risk of electric shock.

2.2. Protect the mixer from rain and moisture.

The penetration of water into the mixer increases the risk of electric shock.

3. Safe operation.

3.1. Stay focused, keep a close eye on your actions and act cautiously and reasonably. Do not use the mixer when you are tired or under the influence of narcotics, alcohol, or drugs.

An instant distraction of the mixer can result in extremely serious injuries.

3.2. Work with protective clothing and always with safety glasses.

Wearing personal protective equipment, such as a breathing mask, tight tightly closed shoes with a stable grapple, protective helmet and silencers, reduce the risk of work injury.

3.3. Avoid the risk of inadvertent switching on the mixer. If, when carrying the mixer, you hold your finger on the breaker, there is a risk of an accident at work.

3.4. Before turning on the mixer, be sure to remove all the tools and wrenches from it.

A helper forgotten on a rotating unit can cause injuries.

3.5. Avoid unnatural positions of the body.

Work in a stable position of the body and at any moment maintain balance. This will allow you to control the mixer better and safer if an unexpected situation arises.

3.6. Work with appropriate clothing. Do not work with wide clothing or jewelry. Keep your hair, clothes, and gloves at a safe distance from the rotating units of the mixer. Wide clothes, ornaments, long hair can be captured and dragged by the machine.

3.7. If it is possible to use an external aspiration system, make sure it is on and functioning properly. The use of an aspiration system reduces the risks due to the dust released.

4. Careful attitude towards the mixer.

4.1. Do not overload the mixer. Only use the mixer according to its purpose. You will work better and safer when using a stirrer in the manufacturer's load range.

4.2. Do not use a mixer whose breaker is damaged.

A mixer that can not be switched off and switched on as intended by the manufacturer is dangerous and needs to be repaired.

4.3. Keep the mixer in places where it can not be reached by children. Do not allow it to be used by people who are unfamiliar with how it works and have not read these instructions. When in the hands of inexperienced users, the mixer can be extremely dangerous.

4.5. Use the mixer, accessories, tools, etc., according to the manufacturer's instructions.

Also, keep in mind the specific working conditions and operations you must complete.

Using the mixer for applications other than those provided by the manufacturer increases the risk of accidents at work.

5. Safety instructions specific to the mixer you purchased.

When working with a mixer, wear earphones. The impact of loud noise may damage your hearing. Loss of control of the power tool may result in accidents at work.

5.1. Do not use any accessories that are not recommended by the manufacturer specifically for this power tool. The fact that you can attach a particular tool or tool to the machine does not guarantee safe operation.

5.2. Handle personal protective equipment. Depending on the application, work with a full face mask, eye protection or safety glasses. If necessary, work with breathing mask, silencers, work shoes or a special apron to protect you from small particles discarded during work. Your eyes must be protected from particles flying in the work area. The dust mask or breathing mask filters the resulting dust. If you are exposed to high noise for a long time, this can lead to hearing loss.

5.3. If you perform activities where there is a danger that the tool may come into contact with live conductors under stress, keep the power tool only for electrically insulated handles. When the tool comes into contact with live wires, it is transmitted to the metal parts of the mixer, and this can result in electric shock.

5.4. Never leave the mixer before the tool stops completely rotating. The rotating tool may touch an object, resulting in loss of control over the mixer.

5.5. Regularly clean the ventilation slots on your machine.

5.6. Do not use the mixer near flammable materials. Flying sparks may cause ignition of such materials.

5.7. Never place your hands near rotating work tools.

5.8. While working, hold the mixer firmly with both hands and hold a steady body position. With both hands, the mixer is safer.

5.9. Keep your workplace clean.

Mixtures of different materials are particularly dangerous. Fine metal scrap can either ignite or explode.

6. Functional description and purpose of the mixer. The machine is designed for mixing liquid and powdered building materials such as paint, plaster, glue, gypsum and the like. The corresponding mixing action (which depends on the sequence of the materials and the quantity to be mixed) must be done with a suitable mixing tool.

Please note that our machine is not intended for commercial, production or professional use. We will not accept any warranty claim if the device is used in commercial, industrial or professional sectors or similar activities. It is not allowed to use the power tool for activities other than its intended purpose.

7. Information on emitted noise and vibrations.

The values are measured according to EN 60745.

The noise level A is usually: sound pressure level 87.6 dB (A); sound power of 98.6 dB (A).

Uncertainty K = 3 dB. Work with silencers! The resulting vibration value (the three-way vector) is determined according to EN 60745: The vibration value specified in this manual is measured using the method given in EN 60745 and can be used to compare different power tools. The vibration level varies depending on the activity being performed, and in some cases it may exceed the value specified in this manual. If the power tool is used for a long time in this mode, the load caused by vibrations could be underestimated. Directions: For the accurate assessment of the vibration load in a given operating cycle, the intervals in which the power tool is off or idling must also be taken into account. This can significantly reduce the reported vibration load over the entire work cycle.

8. Preparing for work. Mounting accessory accessories and tools.

8.1. Assembling the mixer (Figure 2)

First screw the upper part of the stirrer (6a) to the bottom (6b). Then screw the stirrer (6) into the stirrer holder (5). Use two wrench keys to do this. Use one of the wrenches (a) to hold the holder (5) in place

and then use the second key (b) to screw the stirrer (6). Perform the above actions in reverse order to unwind the mixer.

8.2. To switch on the mixer, press and hold the starter switch (1). To lock the triggered trigger switch (1), press the button (2). To release the power tool, release the starter switch (1) or, if it is locked with the button (2), first press briefly, and then release the starter switch (1).

8.3. Adjusting the speed of rotation. The mixer allows to work with different turns of the spindle. The adjustment is made using the gear lever (4) and the speed controller (3). Turn the speed controller (2) to increase or decrease it. Changing gears should only be done when the mixer has been switched off to avoid damage to the gearbox.

8.4. The correct speed selection is performed when the mixer is switched on without a load. Thus, the set speeds when working with the load can be lower.

9. Working with the mixer

Battery and charger information.

The cordless machine is supplied without a battery and a charger. Use only battery and charger from the R20 System series.

The mixer should move at a low speed before immersing it in or removing it from the mixture. The speed can be increased to the maximum only after the agitator has been completely immersed in the mix to ensure the engine is cooled quickly. Insert the stirrer into the mixing bowl to begin the mixing process. Continue the mixing process until all mixing components are processed.

Always clean the mixer after use.

Make periodic breaks in work.

Store and handle the accessories carefully.

10. Service and maintenance.

10.1. The mixer does not require additional lubrication or special service. There are no parts requiring user service in it. Never use water or any chemical liquid to clean the mixer. It should only be wiped with a piece of dry cloth. Always store in a dry place and the ventilation openings in the mixer housing are free.

10.2. Replace carbon brushes.

Worn (shorter than 5 mm), burned or broken carbon brushes on the engine should be replaced. Always replace the two brushes at the same time. Only switch to carbon brush work with a qualified person, with original spare parts in the RAIDER workshop.

10.3. It is best to repair your power tools only by qualified RAIDER workshop specialists, where only original spare parts are used. This ensures their safe operation.

11. Corrective actions in case of damage

(1) The starter switch is on but the engine is not running.

- The wires in the nest are loose.
- The starter switch is damaged.
- Replace the starter switch.

(2) The starter switch is on but there are unusual noises, the engine does not work or it works very slowly.

- The breaker breaks down.

Replace the Start Breaker.

- Stacked component.

Check and repair the power tool.

- Too much load, as a result of which the engine is boxing.

Use less pressure during task execution.

(3) Dvigatelyat zagryva.

- V dvigatelya sa vlezli chuzhdi veshtestva.

Ot-stranete chuzhdite veshtestva.

- Lipsa ili zamürsena gres.

Gresiraite ili ya zamenete.

- Natovarvaneto e tvürde visoko

Izpolzvaite po-malko natisk po vreme na zadachata

(4) Chesti ili silni iskri na komutatora.

- Küso süedinenie na kotvata.

Zamenete kotvata.

- Vüglerodnite chetki sa iznoseni ili zadrüsteni.

Proverete vüglerodnite chetki.

- Gruba rabota na komutatora.

Pochistete povürkhnostta na komutatora ili go zazemetete.

Показване на още

486/5000

(3) The engine heats up.

- There are foreign substances in the engine.

Remove foreign substances.

- No grease or dirt.

Grease or replace it.

- The load is too high

Use less pressure during the task

(4) Frequent or strong sparks on the switch.

- Anchor short circuit.

Replace anchor.

- Carbon brushes are worn or clogged.

Check the carbon brushes.

- Rough operation on the switch.

Clean the surface of the switch or ground it.



12. Environmental protection.

In order to protect the environment, the power tool, accessories and packaging must be suitably processed for the re-use of the raw materials contained therein.

Do not dispose of power tools in household waste!

According to Directive 2012/19 / EC on end-of-life electrical and electronic devices and the validation and as a national law, power tools that can no longer be used must be separately collected and subjected to an appropriate processing for recovery of their contents valuable secondary raw materials.

RO

Stimate prieten,

Felicitări pentru achiziționarea unui ciocan rotopercurtor de la marca cu cea mai rapidă creștere pe scule electrice și pneumatice - Raider . Cu o instalare și operare corectă , produsele Raider sunt echipamente sigure , fiabile și lucrul cu ele vă va oferi o adevărată plăcere . Pentru confort și servicii excelente am construit o rețea de servicii pe întreg teritoriul țării.

Înainte de a utiliza acest produs , vă rugăm să citiți cu atenție "manualul de utilizare" . În interesul siguranței și pentru a asigura utilizarea corectă , citiți cu atenție aceste instrucțiuni , inclusiv recomandările și avertismentele pentru ele . Pentru a evita greșelile inutile și accidentele , este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare tuturor celor care vor utiliza aparatul . Dacă vindeți produsul "manualul de utilizare" trebuie predat noului proprietar, astfel încât acesta să fie familiarizat cu măsurile de siguranță și instrucțiunile de utilizare. "Euromaster Import Export" SRL este un reprezentant autorizat al producătorului și proprietar al mărcii Raider. Adresa companiei este Sofia 1231, B-dul "Lom Road" 246, tel 02 934

33 33 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com, e-mail: info @ euromasterbg. com Începând cu anul 2006, compania a introdus un sistem de management al calității ISO 9001:2008 de certificare cu domeniul de aplicare: instrumente de comerț, import, export și de servicii profesionale și hobby electrice, pneumatice și de putere și hardware-ul general. Certificatul a fost emis de către Moody International de Certificare Ltd, Anglia.

Date tehnice

parametru	unitate	valoare
Model	-	RDP-SHM20
Tensiunea de alimentare nominală:	V DC	20
Frecvență AC:	Hz	50
Viteza reglabilă de prima și a doua unealta	min ⁻¹	0-700
Cantitatea de cuplare fir agitator	mm	M14 x 2 mm
Diametrul maxim al rotorului	mm	ø120x600
Capacitate	L	20
Nivelul de presiune acustică L _{PA}	dB	87.6(A), K _{PA} = 3 dB
Nivelul puterii sonore L _{WA}	dB	98.6(A), K _{WA} = 3 dB
Nivelul de vibrații	m/s ²	3.187, K = 1.5

Caracteristicile produsului:

1. Oprit.
2. Butonul de declanșare Stai în poziția (pentru confort în timpul funcționării prelungite).
3. Controlorii de viteză.
4. Maneta de viteze
5. Titularul rotorului.
6. Agitator.
- 6a. Agitator superior
- 6b. Agitator de jos
- o. Cheie
- b. În al doilea rând cheie.

Instrucțiuni generale pentru funcționarea în siguranță.

Citiți cu atenție toate instrucțiunile. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.

1. Siguranța la locul de muncă.

1.1. Păstrați locul de muncă curat și bine luminat. Accidentele și iluminatul necorespunzător pot contribui la producerea unui accident la locul de muncă.

1.2. Nu utilizați mixerul într-un mediu în care există un risc crescut de explozie, lângă lichide inflamabile, gaze sau praf.

În timpul lucrului, mixerul poate provoca scânteii care ar putea aprinde praful sau materialele.

1.3. Păstrați copiii și fețele laterale la o distanță sigură în timpul lucrului cu mixerul.

Dacă atenția dvs. este atenuată, este posibil să pierdeți controlul asupra mixerului.

2. Siguranța electricității.

2.1. Utilizarea încălțătoarelor originale și a bateriilor reduce riscul de electrocutare.

2.2. Protejați mixerul de ploaie și umiditate.

Pătrunderea apei în mixer crește riscul de electrocutare.

3. Operare sigură.

3.1. Rămâneți concentrat, țineți cu vederea acțiunile dvs. și acționați cu prudență și în mod rezonabil. Nu utilizați mixerul când sunteți obosit sau sub influența narcoticelor, alcoolului sau drogurilor.

O distragere instantanee a mixerului poate duce la vătămări extrem de grave.

3.2. Lucrați cu îmbrăcăminte de protecție și întotdeauna cu ochelari de protecție.

Purtarea echipamentului de protecție personală, cum ar fi o mască de respirație, încălțăminte strâns binate închise cu un graifer stabil, o cască de protecție și amortizoare de zgomot, reduc riscul de vătămare corporală.

3.3. Evitați riscul comutării accidentale a mixerului. Dacă, atunci când transportați mixerul, țineți degetul pe întrerupător, există riscul unui accident de muncă.

3.4. Înainte de a porni mixerul, asigurați-vă că ați scos toate uneltele și cheile din el.

Un ajutor uitat pe o unitate rotativă poate cauza răni.

3.5. Evitați pozițiile nefiresc ale corpului. Lucrați într-o poziție stabilă a corpului și, în orice moment, mențineți echilibrul. Acest lucru vă va permite să controlați mixerul mai bine și mai sigur dacă apare o situație neașteptată.

3.6. Lucrați cu haine adecvate. Nu lucrați cu îmbrăcăminte largă sau cu bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile la o distanță sigură de unitățile rotative ale mixerului. Hainele, ornamentele, părul lung pot fi captate și trase de mașină.

3.7. Dacă este posibil să utilizați un sistem de aspirație externă, asigurați-vă că acesta este pornit și funcționează corect. Utilizarea unui sistem de aspirație reduce riscurile datorate prafului eliberat.

4. Atitudine atentă față de mixer.

4.1. Nu supraîncărcați mixerul. Utilizați mixerul numai în funcție de scopul acestuia. Veți lucra mai bine și mai sigur atunci când utilizați un agitator în gama de încălcături a producătorului.

4.2. Nu utilizați un mixer al cărui defectare este deteriorat.

Un mixer care nu poate fi oprit și pornit conform destinației producătorului este periculos și trebuie reparat.

4.3. Păstrați mixerul în locuri unde acesta nu poate fi atins de copii. Nu permiteți ca acesta să fie utilizat de persoane care nu cunosc modul în care funcționează și nu au citit aceste instrucțiuni. Când este în mâinile unor utilizatori neexperimentați, mixerul poate fi extrem de periculos.

4.5. Utilizați mixerul, accesoriile, sculele etc., conform instrucțiunilor producătorului. De asemenea, țineți minte condițiile specifice de lucru și operațiunile pe care trebuie să le finalizați. Utilizarea mixerului pentru alte aplicații decât cele furnizate de producător crește riscul accidentelor la locul de muncă.

5. Instrucțiuni de siguranță specifice mixerului achiziționat.

Când lucrați cu un mixer, purtați căști. Impactul zgomotului puternic vă poate afecta auzul. Pierderea controlului sculei electrice poate duce la accidente la locul de muncă.

5.1. Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de producător pentru această sculă electrică. Faptul că puteți atașa o anumită unealtă sau un instrument la mașină nu garantează o funcționare sigură.

5.2. Manipulați echipamentul individual de protecție. În funcție de aplicație, lucrați cu o mască completă pentru față, ochelari de protecție sau ochelari de protecție. Dacă este necesar, lucrați cu mască de respirație, amortizoare de zgomot, pantofi de lucru sau un șorț special pentru a vă proteja de particulele mici aruncate în timpul lucrului. Ochii trebuie să fie protejați împotriva particulelor care zboară în zona de lucru. Masca de praf sau masca de respirație filtrează praful rezultat. Dacă sunteți expus la zgomote ridicate pentru o lungă perioadă de timp, acest lucru poate duce la pierderea auzului.

5.3. Dacă efectuați activități în care există pericolul ca instrumentul să intre în contact cu conductorii sub tensiune, păstrați scula electrică numai pentru mână izolate electric. Atunci când scula intră în contact cu firele de lucru, este transmisă părților metalice ale mixerului, ceea ce poate duce la șocuri electrice.

5.4. Nu lăsați niciodată mixerul înainte ca instrumentul să nu se rotească complet. Instrumentul rotativ poate atinge un obiect, ducând la pierderea controlului asupra mixerului.

- 5.5. Curățați curând fantele de ventilație de pe aparat.
- 5.6. Nu folosiți mixerul în apropierea materialelor inflamabile. Spărturile de zbor pot provoca aprinderea acestor materiale.
- 5.7. Nu puneți niciodată mâinile lângă uneltele de lucru rotative.
- 5.8. În timpul lucrului, țineți mixerul ferm cu ambele mâini și mențineți o poziție constantă a corpului. Cu ambele mâini, mixerul este mai sigur.
- 5.9. Păstrați locul de muncă curat.

Amestecurile de materiale diferite sunt deosebit de periculoase. Resturile metalice fine se pot aprinde sau exploda.

6. Descrierea funcțională și scopul mixerului.

Mașina este proiectată pentru a amesteca materiale de construcție lichide și sub formă de pulbere, cum ar fi vopsea, tencuiala, lipici, gips și altele asemenea. Acțiunea de amestecare corespunzătoare (care depinde de secvența materialelor și de cantitatea care trebuie amestecată) trebuie făcută cu un instrument de amestecare adecvat.

Rețineți că mașina noastră nu este destinată utilizării comerciale, de producție sau profesională. Nu vom accepta nici o cerere de garanție dacă dispozitivul este utilizat în sectoare comerciale, industriale sau profesionale sau în activități similare. Nu este permisă folosirea sculei electrice pentru alte activități decât pentru scopul propus.

9. Informații privind zgomotul și vibrațiile emise.

Valorile sunt măsurate în conformitate cu EN 60745. Nivelul de zgomot A este de obicei: nivelul presiunii sonore 87,6 dB (A); puterea de sunet de 98,6 dB (A). Incertitudine K = 3 dB. Lucrați cu amortizoare de zgomot! Valoarea vibrațiilor rezultate (vectorul cu trei căi) este determinată în conformitate cu EN 60745: Valoarea vibrațiilor specificată în acest manual este măsurată utilizând metoda dată în EN 60745 și poate fi utilizată pentru a compara diferite scule electrice. Nivelul de vibrații variază în funcție de activitatea efectuată și, în unele cazuri, poate depăși valoarea specificată în acest manual. Dacă scula electrică este folosită mult timp în acest mod, sarcina cauzată de vibrații poate fi subestimată. Instrucțiuni: Pentru o evaluare precisă a încărcării cu vibrații într-un ciclu de funcționare dat, intervalele în care scula electrică este oprită sau în gol trebuie de asemenea luate în considerare. Acest lucru poate reduce semnificativ încălzirea de vibrații raportată pe întregul ciclu de lucru.

8. Pregătirea pentru muncă. Montarea accesoriilor și instrumentelor accesorii.

8.1. Asamblarea mixerului (Figura 2)

În primul rând, înșurubați partea superioară a agitatorului (6a) spre partea inferioară (6b). Apoi înșurubați agitatorul (6) în suportul de agitare (5).

Utilizați două chei cu chei pentru a face acest lucru. Utilizați unul dintre chei (a) pentru a ține suportul (5) în poziție și apoi utilizați a doua tastă (b) pentru a înșuruba agitatorul (6). Efectuați acțiunile de mai sus în ordine inversă pentru a vă deconecta mixerul.

8.2. Pentru a porni mixerul, apăsați și țineți apăsat butonul de pornire (1). Pentru a bloca declanșatorul declanșat (1), apăsați butonul (2). Pentru a elibera scula electrică, eliberați comutatorul de pornire (1) sau, dacă este blocat cu butonul (2), apăsați scurt scurt, apoi eliberați comutatorul de pornire (1).

8.3. Reglarea vitezei de rotație. Mixerul permite lucrul cu diferite viraje ale axului. Reglarea se face cu ajutorul manetei de viteze (4) și a regulatorului de turație (3). Rotiți regulatorul de turație (2) pentru ao mări sau micșora. Schimbarea treptelor de viteză trebuie efectuată numai când mixerul a fost oprit pentru a evita deteriorarea cutiei de viteze.

8.4. Selecția corectă a vitezei este efectuată atunci când mixerul este pornit fără sarcină. Astfel, vitezele setate la lucrul cu sarcina pot fi mai mici.

9. Lucrul cu mixerul

Informații privind bateria și încărcătorul.

Mașina fără fir este furnizată fără baterie și încărcător. Utilizați numai acumulator și încărcător din seria R20.

Mixerul trebuie să se deplaseze cu o viteză mică înainte de a fi scufundat sau îndepărtat din amestec. Viteza poate fi mărită la maxim numai după ce agitatorul a fost complet scufundat în amestec pentru a se asigura că motorul este răcit rapid. Introduceți agitatorul în bolul de amestecare pentru a începe procesul de amestecare. Continuați procesul de amestecare până când toate componentele de amestecare sunt prelucrate.

Curățați întotdeauna mixerul după utilizare.

Faceți pauze periodice în lucru.

Depozitați și manipulați cu atenție accesoriile.

10. Service și întreținere.

10.1. Mixerul nu necesită o lubrifiere suplimentară sau un serviciu special. Nu există părți care să necesite un serviciu utilizator în el. Nu folosiți niciodată apă sau lichid chimic pentru a curăța mixerul. Ar trebui să fie șterse numai cu o bucată de pânză uscată. Depozitați întotdeauna într-un loc uscat și deschiderile de ventilație din carcasa mixerului sunt libere.

10.2. Înlocuiți periile de carbune.

Înlocuirea pielii de carbune (mai mică de 5 mm), ars sau rupte pe motor trebuie înlocuite. Întotdeauna înlocuiți cele două perii în același timp. Treceți numai la peria de carbon cu o persoană calificată, cu piese de schimb originale în atelierul RAIDER.

10.3. Cel mai bine este să vă reparați sculele electrice

numai de către specialiștii calificați ai atelierului RAIDER, unde sunt folosite numai piese de schimb originale. Acest lucru asigură o funcționare sigură a acestora.

11. Acțiuni corective în caz de avarie

(1) Comutatorul de pornire este pornit, dar motorul nu funcționează.

- Firele din cuib sunt desprinse.
- Întrerupătorul de pornire este deteriorat.
- Înlocuiți comutatorul de pornire.

(2) Întrerupătorul de pornire este pornit, dar există zgomote neobișnuite, motorul nu funcționează sau funcționează foarte încet.

- Întrerupătorul se descompune.
- Înlocuiți întrerupătorul de pornire.
- Componentă stivuită.

Verificați și reparați scula electrică.

- prea multă încărcătură, în urma căreia motorul este în box.

Utilizați mai puțin presiune în timpul executării sarcinii.

(3) Dvigateliat zagryava.

- Încă o dată, vlezli chuzhdi veshtestva.

Ot · strante chuzhdite veshtestva.

- Lipsa ili zamürsena gres.

Gresiraite ili ya zamenete.

- Natovarvaneto e tvürde visoko

Izpolzvaite po-malko natisk po na zadachata

(4) Chesti ily silni iskri na komutatora.

- Küso süedinenie na kotvata.

Zamenete kotvata.

- Vuglerodnite chetki sa iznoseni ili zadrüsteni.

Proverete vüglерodnite chetki.

- Gruba rabota na komutatora.

Pochistete povürkhnostta na komutatora ili și mergeți la grămadă.

Mai mult

486/5000

(3) Motorul se încălzește.

- Există substanțe străine în motor.

Îndepărtați substanțele străine.

- Nu au gräsime sau murdărie.

Ungeți-l sau înlocuiți-l.

- Sarcina este prea mare

Utilizați mai puțină presiune în timpul sarcinii

(4) Scânteii frecvente sau puternice ale întrerupătorului.

- scurtcircuit de ancorare.

Înlocuiți ancora.

- Periile de carbon sunt uzate sau înfundate.

Verificați periile de cărbune.

- Funcționarea necorespunzătoare a comutatorului.

Curatati suprafata comutatorului sau impamantati-l.



12. Protecția mediului.

Pentru a proteja mediul, sculele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie prelucrate în mod corespunzător pentru reutilizarea materiilor prime conținute în acestea.

Nu aruncați scule electrice în deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva 2012/19 / CE privind dispozitivele electrice și electronice scoase din uz și validarea și ca legislație națională, uneltele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie să fie colectate separat și supuse unei prelucrări corespunzătoare pentru recuperarea conținutului lor materii prime secundare valoroase.

МК

Почитувани корисници,

Честитки за купување на машина од најбрзо растечкиот бренд за електрични, бензински и пневматски алатки - RAIDER. Со правилна инсталација и работење, RAIDER е сигурна и сигурна машина, а работењето со него ќе ви донесе вистинско задоволство. За ваша погодност, постои одлична сервисна мрежа со 49 сервисни станици низ целата земја.

Пред да ја користите оваа машина внимателно прочитајте го ова “Упатство за употреба”.

Заради вашата безбедност и за да се обезбеди правилна употреба, внимателно прочитајте ги овие упатства, вклучувајќи ги препораките и предупредувањата во неа. За да се избегнат непотребни грешки и инциденти, важно е овие упатства да останат достапни за понатамошно упатување на секој кој ќе ја користи машината. Ако го продадете на нов сопственик, “Упатството за употреба” мора да му се предаде на новиот сопственик, така што новиот корисник е запознаен со соодветните безбедносни мерки и упатства за работа.

“Euromaster Import Export” Ltd е овластен претставник на производителот и сопственикот на трговската марка RAIDER. Адресата на раководството на компанијата е во Софија 1231, бул. Ломско шосе 244, тел 02934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com.

Од 2006 година компанијата го вовеле системот за управување со квалитет ISO 9001: 2008 со опсег на сертификација: трговија, увоз, извоз и сервисирање на професионални и хоби електрични, пневматски и механички алатки и општ хардвер. Сертификатот е издаден од Moody International Certification Ltd, Англија.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

параметър	единица	вредност
Модел	-	RDP-SHM20
Номинален напон:	V DC	20
Прилагодливи брзина на прва и втора брзина	min ⁻¹	0-700
Големина на пристапувањето навој на мешалка	mm	M14 x 2 mm
Максимален дијаметар на мешалка	mm	∅120x600
Максимален капацитет	ℓ	20
Ниво на звучен притисок L _{PA}	dB	87.6(A), K _{PA} = 3 dB
Ниво на звучен моќност L _{WA}	dB	98.6(A), K _{WA} = 3 dB
Ниво на вибрации	m/s ²	3.187, K = 1.5

Прикажани елементи:

1. Завршување прекинувач.
2. Копче за задржување на далечинскиот прекинувач во вклучено положба (за удобност при долготрајна работа).
3. Контрола на брзината.
4. Рачка на менувачот
5. Држач на мешалка.
6. мешалка.
- 6а. Горен дел на мешалка
- 6б. Долен дел на мешалка
- а. Клуч
- б. Втор клуч

Општи упатства за безбедно работење.

Внимателно прочитајте ги сите упатства. Непочитувањето на усогласи подолу инструкции може да доведе до струен удар, пожар и / или тешки повреди. Чувајте ги овие упатства на безбедно место.

1. Безбедност при работа.

1.1. Чувајте го работното место чисто и добро осветлено. Несреќата и несоодветното осветлување можат да помогнат да предизвикаат несреќа при работа.

1.2. Не работете со миксер во средина со зголемена опасност од појава на експлозија, во близина на лесно запаливи течности, гасови или прав материјали.

Траење од миксер може да се испуштаат искри кои можат да запалат прав материјали или пари.

1.3. Чувајте ги децата и страничните лица на безбедно растојание додека работите со миксерот. Ако вашето внимание е пренасочено, може да ја изгубите контролата врз миксерот.

2. Безбедност на електрична енергија.

2.1. Користењето на оригинални полначи и батерии го намалува ризикот од електричен шок.

2.2. Заштитете го миксер од дожд и влага.

Пенетрацијата на водата во миксерот го зголемува ризикот од електричен шок.

3. Безбедно работење.

3.1. Бидете концентрирани, внимавај внимателно активностите и постапувајте внимателно и мудро. Не користете миксер кога сте уморни или под влијание на дроги, алкохол или наркотични лекови.

Еден миг расеаност при работа со миксер може да има за последица исклучително тешки повреди.

3.2. Работајте со заштитна облека и секогаш со заштитни очила.

Носењето на соодветни за користење миксер и вршат дејност лични заштитни средства, како респираторна маска, здрави цврсто затворени чевли со стабилен справуваме, заштитен шлем и пригушувачи (антифони), го намалува ризикот од настанување на несреќа.

3.3. Избегнувајте ризик од ненамерно вклучување на миксер. Ако, кога носите миксер, држите прстот на далечинскиот прекинувач, постои опасност од настанување на несреќа.

3.4. Пред да го вклучите миксер, се уверуваат дека сте одстраниле од него сите помошни алатки и клучеви.

Помошник заборавен на ротирачка единица може да предизвика повреди.

3.5. Избегнувајте неприродни позиции на телото. Работат во стабилна положба на телото и во секој момент одржува рамнотежа. Така ќе можете да

контролирате миксер подобро и побезбедно, ако се појави неочекувана ситуација.

3.6. Работајте со соодветна облека. Немојте да работите со широка облека или накит. Чувајте косата, облеката и ракавици на безбедно растојание од ротирачки единици на блендер. Широките алишта, украсите, долгите коси може да се потфатат и заведе машината.

3.7. Ако е можно користење на надворешна аспирационна систем, бидете сигурни дека таа е вклучена и функционира исправно. Употребата на систем за аспирација ги намалува ризиците поради ослободената прашина.

4. Внимателен однос кон миксер.

4.1. Не преоптоварувајте го миксер. Користете го миксер само според неговата намена. Ќе работите подобро и побезбедно кога користите мешалка во опсегот на оптоварување на производителот.

4.2. Не користете миксер чиј прекинувач е оштетен.

Миксерот кој не може да се исклучи и вклучен како што е наменет од производителот, е опасен и треба да се санира.

4.3. Чувајте го миксерот на места каде што децата не можат да стигнат. Не дозволувајте да се користи од луѓе кои не се запознаени со тоа како функционираат и не ги прочитале овие упатства. Кога во рацете на неискусни корисници, миксер може да биде исклучително опасен.

4.4. Чувајте го миксер внимателно. Проверете дали подвижните единици функционираат беспрекорно, не стегнете, имате скршени или оштетени делови што ги кршат или менуваат функциите на миксерот. Пред да го користите миксер, проверете дали оштетените делови се поправени. Многу од професионалните несреќи се должат на слабо одржуваните електрични алати и апарати.

4.5. Користете го миксер, додатоци, алати, итн, во согласност со упатствата на производителот. Исто така, имајте на ум специфичните работни услови и операции што мора да ги завршите. Користењето на миксер за апликации различни од оние што ги дава производителот го зголемува ризикот од несреќи при работа.

5. Безбедносни упатства специфични за миксер што го купивте.

Кога работите со миксер, носете слушалки. Влијанието на гласна бучава може да го оштети Вашиот слух. Губење на контролата на електричниот апарат може да резултира со несреќи при работа.

5.1. Не користете додатоци кои производителот не ги препорачува за овој електричен алат. Фактот дека можете да закачите одредена алатка или алатка на машината не гарантира безбедно работење.

5.2. Ракувајте со личната заштитна опрема. Во зависност од апликацијата, работете со маска за лице, заштита за очи или заштитни очила. Доколку е потребно, работете со маска за дишење, придушувачи за звук, работна чевли или специјален престил за да ве заштитите од мали честички отфрлени за време на работата. Вашите очи мора да бидат заштитени од честички што летаат во работната површина. Маската за прав или маската за дишење ја филтрираат добиената прашина. Ако сте изложени на висок шум долго време, ова може да доведе до губење на слухот.

5.3. Ако изведувате активности каде што постои опасност дека алатот може да дојде во допир со жични проводници под стрес, држете го електричниот алат само за електрично изолирани рачки. Кога алатот влегува во контакт со живи жици, тој се пренесува на металните делови на миксер, а тоа може да резултира со електричен шок.

5.4. Никогаш не оставајте го миксер пред алатот да застане целосно ротирање. Алатката што се врти може да допре до објект, што резултира со губење на контролата над миксер.

5.5. Редовно чистете ги отворите за вентилација на машината.

5.6. Не користете го миксер во близина на запаливи материјали. Летачките искри можат да предизвикаат палење на такви материјали.

5.7. Никогаш не ставајте ги рацете близу ротирачките работни алатки.

5.8. Додека работите, држете го миксер цврсто со двете раце и држете ја стабилната позиција на телото. Со двете раце, миксер е побезбеден.

5.9. Чувајте го вашето работно место чисто.

Мешавини од различни материјали се особено опасни. Финото метално отпадоци може или да запалат или експлодираат.

6. Функционален опис и намена на миксер.

Машината е наменета за мешање на течни и прав градежни материјали, како боја, гипс, лепило, гипс и други слични супстанции. Соодветното дејствување на мешање (што зависи од редоследот на материјалите и количината што треба да биде мешано), треба да се изврши со соодветна алатка за мешање.

Ве молиме означете дека нашата машина не е наменета за комерцијална, продукциска или професионална употреба. Ние нема да прифатиме никакво барање за гаранција доколку уредот се користи во комерцијални, индустриски или професионални сектори или слични активности. Не е дозволено да се користи електричниот алат за активности различни од неговата намена.

7. Информации за емитирана бучава и вибрации. Вредностите се мери согласно EN 60745. Нивото A на генерираниот шум обично е: ниво на звучен

притисок 87.6 dB (A); звучна моќност од 98.6 dB (A). Несигурност K = 3 dB. Работат со придушувачи! Вредност на вибрациите (вектор сума по трите насоки) е одредена во согласност со EN 60745: наведена во ова упатство за експлоатација вредност за вибрациите е измерена по методот наведен во EN 60745 и може да се користи за споредување на различни алат. Нивото на вибрации варира во зависност од активност што се изведува и во некои случаи може да ја надмине вредноста наведена во овој прирачник. Ако електричниот алат се користи долго време во овој режим, товарот предизвикан од вибрации може да се потцени. Упатство: За точната проценка на оптоварувањето од вибрациите во даден работен циклус треба да се земат предвид и периодите во кои алат е исклучен или работи во празен од. Ова може значително да го намали пријавеното оптоварување на вибрациите во текот на целиот работен циклус.

8. Подготовка за работа. Монтажа на галантерија и алати за галантерија.

8.1. Монтажа на миксер (Слика 2)

Прво навртувајте го горниот дел од мешалката (6a) до дното (6b). Потоа, мешалката (6) навртувајте го во држачот за мешање (5). Користете две клучеви за да го направите ова. Користете еден од клучевите (a) за да го држите држачот (5) на своето место, а потоа користете го вториот клуч (b) за да ја навртувате мешалката (6). Изведете го горенаведеното дејство во обратен редослед за да го одморите мешачот.

8.2. За да го вклучите миксерот, притиснете го и држете го прекинувачот за стартување (1). За да го заклучите активираниот прекинувач за активирање (1), притиснете го копчето (2). За да го ослободите електричниот алат, отпуштете го прекинувачот за стартување (1) или, ако е заклучен со копчето (2), прво притиснете кратко, а потоа пуштете го прекинувачот за стартување (1).

8.3. Прилагодување на брзината на ротација. Миксер овозможува работа со различни вртежи на вретеното. Прилагодувањето се врши со рачката на менувачот (4) и регулаторот за брзина (3). Свртете го регулаторот за брзина (2) за да го зголемите или намалите. Менувањето на брзините треба да се направи само кога миксер е исклучен за да се избегне оштетувањето на менувачот.

8.4. Точниот избор на брзина се изведува кога миксер е вклучен без оптоварување. Така, поставените брзини при работа со товарот може да бидат пониски.

9. Работа со миксер

Информации за батеријата и полначот.

Безжичната машина се испорачува без батерија и полнач. Користете само батерија и полнач од серијата R20 System.

Миксерот треба да се движи со мала брзина пред да се потопува или да се отстранува од мешавината. Брзината може да се зголеми до максимум само откако агитаторот е сосема нурнат во миксот за да се осигура дека моторот се лади брзо. Вметнете ја мешалката во садот за мешање за да го започнете процесот на мешање. Продолжете со процесот на мешање додека не се обработат сите компоненти за мешање. Секогаш чистете го миксер по употреба. Направете периодични паузи во работата. Внимателно чувајте и внимателно ракувајте со додатоците.

10. Сервисирање и одржување.

10.1. Миксер не бара дополнително подмачкување или специјална услуга. Нема делови за кои е потребна корисничка услуга. Никогаш не користете вода или хемиска течност за чистење на миксер. Тоа треба да се избрише само со парче сува ткаенина. Секогаш чувајте на суво место и отворите за вентилација во кукиштето на миксер се бесплатни.

10.2. Заменете ги четкичките за јаглерод.

Носени (пократки од 5 mm), изгорени или скршени јаглени четки на моторот треба да се заменат. Секогаш заменете ги двете четки во исто време. Само префрлување на четка за јаглерод работи со квалификувано лице, со оригинални резервни делови во работилницата RAIDER.

10.3. Поправката на Вашите алат е најдобро да се врши само стручњак на работилниците на RAIDER, каде се користат само оригинални резервни делови. Ова осигурува нивно безбедно работење.

11. Корективни активности во случај на штета

(1) Прекинувачот за стартување е вклучен, но моторот не работи.

- Жиците во гнездото се лабави.
- Прекинувачот за стартување е оштетен.
- Заменете го стартерскиот прекинувач.

(2) лансирни прекинувач е вклучен, но се слушаат необични звуци, моторот не работи или работи многу бавно.

- Прекинувачот се распаѓа.
- Заменете го Start Breaker.
- Составена компонента.

Проверете го и поправете го електричниот апарат.

- Премногу оптоварување, како резултат на што моторот е бокс.

Користете помал притисок за време на извршување на задачата.

(3) Моторот се загрева.

- Во моторот има странски супстанции.
- Извадете туѓи супстанции.

- Нема маст или нечистотија.
- Подмачкајте го или заменете го.

- Товарот е превисок

Користете помал притисок за време на задачата

(4) Чести или силни искри на прекинувачот.

- Краток спој на сидро.

Заменете го сидрот.

- Четки за јаглерод се носат или се затнати.

Проверете ги четките за јаглерод.

- Груб операција на прекинувачот.
- Исчистете ја површината на прекинувачот или закочете ја.



12. Заштита на животната средина.

Со оглед заштита на животната средина алат, дополнителните gadgets и пакувањето мора да бидат подложени на соодветна обработка за повторна употреба на содржаните во нив суровини.

Не ги фрлајте електричните апарати во отпадот од домаќинството! Согласно Директивата 2012/19 / ЕС за искористените електрични и електронски уреди и афирмацијата и како национален закон моќта, кои не можат да се користат повеќе, треба да се собираат одделно и да бидат подложени на соодветна обработка за обновување на содржаните во нив вредни секундарни суровини.

Указания по применению

Уважаемые пользователи,

Поздравляем с покупкой машины из быстрорастущего бренда для электрических, бензиновых и пневматических инструментов - RAIDER. При правильной установке и эксплуатации RAIDER - надежные и надежные машины, и работа с ними принесет вам настоящее удовольствие. Для вашего удобства есть отличная сервисная сеть с 49 станциями обслуживания по всей стране.

Перед использованием этой машины внимательно прочитайте эту «Инструкцию по использованию».

В целях вашей безопасности и обеспечения надлежащего использования внимательно прочитайте эту инструкцию, включая рекомендации и предупреждения в ней. Чтобы избежать ненужных ошибок и инцидентов, важно, чтобы эти инструкции оставались доступными для будущих ссылок на всех, кто будет использовать эту машину. Если вы продаете его новому владельцу, «Инструкция по использованию» должна быть передана новому владельцу, чтобы новый пользователь был знаком с соответствующими мерами предосторожности и инструкциями по эксплуатации.

«Euromaster Import Export» Ltd является уполномоченным представителем производителя и владельца товарного знака RAIDER. Адрес руководства компании находится в Софии 1231, бульвар Ломско Шусе 244, тел. 02934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com.

С 2006 года компания внедряет систему менеджмента качества ISO 9001: 2008 с объемом сертификации: торговля, импорт, экспорт и обслуживание профессиональных и хобби электрических, пневматических и механических инструментов и общего оборудования. Сертификат выдается Moody International Certification Ltd, Англия.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

параметр	блок	значение
Модель	-	RDP-SHM20
Номинальное напряжение питания:	V DC	20
Регулируемая скорость первого и второго зубчатого колеса	min ⁻¹	0-700
Размер соединительной резьбы крыльчатки	mm	M14 x 2 mm
Максимальный диаметр крыльчатки	mm	ø120x600
Емкость	ℓ	20
Звук L _{PA} уровень давления	dB	87.6(A), K _{PA} = 3 dB
Звук L _{WA} уровень мощности	dB	98.6(A), K _{WA} = 3 dB
Вибрации	m/s ²	3.187, K = 1.5

Общие инструкции по безопасной эксплуатации.

Внимательно прочитайте все инструкции. Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам. Храните эти инструкции в надежном месте.

1. Безопасность на работе.

1.1. Держите свое рабочее место чистым и хорошо освещенным. Авария и недостаточное освещение могут стать причиной несчастного случая на работе.

1.2. Не эксплуатируйте смеситель в среде, где существует повышенный риск взрыва, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.

Во время работы смеситель может вызвать искры, которые могут воспламенить пыль или материалы.

1.3. Держите детей и боковые лица на безопасном расстоянии во время работы с миксером.

Если ваше внимание отвлечено, вы можете потерять контроль над миксером.

2. Электробезопасность.

2.1. Использование оригинальных зарядных устройств и аккумуляторов снижает риск поражения электрическим током.

2.2. Берегите смеситель от дождя и влаги.

Проникновение воды в смеситель увеличивает риск поражения электрическим током.

3. Безопасная эксплуатация.

3.1. Сосредоточьтесь, внимательно следите за своими действиями и действуйте осторожно и разумно. Не используйте миксер, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или наркотиков.

Мгновенное отвлечение смесителя может привести к чрезвычайно серьезным травмам.

3.2. Работайте с защитной одеждой и всегда с защитными очками.

Ношение средств индивидуальной защиты, таких как дыхательная маска, плотно закрытые туфли с устойчивым захватом, защитный шлем и глушители, снижают риск получения травмы.

3.3. Избегайте риска случайного включения миксера. Если при переносе миксера вы держите палец на выключателе, существует риск несчастного случая на работе.

3.4. Перед включением миксера обязательно удалите все инструменты и гаечные ключи из него.

Помощник, забытый на вращающемся блоке, может стать причиной травм.

3.5. Избегайте неестественных положений тела. Работайте в устойчивом положении тела и в любой момент поддерживайте равновесие. Это позволит вам контролировать смеситель лучше и безопаснее, если возникнет непредвиденная ситуация.

3.6. Работайте с соответствующей одеждой. Не работайте с широкой одеждой или украшениями. Держите волосы, одежду и перчатки на безопасном расстоянии от вращающихся частей миксера. Широкая одежда,

украшения, длинные волосы можно захватывать и таскать на машине.

3.7. Если есть возможность использовать внешнюю аспирационную систему, убедитесь, что она включена и функционирует должным образом. Использование аспирационной системы снижает риски, связанные с выделением пыли.

4. Тщательное отношение к смесителю.

4.1. Не перегружайте миксер. Используйте миксер только в соответствии с его назначением. Вы будете работать лучше и безопаснее при использовании мешалки в диапазоне нагрузки производителя.

4.2. Не используйте миксер с поврежденным прерывателем.

Смеситель, который не может быть выключен и включен по назначению производителя, является опасным и требует ремонта.

4.3. Храните миксер в местах, недоступных для детей. Не позволяйте использовать его людям, которые не знакомы с тем, как он работает, и не читали эти инструкции. Когда в руках неопытных пользователей, миксер может быть чрезвычайно опасным.

Obshchiye instruktsii po bezopasnoy ekspluatatsii.

4.4. Держите миксер осторожно. Убедитесь, что подвижные блоки работают без сбоев, не зажимают, не сломали или не повредили детали, которые нарушают или изменяют функции смесителя. Перед использованием миксера убедитесь, что поврежденные детали отремонтированы. Многие из несчастных случаев на производстве происходят из-за плохого технического обслуживания электроинструментов и приборов.

4.5. Используйте миксер, аксессуары, инструменты и т. Д. В соответствии с инструкциями производителя. Также имейте в виду конкретные условия работы и операции, которые вы должны выполнить. Использование миксера для приложений, отличных от тех, которые предусмотрены производителем, увеличивает риск несчастных случаев на производстве.

5. Инструкции по безопасности, относящиеся к приобретенному вами смесителю.

При работе с миксером надевайте наушники. Громкий шум может повредить слух. Потеря контроля над электроинструментом может привести к несчастным случаям на работе.

5.1. Не используйте никакие аксессуары, которые не рекомендованы производителем специально для этого электроинструмента. Тот факт, что вы можете прикрепить конкретный инструмент или инструмент к машине, не гарантирует безопасной эксплуатации.

5.2. Ручка средств индивидуальной защиты. В зависимости от применения работайте с полнолицевой маской, защитными очками или защитными очками. При необходимости работайте с дыхательной маской, глушителями, рабочей обувью или специальным фартуком,

чтобы защитить вас от мелких частиц, выброшенных во время работы. Ваши глаза должны быть защищены от частиц, летящих в рабочей зоне. Пылезащитная маска или маска для дыхания фильтрует полученную пыль. Если вы длительное время подвергаетесь сильному шуму, это может привести к потере слуха.

5.3. Если вы выполняете действия, в которых существует опасность того, что инструмент может соприкоснуться с проводниками под напряжением под напряжением, держите электроинструмент только для рукояток с электрической изоляцией. Когда инструмент соприкасается с проводами под напряжением, он передается на металлические части смесителя, что может привести к поражению электрическим током.

5.4. Никогда не покидайте миксер, пока инструмент не перестанет полностью вращаться. Вращающийся инструмент может коснуться объекта, что приведет к потере контроля над смесителем.

5.5. Регулярно очищайте вентиляционные отверстия на вашей машине.

5.6. Не используйте миксер рядом с легковоспламеняющимися материалами. Летящие искры могут вызвать возгорание таких материалов.

5.7. Никогда не подносите руки к вращающимся рабочим инструментам.

5.8. Во время работы крепко держите миксер обеими руками и удерживайте устойчивое положение тела. Обеими руками смеситель безопаснее.

5.9. Держите свое рабочее место в чистоте.

Смеси разных материалов особенно опасны. Мелкий металлический лом может воспламениться или взорваться.

6. Функциональное описание и назначение смесителя.

Машина предназначена для смешивания жидких и порошкообразных строительных материалов, таких как краска, штукатурка, клей, гипс и тому подобное. Соответствующее перемешивающее действие (которое зависит от последовательности материалов и количества, подлежащего смешиванию) должно выполняться с помощью подходящего смешивающего инструмента.

Обратите внимание, что наша машина не предназначена для коммерческого, производственного или профессионального использования. Мы не будем принимать никаких гарантийных обязательств, если устройство используется в коммерческих, промышленных или профессиональных секторах или аналогичной деятельности. Не разрешается

использовать электроинструмент для действий, отличных от его предназначения.

7. Информация об излучаемых шумах и вибрациях.

Значения измеряются в соответствии с EN 60745. Уровень шума A обычно составляет: уровень звукового давления 87,6 дБ (A); Мощность звука 98,6 дБ (A). Неопределенность K=3 дБ. Работайте с глушителями! Результирующее значение вибрации (трехсторонний вектор) определяется в соответствии с EN 60745: Значение вибрации, указанное в данном руководстве, измеряется с использованием метода, указанного в EN 60745, и может использоваться для сравнения различных электроинструментов. Уровень вибрации варьируется в зависимости от выполняемой деятельности, а в некоторых случаях может превышать значение, указанное в данном руководстве. Если в этом режиме долго используется электроинструмент, нагрузка, вызванная вибрациями, может быть недооценена. Указания: для точной оценки вибрационной нагрузки в данном рабочем цикле необходимо также учитывать интервалы, в которые электроинструмент выключается или работает на холостом ходу. Это может значительно снизить вибрационную нагрузку в течение всего рабочего цикла.

8. Подготовка к работе. Монтажные принадлежности, аксессуары и инструменты.

8.1. Сборка миксера (рисунок 2)

Сначала привинтите верхнюю часть мешалки (6a) к нижней части (6b). Затем вкрутите мешалку (6) в держатель мешалки (5). Используйте два ключа для этого. Используйте один из ключей (a), чтобы удерживать держатель (5) на месте, а затем используйте второй ключ (b), чтобы привинтить мешалку (6). Выполните вышеуказанные действия в обратном порядке, чтобы размотать миксер.

8.2. Чтобы включить миксер, нажмите и удерживайте выключатель стартера (1). Чтобы заблокировать сработавший триггерный переключатель (1), нажмите кнопку (2). Чтобы отсоединить электроинструмент, отпустите выключатель стартера (1) или, если он заблокирован кнопкой (2), сначала коротко нажмите, а затем отпустите выключатель стартера (1).

8.3. Регулировка скорости вращения. Миксер позволяет работать с разными оборотами шпинделя. Регулировка производится с помощью рычага переключения передач (4) и

регулятора скорости (3). Поверните регулятор скорости (2), чтобы увеличить или уменьшить его. Переключение передач следует выполнять только после выключения смесителя, чтобы избежать повреждения редуктора.

8.4. Правильный выбор скорости выполняется, когда смеситель включен без нагрузки. Таким образом, заданные скорости при работе с нагрузкой могут быть ниже.

9. Работа с миксером

Информация о батарее и зарядном устройстве. Беспроводной аппарат поставляется без аккумулятора и зарядного устройства. Используйте только аккумулятор и зарядное устройство из серии R20 System.

Мешалка должна двигаться с низкой скоростью, прежде чем погрузить ее или извлечь из смеси. Максимальная скорость может быть увеличена только после полного погружения мешалки в смесь, чтобы обеспечить быстрое охлаждение двигателя. Вставьте мешалку в миску, чтобы начать процесс перемешивания. Продолжайте процесс смешивания, пока все компоненты смешивания не будут обработаны.

Всегда очищайте миксер после использования. Делайте периодические перерывы в работе. Храните и аккуратно обращайтесь с аксессуарами.

10. Сервис и обслуживание.

10.1. Мешалка не требует дополнительной смазки или специального обслуживания. В нем нет деталей, требующих обслуживания пользователя. Никогда не используйте воду или химическую жидкость для очистки миксера. Его следует протирать только куском сухой ткани. Всегда храните в сухом месте, и вентиляционные отверстия в корпусе смесителя свободны.

10.2. Заменить угольные щетки.

Изношенные (короче 5 мм), сгоревшие или сломанные угольные щетки на двигателе следует заменить. Всегда заменяйте две щетки одновременно. Переключаться на работу с угольными щетками разрешается только квалифицированному специалисту с оригинальными запасными частями в мастерской RAIDER.

10.3. Лучше ремонтировать электроинструменты только квалифицированным специалистам по ремонту RAIDER, где используются только оригинальные запасные части. Это обеспечивает их безопасную работу.

11. Корректирующие действия в случае повреждения

(1) Выключатель стартера включен, но двигатель не работает.

- Провода в гнезде ослаблены.

- Пусковой выключатель поврежден.

- Заменить выключатель стартера.

(2) Переключатель стартера включен, но есть необычные шумы, двигатель не работает или работает очень медленно.

- выключатель ломается.

Заменить пусковой выключатель.

- Составной компонент.

Проверьте и отремонтируйте электроинструмент.

- Слишком большая нагрузка, в результате чего двигатель работает на боксе.

Используйте меньшее давление во время выполнения задачи.

(3) Двигатель нагревается.

- В двигателе есть посторонние вещества.

Удалить посторонние вещества.

- Нет жира или грязи.

Смажьте или замените его.

- нагрузка слишком высокая

Используйте меньше давления во время задания

(4) Частые или сильные искры на переключателе.

- Короткое замыкание якоря.

Заменить якорь.

- Угольные щетки изношены или забиты.

Проверьте угольные щетки.

- Грубая работа на выключателе.

Очистите поверхность выключателя или заземлите его.



12. Охрана окружающей среды. Для защиты окружающей среды электроинструмент, принадлежности и упаковка должны быть соответствующим образом обработаны для повторного использования содержащегося в них сырья.

Не выбрасывайте электроинструмент в бытовые отходы! В соответствии с Директивой 2012/19 / ЕС о электрических и электронных устройствах с истекшим сроком эксплуатации и валидацией, а также в соответствии с национальным законодательством, электроинструменты, которые больше не могут использоваться, должны собираться отдельно и подвергаться соответствующей обработке для восстановления их содержимого. ценное вторичное сырье.

SR

ORIGINALNO UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Poštovani korisnici,

Zahvaljujemo na kupovini mašine marke RAIDER, koja beleži najbrži razvoj u električnim i pneumatskim instrumentima RAIDER. Pri pravilnom instaliranju i upotrebi, mašine RAIDER su sigurne i bezbedne i rad sa njima će Vam predstavljati istinsko zadovoljstvo. Za Vaše potrebe formirana je i odlična servisna mreža sa 45 servisa u Bugarska. Pre upotrebe mašine, molimo Vas pažljivo pročitajte postojeće "Uputstvo za upotrebu".

Zbog Vaše bezbednosti i u cilju pravilne upotrebe, pažljivo pročitajte postojeće instrukcije, posebno preporuke i upozorenja u njima. Da bi izbegli nepotrebne greške i incidente, važno je da ove instrukcije budu na raspolaganju svim akcijama koje u budućem koriste mašinu. Ako mašinu prodate drugom licu sanjom treba da mu predate i "Uputstvo za upotrebu", kako bi se novi vlasnik upoznao sa važećim merama za bezbednost i uputstvima za rad.

Isključivi predstavnik "RAIDER"-a je firma "Euromaster Import Ekspert" OOD, grad Sofija 1231, bul. "Lomsko šose" 246, tel. 02 +359 700 44 155, ; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com. Od 2006-te godine u Preduzeću je uveden sistem upravljanja kvalitetom ISO 9001:2008 koji obuhvata sertifikate za: Trgovinu, uvoz, izvoz i servisiranje profesionalnih i malih električnih, pneumatskih i mehaničkih

instrumenata i opšte gvozdarije. Sertifikat je izdat od strane Moody International Certification Ltd, England.

Tehnični podatki

parameter	enota	vrednost
Model	-	RDP-SHM20
Napetost	V DC	20
Podesivi brzina prvog i drugog brzini	min ⁻¹	0-700
Iznos spojnice thread agitator	mm	M14 x 2 mm
Maksimalni prečnik impelera	mm	ø120x600
Kapacitet	ℓ	20
Nivo zvučnog pritiska L _{PA}	dB	87.6(A), K _{PA} = 3 dB
Nivo jačine zvuka L _{WA}	dB	98.6(A), K _{WA} = 3 dB
Nivo vibracija	m/s ²	3.187, K = 1.5

Општа упутства за безбедан рад.

Прочитајте сва упутства. Пропуст да се следећа упутства може довести до струјног удара, пожара и / или тешке повреде. Сачувајте ова упутства на безбедном месту.

1. Безбедност на радном месту.

1.1. Држите подручје рада чисто и поспремљено. Нереди и мрачних подручја могу допринети настанку несрећа.

1.2. Не користите миксер у окружењу са повећаном опасношћу од експлозије, у близини запаљивих течности, гасови или прашине.

Током рада на миксер може произвести варнице које могу запалити прашину или испарења.

1.3. Држите децу и друге особе у гостима док раде миксер.

Ако је ваша пажња преусмерава, можете изгубити контролу над миксером.

2. Сигурност у раду са електричном енергијом.

2.1. Користећи оригиналне пуњаче и батерије смањује ризик од струјног удара.

2.2. Заштитите миксер од кише и влаге.

Продор воде у мешалицу повећава ризик од електричног удара.

3. Најсигурнији начин да раде.

3.1. Будите пажљиви, пазите на пажљиво своје поступке и поступа опрезно и мудро. Не користите блендер када сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова.

Тренутак непажње током рада миксер може бити у озбиљним повредама.

3.2. Лична заштитна одећа и увек носите заштиту за очи.

Ношење погодна за миксер и користи делатност обавља личну заштитну опрему као маске за прашину, здравих чврсто затвореним шлемом са јаким Виљушка, заштитног шлема и пригушивача (еармуфс) смањује ризик од несреће.

3.3. Избегли опасност од окретања миксер ненамерно. Ношење миксер са прстом на прекидачу, постоји опасност од несреће.

3.4. Пре него што укључите миксера, проверите да ли сте укључили из ње све помоћне алате и кључеве.

Помоћ алат заборавио на ротирајући јединици може изазвати повреде.

3.5. Не пречењујте. Рад у стабилном положају тела и у сваком тренутку одржава равнотежу. Тако да можете да контролишете миксер боље и сигурније неочекиваним ситуацијама.

3.6. Хаљина правилно. Немојте радити са широку одећу или нарук. Држите косу, одело и рукавице подале од покретних делова миксера. Опустено одело, нарук или дугу косу могу бити ухваћени од стране машине.

3.7. Ако је могуће, користите спољни аспирације систем, уверите се да је укључен и правилно функционисање. Употреба аспирације система смањује ризик због ослобођен током рада прашине.

4. Пажљиво односу на миксер.

4.1. Немојте препунити миксер. Користити блендер само

у складу са својим сврхе. Ви ћете радити боље и сигурније када се користи миксер одређен у распону произвођача оптерећења.

4.2. Немојте користити миксер, чији прекидач је оштећен.

Миксер који не може бити прекидач намењен произвођач је опасан и мора да се поправи.

4.3. Држите миксер места не може да се постигне деца. Немојте дозволити да се користи од стране лица која нису упознати са тим како да га раде и не прочита ова упутства. Када у рукама неискусних корисника, миксер може бити изузетно опасна.

4.4. Пажљиво држите миксер. Проверите да покретне јединице раде беспрекорно, немојте стезати, имати сломљене или оштећене делове који прекидају или мењају функције миксера. Пре употребе мешалице, проверите да ли су оштећени делови поправљени. Многи од незгода на раду су због лоше одржаваних електричних алата и уређаја.

4.5. Користите миксер, прибор, алате, итд. Према упутствима произвођача. Такође, имајте на уму специфичне радне услове и операције које морате да обавите. Употреба миксера за апликације које нису произвођач повећава ризик од незгода на раду.

5. Сигурносна упутства специфична за миксер који сте купили.

Када радите са миксерима, носите слушалице. Удар буке може оштетити ваш слух. Губитак контроле над електричним алатом може довести до несрећа на раду.

5.1. Не користите прибор који није препоручио произвођач посебно за овај електрични алат. Чињеница да можете да прикључите одређени алат или алат на машину не гарантује безбедан рад.

5.2. Руковати особном заштитном опремом. У зависности од примене, користите маску за лице, заштиту за очи или заштитне наочаре. Ако је потребно, радите са маском за дисање, пригушивачима, радним шлемом или специјалном прегачом за заштиту од ситних честица које се одбацају током рада. Ваше очи морају бити заштићене од честица које лете у радном подручју. Маска за прашину или маска за дисање филтрирају насталу прашину. Ако сте дуже време изложени високој буци, то може довести до губитка слуха.

5.3. Ако вршите радње у којима постоји опасност да алат дође у контакт са проводницима под напоном, држите електрични алат само за електрично изоловане ручке. Када алат дође у контакт са живим жицама, преноси се на металне делове миксера, што може довести до електричног удара.

5.4. Никада не остављајте миксер пре него што се алат потпуно заустави. Ротирајући алат може додирнути предмет, што доводи до губитка контроле над миксерима.

5.5. Редовно чистите прорезе за вентилацију на машини.

5.6. Не користите миксер у близини запаљивих материјала. Летеће варнице могу изазвати паљење таквих материјала.

5.7. Никада не стављајте руке близу ротирајућих радних

алата.

5.8. Док радите, чврсто држите миксер са обе руке и држите стабилан положај тела. Са обе руке, миксер је сигурнији.

5.9. Одржавајте радно место чистим.

Мешавине различитих материјала су посебно опасне. Фини метални отпад може се запалити или експлодирати.

6. Функционални опис и намјена мјешалице.

Машина је намењена за мешање течног и прашкастог грађевинског материјала као што су боје, гипс, лепак, гипс и слично. Одговарајуће дејство мешања (које зависи од редоследа материјала и количине коју треба мешати) мора да се уради са одговарајућим средством за мешање.

Имајте на уму да наша машина није намењена за комерцијалну, производну или професионалну употребу. Нећемо прихватити никакву гаранцију уколико се уређај користи у комерцијалним, индустријским или професионалним секторима или сличним активностима. Није дозвољено користити електрични алат за активности које нису предвиђене.

7. Информације о буци и вибрацијама које се емитују.

Вредности се мере према ЕН 60745. Ниво буке А је обично: ниво звучног притиска 87,6 дБ (А); снага звука 98,6 дБ (А). Несигурност К = 3 дБ. Радите са пригушивачима! Добијена вредност вибрација (троструки вектор) одређује се према ЕН 60745: Вредност вибрација наведена у овом упутству се мери методом датом у ЕН 60745 и може се користити за поређење различитих електричних алата. Ниво вибрација варира у зависности од активности која се изводи, ау неким случајевима може бити и већа од вредности наведене у овом упутству. Ако се електрични алат дуго користи у овом режиму, оптерећење узроковано вибрацијама може се потценити. Упутства: За тачну процену вибрационог оптерећења у датом радном циклусу морају се узети у обзир и интервали у којима је електрични алат искључен или празан. Ово може значајно смањити пријављено оптерећење вибрацијама током читавог радног циклуса.

8. Припрема за рад. Монтажа додатне опреме и алата.

8.1. Састављање миксера (слика 2)

Прво заврните горњи део мешалице (6а) на дно (6б). Затим уврните мешалицу (6) у држач мешалице (5). Користите два кључа за кључ. Користите један од кључева (а) да држите држач (5) на свом месту, а затим помоћу другог кључа (б) завијте мешалицу (6). Извршите горе наведене радње обрнутим редоследом да бисте одмотали миксер.

8.2. Да бисте укључили миксер, притисните и држите прекидач стартера (1). Да бисте закључали прекидач окидача (1), притисните дугме (2). За отпуштање електричног алата пустите прекидач стартера (1) или, ако је закључан помоћу дугмета (2), прво кратко притисните, а затим пустите прекидач стартера (1).

8.3. Подешавање брзине ротације. Миксер омогућава рад са различитим завојима вретена. Подешавање се врши

помоћу ручице мењача (4) и регулатора брзине (3). Окрените регулатор брзине (2) да бисте га повећали или смањили. Промена степена преноса треба да се врши само када је мешалица искључена како би се избегло оштећење мењача.

8.4. Исправан одабир брзине се врши када се миксер укључи без оптерећења. Тако подешене брзине при раду са оптерећењем могу бити ниже.

9. Рад са миксерима

Информације о батерији и пуњачу.

Бежична машина се испоручује без батерије и пуњача. Користите само батерију и пуњач из серије Р20 система.

Мешалица треба да се креће малом брзином пре него што је урони или уклони из смеше. Брзина се може повећати до максимума тек након што се мијешалица потпуно урони у мјешавину како би се осигурало брзо хлађење мотора. Убаците мешалицу у посуду за мешање да бисте започели процес мешања. Наставите процес мешања док се све компоненте за мешање не обраде.

Увек очистите миксер након употребе.

Обављајте периодичне паузе у раду.

Чувајте и пажљиво рукујте опремом.

10. Сервис и одржавање.

10.1. Мешалица не захтева додатно подмазивање или посебну услугу. У њему нема дијелова који захтијевају корисничку услугу. Никада немојте користити воду или било коју хемијску течност за чишћење миксера. Треба је само обрисати комадом суве тканине. Увек чувајте на сувом месту, а вентилациони отвори у кућишту мешалице су слободни.

10.2. Замените карбонске четке.

Истрошене (краће од 5 мм), спаљене или разбијене четкице на мотору треба заменити. Увек замените две четке истовремено. Са квалификованом особом пређите на рад са четком за угљеник, са оригиналним резервним деловима у РАИДЕР радионици.

10.3. Најбоље је поправити ваше електричне алате само од стране стручњака РАИДЕР радионице, где се користе само оригинални резервни делови. То осигурава њихов сигуран рад.

11. Корективне радње у случају оштећења

(1) Прекидач стартера је укључен, али мотор не ради.

- Жице у гнезду су лабаве.

- Прекидач стартера је оштећен.

- Замените прекидач стартера.

(2) Стартер је укључен, али постоје необични звукови, мотор не ради или ради веома споро.

- Прекидач се покварио.

Замените Старт Бреакер.

- Слагана компонента.

Проверите и поправите електрични алат.

- Превише оптерећења, због чега је мотор бокса.

Користите мање притиска током извршавања задатка.

(3) Мотор се загрева.

- У мотору постоје стране супстанце.

Уклоните стране супстанце.

- Нема масти или прљавштине.

Подмажите или замените.

- Оптерећење је превисоко

Користите мање притиска током задатка

(4) Честе или јаке варнице на прекидачу.

- Сидро кратког споја.

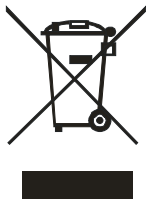
Замените сидро.

- Угљене четке су истрошене или зачепљене.

Проверите угљене четкице.

- Груба операција на прекидачу.

Очистите површину прекидача или је уземљите.



12. Заштита животне средине.

Да би се заштитила животна средина, електрични алат, прибор и амбалажа морају бити одговарајуће обрађени за поновну употребу сировина које се у њима налазе.

Не одлажите електрични алат у кућни отпад! У складу са Директивом 2012/19 / ЕЦ о електричним и електронским уређајима на крају животног вијека и валидацији и као националном закону, електрични алати који се више не могу користити морају се одвојено прикупљати и подвргнути одговарајућој обради за њихово враћање. вриједне секундарне сировине.

SL

Originalna navodila

Čestitke ob nakupu vrtnika Raider, hitro in uspešno rastoče blagovne znamke. RAIDER so vam in zanesljivi stroji in delo z njimi bo pravi užitek. Za vaše udobje je zagotovljena tudi odlična servisna mreža po vsej državi. Pred uporabo tega električnega vrtnika, prosimo, da se natančno seznanite s temi "Navodili za uporabo". V interesu vaše varnosti, preberite vsa navodila, vključno s priporočili in opozorili na njih. Da bi se izognili nepotrebnim napakam in nesrečam, je pomembno, da so navodila na voljo za vse, ki bodo uporabljali ta električno orodje. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar ali težke telesne poškodbe. Če električno orodje prodaste novemu lastniku je potrebno "Navodila za uporabo" predložiti skupaj z električnim orodjem, tako da bo lahko novi lastnik seznanjen ustrezno z Varnostnimi ukrepi in navodili za uporabo.

Euromaster Import Export Ltd je pooblaščen zastopnik proizvajalec in lastnik blagovne znamke Raider.

Naslov: Sofia City 1231, Bolgarija "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 +359 700 44 155, www.raider.bg, www.euromasterbg.com, e-mail: info@euromasterbg.com. Od leta 2006 smo uvedli sistem vodenja kakovosti ISO 9001:2008 s področja certificiranja: trgovino, uvoz, izvoz in servisiranje hobi in strokovno električnih, mehanskih in pnevmatskih orodij in okovij. Certifikat je izdalo podjetje Moody International Certification Ltd, Anglija.

TEHNIŠKI PODACI

parametar	merna jedinica	vrednost
Model	-	RDP-SHM20
Nazivna napajalna napetost:	V DC	20
Nastavljiva hitrost prvega in drugega orodja	min ⁻¹	0-700
Znesek priključne nit agitator	mm	M14 x 2 mm
Maksimalni premer rotorja	mm	ø120x600
Zmogljivost	ℓ	20
Zvočni tlak L _{PA}	dB	87.6(A), K _{PA} = 3 dB
Raven zvočne moči L _{WA}	dB	98.6(A), K _{WA} = 3 dB
Stopnja vibracije	m/s ²	3.187, K = 1.5

LLastnosti izdelka:

1. Izklop.
2. Držite gumb gumb za sprostitev sprožilca na položaj za vklop (za udobje med podaljšanim delom).
3. regulator hitrosti.
4. Prestavna ročica
5. Nosilec propelerja.
6. Mešalnik.
- 6a. Zgornja agitator
- 6b. Dno agitator
- a. Ključ
- b. Drugi Ključ. Splošna navodila za varno obratovanje.

Preberite vsa navodila. Neupoštevanje navodil lahko pride do električnega udara, požara in / ali hudih poškodb. Shranite ta navodila na varnem mestu.

1. Varnost na delovnem mestu.

1.1. Obdržati delovno mesto vedno čisto in dobro osvetljeno. Nered in nezadostna osvetlitev lahko prispevajo k nastanku nesreče.

Splošna navodila za varno uporabo.

Natančno preberite vsa navodila. Neupoštevanje spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in / ali resne poškodbe. Ta navodila hranite na varnem mestu.

1. Varnost pri delu.

1.1. Delovno mesto naj bo čisto in dobro osvetljeno. Udarec in neustrezna razsvetljava lahko pomagata povzročiti nesrečo pri delu.

1.2. Mešalca ne uporabljajte v okolju, kjer obstaja povečana nevarnost eksplozije, v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.

Med delom lahko mešalnik povzroči iskrenje, ki lahko vname prah ali materiale.

1.3. Med delom z mešalnikom otroke in stranske ploskve držite na varni razdalji.

Če je vaša pozornost preusmerjena, lahko izgubite nadzor nad mešalnikom.

2. Varnost električne energije.

2.1. Uporaba originalnih polnilnikov in baterij zmanjša nevarnost električnega udara.

2.2. Mešalnik zaščitite pred dežjem in vlago.

Vdor vode v mešalnik poveča nevarnost električnega udara.

3. Varno delovanje.

3.1. Ostanite osredotočeni, pozorno spremljajte svoja dejanja in ravnajte previdno in razumno. Mešalca ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom narkotikov, alkohola ali drog.

Takojšnja motnja mešalnika lahko povzroči zelo resne poškodbe.

3.2. Delajte z zaščitno obleko in vedno z zaščitnimi očali.

Nosite osebno zaščitno opremo, kot je dihalna maska, tesno zaprti čevlji s stabilnim grabežem, zaščitno čelado in dušilci zvoka, zmanjšajte tveganje za poškodbe pri delu.

3.3. Izogibajte se nevarnosti nenamernega vklopa mešalnika. Če pri prenašanju mešalnika držite prst na lomilcu, obstaja nevarnost nesreče pri delu.

3.4. Preden vklopite mešalnik, ne pozabite odstraniti vseh orodij in ključev.

Pomočnik, ki je pozabil na vrteči se enoti, lahko povzroči poškodbe.

3.5. Izogibajte se nenaravnim položajem telesa. Delajte v stabilnem položaju telesa in v vsakem trenutku vzdržujte ravnotežje. To vam bo omogočilo boljši in varnejši nadzor mešalnika, če se pojavi nepričakovana situacija.

3.6. Delajte z ustreznimi oblačili. Ne delajte s širokimi oblačili ali nakitom. Lase, oblačila in rokavice naj bodo na varni razdalji od vrtljivih enot mešalnika. Široko obleko, okraske, dolge lase lahko zajame in vleče stroj.

3.7. Če je mogoče uporabiti zunanji aspiracijski sistem, se prepričajte, da je vklopljen in da pravilno deluje. Uporaba aspiracijskega sistema zmanjšuje

tveganje zaradi sproščenega prahu.

4. Previden odnos do mešalnika.

4.1. Ne preobremenite mešalnika. Mešalnik uporabljajte samo v skladu z njegovim namenom. Delali boste boljše in varnejše, če uporabljate mešalnik v območju obremenitve proizvajalca.

4.2. Ne uporabljajte mešalnika, katerega prekinjalo je poškodovano.

Mešalnik, ki ga proizvajalec ne more izklopiti in vklopiti, je nevaren in ga je treba popraviti.

4.3. Mešalnik hranite na mestih, kjer ga otroci ne morejo doseči. Ne dovolite, da ga uporabljajo ljudje, ki ne poznajo, kako deluje in niso prebrali teh navodil. Ko je v rokah neizkušenih uporabnikov, je mešalnik lahko zelo nevaren.

4.4. Mešalnik skrbno hranite. Prepričajte se, da premične enote delujejo brezhibno, ne objemajte, imate zlomljene ali poškodovane dele, ki zlomijo ali spremenijo funkcije mešalnika. Pred uporabo mešala se prepričajte, da so poškodovani deli popravljivi. Številne nezgode pri delu so posledica slabo vzdrževanega električnega orodja in naprav.

4.5. Uporabite mešalnik, pribor, orodje itd. V skladu z navodili proizvajalca. Upoštevajte tudi posebne delovne pogoje in postopke, ki jih morate opraviti. Uporaba mešalnika za druge namene, kot jih zagotavlja proizvajalec, povečuje tveganje za nesreče pri delu.

5. Varnostna navodila, specifična za mešalnik, ki ste ga kupili.

Pri delu z mešalnikom nosite slušalke. Vpliv glasnega hrupa lahko poškoduje vaš sluh. Izguba nadzora nad električnim orodjem lahko povzroči nesreče pri delu.

5.1. Ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča posebej za to električno orodje. Dejstvo, da lahko na stroj priključite določeno orodje ali orodje, ne zagotavlja varnega delovanja.

5.2. Ravnajte z osebno zaščitno opremo. Odvisno od uporabe, delajte s polno masko, zaščito za oči ali zaščitnimi očali. Če je potrebno, delajte z dihalno masko, dušilci, delovnimi čevlji ali posebno predpasnikom, da se zaščitite pred majhnimi delci, ki jih med delom zavrzete. Vaše oči morajo biti zaščitene pred delci, ki letijo na delovnem območju. Maska za prah ali dihalna maska filtrira nastali prah. Če ste dolgo časa izpostavljeni hrupu, lahko to povzroči izgubo sluha.

5.3. Če izvajate dejavnosti, pri katerih obstaja nevarnost, da orodje pride v stik z napetimi vodniki pod električno napetostjo, držite električno orodje samo za električno izolirane ročaje. Ko orodje pride v stik z žicami, se prenaša na kovinske dele mešalnika, kar lahko povzroči električni udar.

5.4. Nikoli ne puščajte mešala, preden se orodje popolnoma ustavi. Vrtljivo orodje se lahko dotakne predmeta, kar povzroči izgubo nadzora nad

mešalnikom.

5.5. Redno čistite prezračevalne reže na vašem stroju.

5.6. Mešalca ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov. Leteče iskre lahko povzročijo vžig takih materialov.

5.7. Nikoli ne postavljajte rok blizu vrtljivih delovnih orodij.

5.8. Med delom držite mešalnik z obema rokama in držite enakomerno lego. Z obema rokama je mešalnik varnejši.

5.9. Delovno mesto naj bo čisto.

Zlasti nevarne so mešanice različnih materialov. Drobní kovinski odpadki se lahko vnemajo ali eksplozirajo.

6. Opis delovanja in namen mešalnika.

Stroj je namenjen mešanju tekočih in praškastih gradbenih materialov, kot so barve, ometi, lepila, sadre in podobno. Ustrezno mešanje (ki je odvisno od zaporedja materialov in količine, ki jo je treba mešati) je treba izvesti z ustreznim mešalnim orodjem.

Upoštevajte, da naš stroj ni namenjen za komercialno, proizvodno ali profesionalno uporabo. Ne sprejmemo nobenega jamstvenega zahtevka, če se naprava uporablja v komercialnih, industrijskih ali poklicnih sektorjih ali podobnih dejavnostih. Električnega orodja ni dovoljeno uporabljati za druge dejavnosti, kot je predviden.

7. Informacije o oddajanem hrupu in vibracijah.

Vrednosti so izmerjene v skladu z EN 60745. Raven hrupa A je običajno: raven zvočnega tlaka 87,6 dB (A); zvočna moč 98,6 dB (A). Negotovost K = 3 dB. Delo z dušilci zvoka! Nastala vrednost vibracij (trismerni vektor) je določena v skladu z EN 60745: Vrednost vibracij, ki je navedena v tem priročniku, se meri z metodo iz EN 60745 in se lahko uporablja za primerjavo različnih električnih orodij. Nivo vibracij je odvisen od dejavnosti, ki se izvaja, v nekaterih primerih pa lahko preseže vrednost, ki je navedena v tem priročniku. Če se električno orodje v tem načinu uporablja dolgo časa, se lahko obremenitev zaradi vibracij podceni. Navodila: Za natančno oceno vibracijske obremenitve v danem obratovalnem ciklu je treba upoštevati tudi intervale, v katerih je električno orodje izklopljeno ali v prostem teku. To lahko bistveno zmanjša prijavljeno obremenitev z vibracijami v celotnem delovnem ciklu.

8. Priprava na delo. Montaža dodatne opreme in orodja.

8.1. Sestavljanje mešalnika (slika 2)

Najprej privijte zgornji del mešala (6a) na dno (6b). Nato vmešajte mešalnik (6) v držalo mešala (5). Za to uporabite dve ključu. Uporabite enega od ključev (a), da držite držalo (5) na mestu in nato z drugim ključem (b) privijte mešalo (6). Zgornje ukrepe

izvedite v obratnem vrstnem redu, da odvijate mešalnik.

8.2. Za vklop mešalnika pritisnite in držite stikalo za zagon (1). Za zaklep sprožilnega stikala (1) pritisnite gumb (2). Za sprostitve električnega orodja sprostite stikalo zaganjalnika (1) ali, če je blokirano s tipko (2), najprej na kratko pritisnite in nato sprostite stikalo zaganjalnika (1).

8.3. Prilaganje hitrosti vrtenja. Mešalnik omogoča delo z različnimi obrati vretena. Nastavitev se izvede z uporabo prestavne ročice (4) in regulatorja števila vrtljajev (3). Obrnite regulator hitrosti (2), da ga povečate ali zmanjšate. Zamenjava prestave je dovoljena samo, ko je mešalnik izklopljen, da se prepreči poškodba menjalnika.

8.4. Pravilna izbira hitrosti se izvede, ko je mešalnik vklopljen brez obremenitve. Tako lahko nastavljene hitrosti pri delu z bremenom nižje.

9. Delo z mešalnikom

Informacije o bateriji in polnilniku.

Brezžični stroj je dobavljen brez baterije in polnilnika. Uporabite samo baterijo in polnilnik iz serije R20 System.

Mešalnik se mora premakniti z nizko hitrostjo, preden ga potopi ali odstrani iz mešanice. Hitrost se lahko poveča na maksimum šele potem, ko je mešalnik popolnoma potopljen v mešanico, da se motor hitro ohladi. Mešalnik vstavite v mešalno posodo, da začnete postopek mešanja. Postopek mešanja nadaljujemo, dokler ne obdelamo vseh sestavin mešanja.

Po uporabi vedno čistite mešalnik.

Naredite občasne prekinitve dela.

Skrbno shranjujte in ravnajte z opremo.

10. Servis in vzdrževanje.

10.1. Mešalnik ne zahteva dodatnega mazanja ali posebnih storitev. V njem ni delov, ki bi zahtevali uporabniško storitev. Za čiščenje mešalnika nikoli ne uporabljajte vode ali kemične tekočine. Obrišite ga lahko samo s kosom suhe krpe. Vedno hranite na suhem mestu, odprtine za prezračevanje v ohišju mešalnika pa so brezplačne.

10.2. Zamenjajte karbonske ščetke.

Nositi (krajši od 5 mm) je treba zamenjati požgane ali zdrobljene ogljene ščetke na motorju. Vedno zamenjajte obe ščetki hkrati. S kvalificirano osebo preklopite na delo s krtačo za oglik z originalnimi rezervnimi deli v delavnici RAIDER.

10.3. Najbolje je, da električna orodja popravite samo s strokovno usposobljenimi delavci RAIDER, kjer se uporabljajo samo originalni rezervni deli. To zagotavlja njihovo varno delovanje.

11. Popravni ukrepi v primeru škode

(1) Stikalo zaganjalnika je vklopljeno, vendar motor ne deluje.

- Žice v gnezdu so ohlapne.
- Stikalo zaganjalnika je poškodovano.
- Zamenjajte stikalo za zagon.

(2) Stikalo za zagon je vklopljeno, vendar obstajajo nenavadni zvoki, motor ne deluje ali deluje zelo počasi.

- Odklopnik se pokvari.

Zamenjajte Start Breaker.

- Sestavljena komponenta.

Preverite in popravite električno orodje.

- Prevelika obremenitev, zaradi katere je boks motor.

Med izvajanjem naloge uporabite manj pritiska.

(3) Motor se ogreje.

- V motorju so tujke.

Odstranite tuje snovi.

- Brez masti ali umazanije.

Namastite ali zamenjajte.

- Tovor je previsok

Med nalogo uporabite manj pritiska

(4) Pogoste ali močne iskre na stikalu.

- Sidro kratkega stika.

Zamenjajte sidro.

- Oglene ščetke so obrabljene ali zamašene.

Preverite oglene ščetke.

- Grobo delovanje na stikalu.

Očistite površino stikala ali ga ozemljite.



12. Varstvo okolja.

Da bi zaščitili okolje, je treba električno orodje, pribor in embalažo ustrezno predelati za ponovno uporabo surovin, ki jih vsebujejo.

Orodja ne odlagajte v gospodinjske odpadke! V skladu z Direktivo

2012/19 / ES o izrabljenih električnih in elektronskih napravah ter validaciji in kot nacionalno zakonodajo je treba električno orodje, ki ga ni več mogoče uporabljati, ločeno zbrati in ustrezno obdelati za obnovev njihove vsebine. sekundarne surovine.

EL

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Αγαπητέ πελάτη,

Συγχαρητήρια για την αγορά ενός μηχανήματος από τις ταχύτερα αναπτυσσόμενη μάρκα ηλεκτρικών και πεπιεσμένου αέρα εργαλεία - RAIDER. Με τη σωστή εγκατάσταση και λειτουργία, RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστα υλικά και τις εργασίες μαζί τους θα σας δώσει πραγματική χαρά. Για τη διευκόλυνσή σας, άποψη εξυπηρέτηση και δημιουργήστε ένα δίκτυο.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα, διαβάστε προσεκτικά το τρέχον «εγχειρίδιο χρήσης».

Προς το συμφέρον της ασφάλειάς σας και να εξασφαλίσει την ορθή χρήση και να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, καθώς και τις συστάσεις και τις προειδοποιήσεις τους. Για την αποφυγή περιπτώσεων λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό ότι αυτές οι οδηγίες να παραμείνουν διαθέσιμα για μελλοντική αναφορά σε όλους όσους θα χρησιμοποιούν το μηχάνημα. Αν το πουλήσει σε έναν νέο ιδιοκτήτη „εγχειρίδιο χρήσης“ πρέπει να υποβληθούν μαζί με αυτό να επιτρέψει στους νέους χρήστες να εξοικειωθούν με τις οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας.

„Euromaster Import Export“ Ltd είναι εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και ιδιοκτήτη του RAIDER εμπορικό σήμα. Διεύθυνση της εταιρείας είναι η Σόφια 1231, blvd „Lom Road“ 246, τηλ. 02 934 33 33 934 10 10, ; www.euromasterbg.com; E-mail: info@euromasterbg.com

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε ένα σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001:2008 πιστοποίηση με το πεδίο εφαρμογής: εμπορία, εισαγωγή, εξαγωγή και την εξυπηρέτηση των επαγγελματιών και χόμπι ηλεκτρική, πνευματική και τη δύναμη εργαλείων και σιδηρικών. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από τον όμιλο Moody Διεθνές Certification Ltd, Αγγλία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

παράμετρο	μονάδα	αξία
Μοντέλο	-	RDP-SHM20
Ονομαστική τάση τροφοδοσίας:	V DC	20
Ρυθμιζόμενη ταχύτητα του πρώτου και του δεύτερου ταχυτήτων	min ⁻¹	0-700
Ποσό της σύζευξης νήμα αναδευτήρα	mm	M14 x 2 mm
Μέγιστη διάμετρος της πτερωτής	mm	∅120x600
Μέγιστη ικανότητα	ℓ	20
Στάθμη πίεσης L _{PA}	dB	87.6(A), K _{PA} = 3 dB
Επίπεδο ακουστικής ισχύος L _{WA}	dB	98.6(A), K _{WA} = 3 dB
Επίπεδο δόνησης	m/s ²	3.187, K = 1.5

Χαρακτηριστικά του προϊόντος:

1. On/Off διακόπτης
 2. Κουμπί κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης του κλειστρου στην θέση στις (για άνεση κατά τη διάρκεια της παρατεταμένης εργασίας).
 3. Ο ρυθμιστής ταχύτητας.
 4. Μοχλός
 5. Ο κάτοχος της πτερωτής.
 6. Αναδευτήρα.
 - 6α. Άνω αναδευτήρα
 - 6β. Κάτω αναδευτήρα
 - α. Κλειδί
 - β. Δεύτερη κλειδίΠληροφορίες για τον ασφαλή χειρισμό.
- Διαβάστε όλες τις οδηγίες. Αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.

Γενικές οδηγίες για ασφαλή λειτουργία.

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες. Εάν δεν ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και / ή σοβαρός τραυματισμός. Διατηρήστε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.

1. Ασφάλεια στην εργασία.

1.1. Κρατήστε το χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η σύγκρουση και ο ανεπαρκής φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατύχημα στην εργασία.

1.2. Μην χρησιμοποιείτε το μίξερ σε περιβάλλον όπου υπάρχει αυξημένος κίνδυνος έκρηξης, κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.

Κατά τη διάρκεια της εργασίας, ο μίξερ μπορεί να προκαλέσει σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη σκόνης ή υλικών.

1.3. Κρατήστε παιδιά και πλευρικά πρόσωπα σε ασφαλή απόσταση ενώ εργάζεστε με το μίξερ.

Εάν η προσοχή σας εκτραπεί, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μίκτη.

2. Ασφάλεια ηλεκτρικής ενέργειας.

2.1. Η χρήση αρχικών φορτιστών και μπαταριών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

2.2. Προστατέψτε το μίξερ από τη βροχή και την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο μίξερ αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Ασφαλής λειτουργία.

3.1. Μείνετε συγκεντρωμένοι, παρακολουθείτε προσεκτικά τις ενέργειές σας και ενεργείτε προσεκτικά και λογικά. Μην χρησιμοποιείτε το μίξερ όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή ναρκωτικών.

Μια στιγμιαία απόσπαση του μίκτη μπορεί να οδηγήσει σε εξαιρετικά σοβαρούς τραυματισμούς.

3.2. Εργασία με προστατευτικό ρουχισμό και πάντα με γυαλιά ασφαλείας.

Φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως μάσκα αναπνοής, σφιχτά καλά κλεισμένα παπούτσια με σταθερό χτύπημα, προστατευτικό κράνος και σιγαστήρες, μειώστε τον κίνδυνο τραυματισμού.

3.3. Αποφύγετε τον κίνδυνο ακούσιας ενεργοποίησης του μίκτη. Εάν, όταν μεταφέρετε το μίξερ, κρατάτε το δάχτυλό σας στο διακόπτη, υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος κατά την εργασία.

3.4. Πριν ενεργοποιήσετε το μίξερ, φροντίστε να αφαιρέσετε όλα τα εργαλεία και τα κλειδιά από αυτό.

Ένας βοηθός που ξεχάστηκε σε μια περιστρεφόμενη μονάδα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

3.5. Αποφύγετε τις αφύσικες θέσεις του σώματος. Εργασία σε σταθερή θέση του σώματος και σε κάθε στιγμή διατηρεί ισορροπία. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγξετε τον μίξερ καλύτερα και ασφαλέστερα αν προκύψει μια απροσδόκητη κατάσταση.

3.6. Εργασία με κατάλληλα ρούχα. Μην εργάζεστε με φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας σε ασφαλή απόσταση από

τις περιστρεφόμενες μονάδες του μίξερ. Μεγάλα ρούχα, στολίδια, μακριά μαλλιά μπορούν να συλληφθούν και να τραβηχθούν από το μηχανήμα.

3.7. Εάν είναι δυνατόν να χρησιμοποιήσετε ένα εξωτερικό σύστημα αναρρόφησης, βεβαιωθείτε ότι είναι σε λειτουργία και ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση ενός συστήματος αναρρόφησης μειώνει τους κινδύνους που οφείλονται στη σκόνη που απελευθερώνεται.

4. Προσεκτική στάση απέναντι στον μίκτη.

4.1. Μην υπερφορτώνετε το μίξερ. Χρησιμοποιείτε μόνο το μίξερ ανάλογα με τον προορισμό του. Θα εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα όταν χρησιμοποιείτε έναν αναδευτήρα στο εύρος φορτίου του κατασκευαστή.

4.2. Μην χρησιμοποιείτε μίξερ του οποίου ο διακόπτης είναι κατεστραμμένος.

Ένα μίξερ που δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί και να ενεργοποιηθεί σύμφωνα με τον προορισμό του κατασκευαστή είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

4.3. Κρατήστε το μίξερ σε μέρη όπου δεν μπορεί να προσεγγιστεί από τα παιδιά. Μην το επιτρέπετε να χρησιμοποιείται από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τον τρόπο λειτουργίας του και δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες. Όταν βρίσκεται στα χέρια των άπειρων χρηστών, ο μίξερ μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνος.

4.5. Χρησιμοποιήστε το μίξερ, τα εξαρτήματα, τα εργαλεία κ.λπ., σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Επίσης, να έχετε κατά νου τις συγκεκριμένες συνθήκες εργασίας και τις λειτουργίες που πρέπει να ολοκληρώσετε. Η χρήση του μίκτη για άλλες εφαρμογές εκτός από εκείνες που παρέχει ο κατασκευαστής αυξάνει τον κίνδυνο ατυχημάτων στην εργασία.

5. Οδηγίες ασφαλείας ειδικά για το μίξερ που αγοράσατε.

Όταν εργάζεστε με ένα μίξερ, φοράτε ακουστικά. Η επίδραση του δυνατού θορύβου μπορεί να βλάψει την ακοή σας. Η απώλεια ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει εργατικά ατυχήματα.

5.1. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή ειδικά για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Το γεγονός ότι μπορείτε να προσαρτήσετε ένα συγκεκριμένο εργαλείο ή εργαλείο στο μηχανήμα δεν εγγυάται την ασφαλή λειτουργία.

5.2. Χειριστείτε τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Ανάλογα με την εφαρμογή, εργάζονται με μάσκα πλήρους όψης, μάτια προστασίας ή γυαλιά ασφαλείας. Εάν είναι απαραίτητο, εργάζονται με αναπνευστική μάσκα, σιγαστήρες, παπούτσια εργασίας ή ειδική ποδιά για να σας προστατέψουν από μικρά σωματίδια που απορρίπτονται κατά τη διάρκεια της εργασίας. Τα μάτια σας πρέπει να προστατεύονται από σωματίδια που πετούν στην περιοχή εργασίας. Η μάσκα σκόνης ή η μάσκα αναπνοής φιλτράρει τη σκόνη που προκύπτει. Εάν εκτίθενται σε υψηλό θόρυβο για μεγάλο χρονικό διάστημα, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ακοής.

5.3. Εάν εκτελείτε δραστηριότητες όπου υπάρχει κίνδυνος

το εργαλείο να έρθει σε επαφή με τους αγωγούς υπό τάση, κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο για ηλεκτρικά μονωμένες χειρολαβές. Όταν το εργαλείο έρχεται σε επαφή με ζωντανά σύρματα, μεταδίδεται στα μεταλλικά μέρη του μίκτη και αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

5.4. Ποτέ μην αφήνετε το μίξερ πριν το εργαλείο σταματήσει να περιστρέφεται εντελώς. Το περιστρεφόμενο εργαλείο μπορεί να αγγίξει ένα αντικείμενο, με αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου πάνω στο μίξερ.

5.5. Καθαρίστε τακτικά τις υποδοχές εξαερισμού στο μηχανήμα σας.

5.6. Μη χρησιμοποιείτε το μίξερ κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπινθήρες που πετούν μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη τέτοιων υλικών.

5.7. Μην τοποθετείτε ποτέ τα χέρια σας κοντά σε περιστρεφόμενα εργαλεία εργασίας.

5.8. Κατά την εργασία, κρατήστε σταθερά το μίξερ με τα δύο χέρια και κρατήστε σταθερή τη θέση του σώματος. Με τα δύο χέρια, ο μίκτης είναι ασφαλέστερος.

5.9. Κρατήστε το χώρο εργασίας σας καθαρό.

Τα μείγματα διαφόρων υλικών είναι ιδιαίτερα επικίνδυνα. Τα λεπτά μεταλλικά απορρίμματα μπορούν είτε να αναφλεγούν είτε να εκραγούν.

6. Λειτουργική περιγραφή και σκοπός του μίκτη.

Το μηχανήμα έχει σχεδιαστεί για την ανάμιξη υγρών και κοινοποιημένων δομικών υλικών όπως χρώματα, γύψο, κόλλα, γύψο και τα παρόμοια. Η αντίστοιχη δράση ανάμιξης (η οποία εξαρτάται από την ακολουθία των υλικών και την ποσότητα που πρόκειται να αναμιχθεί) πρέπει να γίνει με ένα κατάλληλο εργαλείο ανάμιξης.

Λάβετε υπόψη ότι η μηχανή μας δεν προορίζεται για εμπορική, παραγωγική ή επαγγελματική χρήση. Δεν θα δεχτούμε καμία αξίωση εγγύησης εάν η συσκευή χρησιμοποιείται σε εμπορικούς, βιομηχανικούς ή επαγγελματικούς τομείς ή παρόμοιες δραστηριότητες. Δεν επιτρέπεται η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για δραστηριότητες διαφορετικές από τον προορισμό του.

7. Πληροφορίες σχετικά με τον εκπεμπόμενο θόρυβο και τις δονήσεις.

Οι τιμές μετριοιούνται σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745. Το επίπεδο θορύβου A είναι συνήθως: επίπεδο ηχητικής πίεσης 87,6 dB (A), ηχητική ισχύς 98,6 dB (A). Αβεβαιότητα K = 3 dB. Εργασία με σιγαστήρες! Η προκύπτουσα τιμή δονήσεων (ο τρισδιάστατος φορέας) προσδιορίζεται σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745: Η τιμή δόνησης που καθορίζεται στο παρόν εγχειρίδιο μετράται με τη μέθοδο που δίδεται στο EN 60745 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση διαφόρων εργαλείων ηλεκτρικού ρεύματος. Το επίπεδο των κραδασμών ποικίλλει ανάλογα με τη δραστηριότητα που εκτελείται και σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να υπερβαίνει την τιμή που καθορίζεται στο παρόν εγχειρίδιο. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα σε αυτή τη λειτουργία, το φορτίο που προκαλείται από

τους κραδασμούς μπορεί να υποτιμηθεί. Οδηγίες: Για την ακριβή εκτίμηση του φορτίου κραδασμών σε έναν δεδομένο κύκλο λειτουργίας, πρέπει επίσης να λαμβάνονται υπόψη τα διαστήματα κατά τα οποία το ηλεκτρικό εργαλείο είναι εκτός λειτουργίας ή σε ρελαντί. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το αναφερόμενο φορτίο κραδασμών σε όλο τον κύκλο εργασίας.

8. Προετοιμασία για εργασία. Τοποθέτηση αξεσουάρ και εργαλεία αξεσουάρ.

8.1. Η συναρμολόγηση του μίκτη (Σχήμα 2)

Αρχικά βιδώστε το πάνω μέρος του αναδευτήρα (63) στον πυθμένα (6b). Στη συνέχεια βιδώστε τον αναδευτήρα (6) στη θήκη ανάδευσης (5). Χρησιμοποιήστε δύο κλειδιά για να το κάνετε αυτό. Χρησιμοποιήστε ένα από τα κλειδιά (α) για να συγκρατήσετε τη θήκη (5) στη θέση του και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε το δεύτερο κλειδί (β) για να βιδώσετε τον αναδευτήρα (6). Εκτελέστε τις παραπάνω ενέργειες με αντίστροφη σειρά για να ξεβιδώσετε το μίξερ.

8.2. Για να ενεργοποιήσετε το μίξερ, πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη εκκίνησης (1). Για να κλειδώσετε τον ενεργοποιημένο διακόπτη σκανδάλης (1), πατήστε το κουμπί (2). Για να απελευθερώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αφήστε το διακόπτη εκκίνησης (1) ή, αν είναι κλειδωμένο με το κουμπί (2), πατήστε πρώτα για λίγο και, στη συνέχεια, αφήστε το διακόπτη εκκίνησης (1).

8.3. Ρύθμιση της ταχύτητας περιστροφής. Ο αναμικτήρας επιτρέπει την εργασία με διαφορετικές στροφές του άξονα. Η ρύθμιση γίνεται με το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων (4) και τον ρυθμιστή ταχύτητας (3). Γυρίστε τον ρυθμιστή ταχύτητας (2) για να τον αυξήσετε ή να τον μειώσετε. Η αντικατάσταση των γραναζιών πρέπει να γίνεται μόνο όταν έχει απενεργοποιηθεί ο αναμικτήρας, για να αποφευχθεί ζημιά στο κιβώτιο ταχυτήτων.

8.4. Η σωστή επιλογή ταχύτητας εκτελείται όταν ο αναμικτήρας ανάβει χωρίς φορτίο. Έτσι, οι ταχύτητες που ρυθμίζονται κατά την εργασία με το φορτίο μπορεί να είναι χαμηλότερες.

9. Εργασία με τον ανάμικτη

Πληροφορίες μπαταρίας και φορτιστή.

Το ασύρματο μηχανήμα παρέχεται χωρίς μπαταρία και φορτιστή. Χρησιμοποιήστε μόνο μπαταρία και φορτιστή από τη σειρά R20 System.

Ο αναμικτήρας πρέπει να κινείται με χαμηλή ταχύτητα πριν βυθιστεί ή αφαιρεθεί από το μείγμα. Η ταχύτητα μπορεί να αυξηθεί στο μέγιστο μόνο αφού ο αναδευτήρας έχει βυθιστεί εντελώς το μείγμα για να εξασφαλίσει ότι ο κινητήρας ψύχεται γρήγορα. Εισάγετε τον αναδευτήρα στο δοχείο ανάμιξης για να ξεκινήσετε τη διαδικασία ανάμιξης. Συνεχίστε τη διαδικασία ανάμιξης μέχρι να υποστούν επεξεργασία όλα τα στατικά ανάμιξης.

Πάντοτε καθαρίζετε το μίξερ μετά τη χρήση.

Κάνετε περιοδικά διαλείμματα στην εργασία.

Αποθηκεύστε και χειρίζεστε προσεκτικά τα εξαρτήματα.

10. Συντήρηση και συντήρηση.

10.1. Ο μίξερ δεν απαιτεί πρόσθετη λίπανση ή ειδική υπηρεσία. Δεν υπάρχουν μέρη που να απαιτούν την υπηρεσία χρήση σε αυτό. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό ή οποιοδήποτε χημικό υγρό για να καθαρίσετε το μίξερ. Θα πρέπει μόνο να σκουπιστεί με ένα κομμάτι από ξηρό πανί. Πάντα να αποθηκεύετε σε ξηρό μέρος και τα ανοίγματα εξερισμού στο περίβλημα του μίξερ να είναι ελεύθερα.

10.2. Αντικαταστήστε τις βούρτσες άνθρακα.

Πρέπει να αντικατασταθούν οι φθαρμένες (βραχύτερες από 5 mm), καμένες ή σπασμένες βούρτσες άνθρακα στον κινητήρα. Αντικαταστήστε πάντα τις δύο βούρτσες ταυτόχρονα. Πραγματοποιείτε μόνο αλλαγή της λειτουργίας της βούρτσας με ένα εξειδικευμένο άτομο, με αυθεντικά ανταλλακτικά στο εργαστήριο RAIDER.

10.3. Είναι καλύτερο να επισκευάσετε τα ηλεκτρικά σας εργαλεία μόνο από εξειδικευμένους συνεργάτες του εργαστηρίου RAIDER, όπου χρησιμοποιούνται μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Αυτό εξασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία τους.

11. Διορθωτικές ενέργειες σε περίπτωση βλάβης

(1) Ο διακόπτης εκκίνησης είναι ενεργοποιημένος αλλά ο κινητήρας δεν λειτουργεί.

- Τα καλώδια στη φωλιά είναι χαλαρά.

- Ο διακόπτης εκκίνησης είναι κατεστραμμένος.

- Αντικαταστήστε το διακόπτη εκκίνησης.

(2) Ο διακόπτης εκκίνησης είναι αναμμένος, αλλά υπάρχουν ασυνήθιστοι θόρυβοι, ο κινητήρας δεν λειτουργεί ή λειτουργεί πολύ αργά.

- Ο διακόπτης σπάει.

Αντικαταστήστε το διακόπτη εκκίνησης.

- Στοιχείο στοιβάζονται.

Ελέγξτε και επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο.

- Πάρα πολύ φορτίο, ως αποτέλεσμα του οποίου ο κινητήρας είναι πυγμαχία.

Χρησιμοποιήστε λιγότερη πίεση κατά την εκτέλεση της εργασίας.

(3) Δυο χιλιάδες ζαγκρούβα.

- Βρίσκονται στην κορυφή του σπιτιού.

Εναλλακτικός τρόπος ζωής.

- Lipsa ili zamürsena gres.

Γρεζιάρητε ή να μιλάτε.

- Ναύαρβαβεντό και τνύρδε visoko

Αποσυναρμολογήστε το μετά το μανίκι για την εκτύπωση

(4) Το ζήτημα είναι σημαντικό.

- Κούσο στη χερσόνησο.

Zamenete kotvata.

- Βουλγαρντίνω κετκι να είναι εσωσέρι και βίαιες.

Εξετάστε το νευρολντένικο chetki.

- Gruba rabota na komutatora.

Αποφύγετε την επαφή σας και πηγαίνετε.

Εμφάνιση περισσότερων

486/5000

(3) Ο κινητήρας θερμαίνεται.

- Στην μηχανή υπάρχουν ξένες ουσίες.

Αφαιρέστε ξένες ουσίες.

- Δεν υπάρχει γράσο ή βρωμιά.

Λιπάνετε ή το αντικαταστήστε.

- Το φορτίο είναι πολύ υψηλό

Χρησιμοποιήστε λιγότερη πίεση κατά τη διάρκεια της εργασίας

(4) Συχνές ή ισχυρές σπίθες στον διακόπτη.

- Βραχυκύκλωμα αγκύρωσης.

Αντικαταστήστε την άγκυρα.

- Οι βούρτσες άνθρακα φοριούνται ή φράσσονται.

Ελέγξτε τις βούρτσες άνθρακα.

- Ακατάλληλη λειτουργία στον διακόπτη.

Καθαρίστε την επιφάνεια του διακόπτη ή τον γειώστε.

12. Προστασία του περιβάλλοντος.

Για την προστασία του περιβάλλοντος, το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία για την επαναχρησιμοποίηση των πρώτων υλών που περιέχονται σε αυτό.

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την οδηγία 2012/19 / ΕΚ σχετικά με τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά βοηθήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους και την επικύρωση και ως εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν μπορούν πλέον να χρησιμοποιηθούν πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία για την ανάκτηση του περιεχομένου τους πολύτιμες δευτερογενείς πρώτες ύλες.

Poštovani kupci,

Čestitamo na kupnji stroja od najbrže rastućih brandova električnih i pneumatskih alata - Raider. Uz pravilnu ugradnju i rukovanje, Raider su sigurne i pouzdane strojeve i raditi s njima će vam dati pravi užitak. Radi Vaše udobnosti građena i odlična usluga mreže sa 45 usluga u cijeloj zemlji.

Prije korištenja ovog stroja, molimo pažljivo pročitajte s ovim „uputama za upotrebu“.

U interesu vaše sigurnosti i kako bi se osiguralo pravilno korištenje, pažljivo pročitajte ove upute, uključujući i preporuke i upozorenja na njih. Da bi se izbjegle nepotrebne greške i nezgode, važno je da se ove upute ostaju na raspolaganju za buduće potrebe svih koji će koristiti uređaj. Ako prodajete na novog vlasnika da „Upute“ mora se podnijeti zajedno s njim kako bi se omogućilo novi korisnik upoznati s relevantnim sigurnosnim i upute za uporabu.

„Euromaster Import Export“ doo je zastupnik proizvođač i vlasnik Raider zaštitnog znaka. Sjedište tvrtke je c 1231 Sofia, bul „Lom cesta“ 246, tel 359.700 44.155, www.raider.bg...; www.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com.

Od 2006. godine tvrtka je uvela sustav upravljanja kvalitetom ISO 9001: 2008 s opsegom certifikacije: trgovinu, uvoz, izvoz i usluge profesionalnih i hobi električni, pneumatski i mehaničkih alata i opće hardver. Certifikat je izdan od strane Moody međunarodni certifikat Ltd., Engleska.

TEHNIČKI PODACI

parametar	jedinica	vrijednost
Model	-	RDP-SHM20
Nazivni napon napajanja:	V DC	20
Podesiva brzina	min ⁻¹	0-700
Veličina priključka s navojem mješalice	mm	M14 x 2 mm
Maksimalni promjer miješalicom	mm	ø120x600
Maksimalni kapacitet	ℓ	20
Razina zvučnog tlaka L _{pa}	dB	87.6(A), K _{PA} = 3 dB
Razina zvučne snage L _{wa}	dB	98.6(A), K _{WA} = 3 dB
Razina vibracija	m/s ²	3.187, K = 1.5

Značajke proizvoda:

1. Prekidač za uključivanje / isključivanje
2. Držite pritisnutim gumb za otpuštanje okidača (za udobnost tijekom produženog rada).
3. Regulator brzine.
4. Poluga
5. Vlasnik rotora.
6. mješalica.
- 6a. Gornja miješalica
- 6b. Donji agitator
 - a. ključ
 - b. Druga ključna informacija za sigurno rukovanje.

Opće upute za siguran rad.

Pažljivo pročitajte sve upute. Nepoštivanje uputa u nastavku može dovesti do strujnog udara, požara i / ili ozbiljnih ozljeda. Ove upute čuvajte na sigurnom mjestu.

1. Sigurnost na radu.

1.1. Održavajte radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim. Udar i neadekvatna rasvjeta mogu pomoći u uzrokovanju nesreće na poslu.

1.2. Nemojte koristiti mikser u okruženju gdje postoji povećana opasnost od eksplozije, u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.

Tijekom rada miješalica može uzrokovati iskrenje koje može zapaliti prašinu ili materijale.

1.3. Djecu i bočna lica držite na sigurnoj udaljenosti dok radite s mješalicom.

Ako je vaša pozornost preusmjerena, možete izgubiti kontrolu nad miksetom.

2. Sigurnost električne energije.

2.1. Korištenje izvornih punjača i baterija smanjuje rizik od električnog udara.

2.2. Zaštitite mikser od kiše i vlage.

Prodor vode u miješalicu povećava rizik od električnog udara.

3. Siguran rad.

3.1. Ostanite usredotočeni, pažljivo pratite svoje postupke i postupajte oprezno i razumno. Nemojte koristiti mikser kada ste umorni ili pod utjecajem narkotika, alkohola ili droga.

Trenutačno ometanje mješalice može dovesti do vrlo teških ozljeda.

3.2. Radite s zaštitnom odjećom i uvijek s sigurnosnim naočalama.

Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je maska za disanje, čvrsto zatvorene cipele sa stabilnom hvataljkom, zaštitna kaciga i prigušivači, smanjuju rizik od ozljede na radu.

3.3. Izbjegavajte rizik nehotičnog uključivanja miksera. Ako prilikom nošenja mješalice držite prst na prekidaču, postoji opasnost od nesreće na radu.

3.4. Prije nego što uključite mikser, izvadite sve alate i ključeve s njega.

Pomoćnik zaboravljen na rotirajućoj jedinici može prouzročiti ozljede.

3.5. Izbjegavajte neprirodne položaje tijela. Radite u stabilnom položaju tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu. To će vam omogućiti bolju i sigurniju kontrolu miksera ako se pojavi neočekivana situacija.

3.6. Radite s odgovarajućom odjećom. Ne radite sa širokom odjećom ili nakitom. Kosu, odjeću i rukavice držite na sigurnoj udaljenosti od rotirajućih jedinica miješalice. Široku odjeću, ukrase, dugu kosu stroj može uhvatiti i vući.

3.7. Ako je moguće koristiti vanjski aspiracijski sustav, provjerite je li uključen i ispravno radi. Uporaba aspiracijskog sustava smanjuje rizike uslijed oslobađanja prašine.

4. Pažljiv odnos prema mikseru.

4.1. Nemojte preopterećivati miješalicu. Mikser koristite samo u skladu s njegovom namjenom. Radit ćete bolje i sigurnije kada koristite miješalicu u rasponu opterećenja proizvođača.

4.2. Nemojte koristiti miješalicu čiji je prekidač oštećen.

Miješalica koja se ne može isključiti i uključiti u skladu s namjerom proizvođača opasna je i treba je popraviti.

4.3. Držite mikser na mjestima gdje ga djeca ne mogu dosegnuti. Nemojte dopustiti da je koriste osobe koje ne poznaju kako radi i nisu pročitale ove upute. Kada je u rukama neiskusnih korisnika, mikser može biti izuzetno opasan.

4.5. Koristite mikser, pribor, alate itd. Prema uputama proizvođača. Također, imajte na umu određene radne uvjete i operacije koje morate ispuniti. Korištenje mješalice za druge primjene osim onih koje je proizveo proizvođač povećava rizik od nesreća na radu.

5. Sigurnosne upute specifične za mikser koji ste kupili.

Kada radite s mikserima, nosite slušalice. Udar buke može oštetiti vaš sluh. Gubitak kontrole nad električnim alatom može rezultirati nesrećama na radu.

5.1. Nemojte koristiti dodatnu opremu koju proizvođač ne preporučuje posebno za ovaj električni alat. Činjenica da na stroj možete priključiti određeni alat ili alat ne jamči siguran rad.

5.2. Rukovati osobnom zaštitnom opremom. Ovisno o primjeni radite s maskom za lice, zaštitom za oči ili zaštitnim naočalama. Ako je potrebno, radite s maskom za disanje, prigušivačima, radnom obućom ili specijalnom pregačom kako biste se zaštitili od sitnih čestica koje se odbacuju tijekom rada. Vaše oči moraju biti zaštićene od čestica koje lete u radnom području. Maska za prašinu ili maska za disanje filtriraju nastalu prašinu. Ako ste duže vrijeme izloženi velikoj buci, to može dovesti do gubitka sluha.

5.3. Ako izvodite radnje u kojima postoji opasnost da alat dođe u kontakt s vodičima pod naponom pod naponom, električni alat držite samo za električno izolirane ručke. Kada alat dođe u dodir s živim žicama, prenosi se na metalne dijelove miksera, što može dovesti do električnog udara.

5.4. Nikada ne ostavljajte miješalicu prije nego se alat potpuno zaustavi. Rotirajući alat može dodirnuti

predmet, što dovodi do gubitka kontrole nad mikserima.

5.5. Redovito čistite ventilacijske otvore na vašem stroju.

5.6. Ne koristite mikser u blizini zapaljivih materijala. Leteće iskre mogu izazvati paljenje takvih materijala.

5.7. Nikada ne stavljajte ruke blizu rotirajućih radnih alata.

5.8. Dok radite, čvrsto držite mikser s obje ruke i držite stabilan položaj tijela. S obje ruke, mikser je sigurniji.

5.9. Neka vaše radno mjesto bude čisto. Smjese različitih materijala posebno su opasne. Fini metalni otpad može se zapaliti ili eksplodirati.

6. Funkcionalni opis i namjena mješalice. Stroj je namijenjen za miješanje tekućih i praškastih građevinskih materijala kao što su boja, žbuka, ljepilo, gips i slično. Odgovarajuće djelovanje miješanja (koje ovisi o redosljedu materijala i količini koju treba miješati) mora se izvesti odgovarajućim alatom za miješanje. Imajte na umu da naš stroj nije namijenjen za komercijalnu, proizvodnu ili profesionalnu uporabu. Nećemo prihvatiti nikakav zahtjev za jamstvom ako se uređaj koristi u komercijalnim, industrijskim ili profesionalnim sektorima ili sličnim aktivnostima. Električni alat ne smije se koristiti za aktivnosti koje nisu predviđene.

7. Informacije o buci i vibracijama koje se emitiraju.

Vrijednosti su izmjerene prema EN 60745. Razina buke A je obično: razina zvučnog tlaka 87,6 dB (A); zvučna snaga 98,6 dB (A). Nesigurnost K = 3 dB. Radite s prigušivačima! Dobivena vrijednost vibracija (trokraki vektor) određuje se prema EN 60745: Vrijednost vibracija navedena u ovom priručniku mjeri se metodom navedenom u EN 60745 i može se koristiti za usporedbu različitih električnih alata. Razina vibracija varira ovisno o aktivnosti koja se izvodi, au nekim slučajevima ona može premašiti vrijednost navedenu u ovom priručniku. Ako se električni alat dugo koristi u ovom načinu rada, opterećenje uzrokovano vibracijama može se podcijeniti. Upute: Za točnu procjenu vibracijskog opterećenja u danom radnom ciklusu moraju se uzeti u obzir i intervali u kojima je električni alat isključen ili u praznom hodu. To može značajno smanjiti prijavljeno opterećenje vibracijama tijekom cijelog radnog ciklusa.

8. Priprema za rad. Montaža pribora i alata.

8.1. Sastavljanje mješalice (slika 2)

Najprije zavrnite gornji dio mješalice (6a) na dno (6b). Zatim uvrnite mješalicu (6) u držač mješalice (5). Za to koristite dvije tipke ključa.

Pomoću jednog od ključeva (a) držite držač (5) na mjestu i zatim pomoću druge tipke (b) pričvrstite mješalicu (6). Izvedite gore navedene radnje obrnutim redosljedom kako biste odotali mikser.

8.2. Za uključivanje mješalice pritisnite i držite prekidač elektropokretača (1). Za blokiranje okidnog prekidača (1) pritisnite gumb (2). Za otpuštanje električnog alata otpustite prekidač elektropokretača (1) ili, ako je blokiran tipkom (2), najprije kratko pritisnite, a zatim otpustite sklopku elektropokretača (1).

8.3. Podešavanje brzine vrtnje. Mješalica omogućuje rad s različitim zavojima vretena. Podešavanje se vrši pomoću ručice mjenjača (4) i regulatora brzine (3). Okrenite regulator brzine (2) kako biste ga povećali ili smanjili. Mijenjanje stupnjeva prijenosa smije se provesti samo kad je mikser isključen kako bi se izbjeglo oštećenje mjenjača.

8.4. Ispravan odabir brzine izvodi se kada se mikser uključi bez opterećenja. Tako podešene brzine pri radu s opterećenjem mogu biti niže.

9. Rad s mikserima

Informacije o bateriji i punjaču.

Bežični stroj se isporučuje bez baterije i punjača. Koristite samo bateriju i punjač iz serije R20 sustava.

Mješalica bi se trebala kretati malom brzinom prije nego je uroni ili ukloni iz smjese. Brzina se može povećati na maksimum tek nakon što je mješalica potpuno uronjena u smjesu kako bi se osiguralo brzo hlađenje motora. Umetnite mješalicu u posudu za miješanje kako biste započeli postupak miješanja. Nastavite postupak miješanja dok sve komponente miješanja ne budu obrađene.

Nakon uporabe uvijek čistite mješalicu.

Obavljajte povremene prekide u radu.

Pohranite i pažljivo rukujte s priborom.

10. Servis i održavanje.

10.1. Mješalica ne zahtijeva dodatno podmazivanje ili posebnu uslugu. U njemu nema dijelova koji zahtijevaju korisničku uslugu. Nikada nemojte koristiti vodu ili bilo koju kemijsku tekućinu za čišćenje mješalice. Treba je obrisati samo komadom suhe tkanine. Čuvajte ih uvijek na suhom mjestu, a otvori za ventilaciju u kućištu miksera su slobodni.

10.2. Zamijenite ugljene četkice.

Istrošene (kraće od 5 mm), spaljene ili slomljene četke na motoru treba zamijeniti. Uvijek zamijenite dvije četke istodobno. S kvalificiranom osobom prebacite se samo na rad s četkom za ugljik, s originalnim rezervnim dijelovima u radionici RAIDER.

10.3. Najbolje je popraviti električne alate samo od strane kvalificiranih stručnjaka RAIDER radionice, gdje se koriste samo originalni rezervni dijelovi. To osigurava njihov siguran rad.

11. Korektivne radnje u slučaju oštećenja

(1) Prekidač startera je uključen, ali motor ne radi.

- Žice u gnijezdu su labave.
- Prekidač elektropokretača je oštećen.
- Zamijenite prekidač startera.

(2) Prekidač startera je uključen, ali postoje neobični zvukovi, motor ne radi ili radi vrlo sporo.

- Prekidač se pokvario.

Zamijenite Start Breaker.

- Složena komponenta.

Provjerite i popravite električni alat.

- Preveliko opterećenje, zbog čega je motor boksač.

Tijekom izvršavanja zadatka koristite manji pritisak.

(3) Dvigatelyat zagryava.

- V dvigatelya sa vlezli chuzhdi veshtestva.

Ot · stranete chuzhdite veshtestva.

- Lipsa ili zamürsena gres.

Gresiraite ili ya zamenete.

- Natovaraneto e tvürde visoko

Izpolzvajte po-malko natisk po vremenu na zadačata

(4) Chesti ili silni iskri na komutatora.

- Küşo süedinenie na kotvata.

Zamenete kotvata.

- Vüglernodnite četki sa iznosima ili zadrüsteni.

Proverete vüglernodnite četki.

- Gruba rabota na komutatora.

Pochistete povürkhnostta na komutatora ili go zazemete.

Pokazivanje na više

486/5000

(3) Motor se zagrijava.

- U motoru postoje strane tvari.

Uklonite strane tvari.

- Nema masti ili prljavštine.

Podmažite ili zamijenite.

- Opterećenje je previsoko

Tijekom zadatka koristite manji pritisak

(4) Česte ili jake iskre na prekidaču.

- Sidro kratkog spoja.

Zamijenite sidro.

- Ugljene četke su istrošene ili začepljene.

Provjerite ugljene četkice.

- Gruba operacija na prekidaču.

Očistite površinu prekidača ili je uzemljite.



12. Zaštita okoliša.

Kako bi zaštitili okoliš, električni alat, pribor i ambalaža moraju biti prikladno obrađeni za ponovnu uporabu sirovina koje se u njima nalaze.

Ne bacajte električni alat u kućni otpad! Prema Direktivi 2012/19

/ EZ o otpadnim električnim i elektroničkim uređajima i validaciji i kao nacionalnom zakonu, električni alati koji se više ne mogu koristiti moraju se odvojeno prikupljati i podvrgnuti odgovarajućoj obradi za oporabu njihovog sadržaja vrijedne sekundarne sirovine.

FR

Manuel d'instructions d'origine

Cher client,

Félicitations pour l'achat de machines de la marque d'outils électriques, à essence et pneumatiques la plus dynamique - RAIDER. Lorsqu'elles sont correctement installées et fonctionnent correctement, les RAIDER sont des machines sûres et fiables et leur travail vous procurera un réel plaisir. Pour votre commodité a été construit et un excellent réseau de service de 45 stations-service à travers le pays.

Avant d'utiliser cette machine, veuillez vous familiariser avec ces "instructions".

Dans l'intérêt de votre sécurité et pour assurer une utilisation correcte et lire attentivement ces instructions, y compris les recommandations et les avertissements qui s'y trouvent. Pour éviter les erreurs et les accidents inutiles, il est important que ces instructions restent disponibles pour référence future à tous ceux qui utiliseront la machine. Si vous le vendez à un nouveau propriétaire, vous devez soumettre le «Manuel d'instructions» pour permettre aux nouveaux utilisateurs de se familiariser avec les consignes de sécurité et d'utilisation.

Euromaster Import Export Ltd. est un représentant autorisé du fabricant et propriétaire de la marque RAIDER.

Adresse: Sofia ville 1231, Bulgarie "Lomsko shausse" Blvd. 246, tél 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Depuis 2006, la société a introduit le système de gestion de la qualité ISO 9001: 2008 avec la portée de la certification: Commerce, importation, exportation et entretien de passe-temps et d'outils électriques, mécaniques et pneumatiques professionnels et de matériel général. Le certificat a été délivré par Moody International Certification Ltd, Angleterre.

données techniques

paramètre	unité	valeur
Modèle	-	RDP-SHM20
Actuel	V DC	20
Vitesse à vide	min ⁻¹	0-700
Raccord d'outil / filetage de serrage	mm	M14 x 2 mm
Pagaie de mélange (Ø max.)	mm	Ø120x600
Volume de mélange	ℓ	20
Niveau de pression acoustique L _{PA}	dB	87.6(A), K _{PA} = 3 dB
Niveau de puissance sonore L _{WA}	dB	98.6(A), K _{WA} = 3 dB
Valeur d'émission de vibration	m/s ²	3.187, K = 1.5

Caractéristiques du produit:

1. Interrupteur marche / arrêt.
2. Bouton de verrouillage sur l'interrupteur
3. Régulateur de vitesse
4. Gear
5. Support de mélangeur
6. Mélangeur
- 6a. Partie mélangeur
- 6b. Partie mélangeur
- une. Spanner
- b. Deuxième clé

Directives générales pour un fonctionnement sûr.

Lisez attentivement toutes les instructions. Le non-respect des instructions suivantes peut provoquer un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves. Conservez ces instructions dans un endroit sûr.

1. Sécurité sur le lieu de travail.

1.1. Gardez votre lieu de travail propre et bien éclairé. Un désarroi et un mauvais éclairage peuvent contribuer à la survenue d'un accident.

Instructions générales pour une utilisation en toute sécurité.

Lisez toutes les instructions attentivement. Ne pas suivre les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves. Conservez ces instructions dans un endroit sûr.

1. Sécurité au travail.

1.1. Gardez votre lieu de travail propre et bien éclairé. Les collisions et l'éclairage inadéquat peuvent contribuer à provoquer un accident du travail.

1.2. N'utilisez pas le mélangeur dans un environnement présentant un risque accru d'explosion, à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.

Pendant le travail, le mélangeur peut provoquer des étincelles pouvant enflammer la poussière ou des matériaux.

1.3. Gardez les enfants et les faces latérales à une distance de sécurité lorsque vous travaillez avec le mixeur.

Si votre attention est détournée, vous risquez de perdre le contrôle du mélangeur.

2. Sécurité de l'électricité.

2.1. L'utilisation de chargeurs et de batteries d'origine réduit les risques d'électrocution.

2.2. Protégez le mixeur de la pluie et de l'humidité.

La pénétration d'eau dans le mélangeur augmente le risque de choc électrique.

3. Opération sécuritaire.

3.1. Restez concentré, surveillez vos actions et agissez avec prudence et raisonnablement. N'utilisez pas le mixeur lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de stupéfiants, d'alcool ou de drogues.

Une distraction instantanée du mélangeur peut entraîner des blessures extrêmement graves.

3.2. Travailler avec des vêtements de protection et toujours avec des lunettes de sécurité.

Le port d'équipements de protection individuelle, tels qu'un masque respiratoire, des chaussures bien fermées avec un grappin stable, un casque de protection et des silencieux, réduit les risques d'accident du travail.

3.3. Évitez le risque d'allumer le mélangeur par inadvertance. Si, lorsque vous portez le mélangeur, vous maintenez votre doigt sur le disjoncteur, vous risquez un accident du travail.

3.4. Avant de mettre en marche le mélangeur, assurez-vous d'enlever tous les outils et clés.

Un assistant oublié sur une unité en rotation peut causer des blessures.

3.5 Évitez les positions non naturelles du corps. Travailler dans une position stable du corps et à tout moment maintenir l'équilibre. Cela vous permettra de contrôler le mixeur mieux et plus sûr si une situation imprévue se présente.

3.6. Travailler avec des vêtements appropriés. Ne travaillez pas avec des vêtements larges ou des bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à une distance suffisante des unités en rotation du mélangeur. Les vêtements larges, les

ornements, les cheveux longs peuvent être capturés et traînés par la machine.

3.7. S'il est possible d'utiliser un système d'aspiration externe, assurez-vous qu'il est allumé et fonctionne correctement. L'utilisation d'un système d'aspiration réduit les risques dus à la poussière libérée.

4. Attitude prudente envers le mélangeur.

4.1. Ne surchargez pas le mélangeur. Utilisez le mélangeur uniquement en fonction de son objectif. Vous travaillerez mieux et en toute sécurité si vous utilisez un agitateur dans la plage de charge du fabricant.

4.2. Ne pas utiliser un mélangeur dont le disjoncteur est endommagé.

Un mélangeur qui ne peut pas être éteint et allumé comme prévu par le fabricant est dangereux et doit être réparé.

4.3. Gardez le mélangeur dans des endroits où il ne peut pas être atteint par des enfants. Ne le laissez pas être utilisé par des personnes qui ne connaissent pas bien son fonctionnement et qui n'ont pas lu ces instructions. Lorsqu'il est entre des mains d'utilisateurs inexpérimentés, le mixeur peut être extrêmement dangereux.

4.5 Utilisez le mélangeur, les accessoires, les outils, etc. conformément aux instructions du fabricant. Tenez également compte des conditions de travail et des opérations spécifiques que vous devez effectuer. L'utilisation du mélangeur pour des applications autres que celles fournies par le fabricant augmente le risque d'accident du travail.

5. Consignes de sécurité spécifiques au mélangeur que vous avez acheté.

Lorsque vous travaillez avec une console de mixage, portez des écouteurs. L'impact du bruit fort peut endommager votre audition. Une perte de contrôle de l'outil électrique peut entraîner des accidents de travail.

5.1. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant spécifiquement pour cet outil électrique. Le fait de pouvoir attacher un outil ou un outil particulier à la machine ne garantit pas un fonctionnement en toute sécurité.

5.2. Manipuler l'équipement de protection individuelle. Selon l'application, travaillez avec un masque complet, une protection des yeux ou des lunettes de sécurité. Si nécessaire, utilisez un masque respiratoire, des silencieux, des chaussures de travail ou un tablier spécial pour vous protéger des petites particules jetées au travail. Vos yeux doivent être protégés des particules en suspension dans la zone de travail. Le masque antipoussière ou respiratoire filtre la poussière résultante. Si vous êtes exposé à un bruit intense pendant une longue période, cela peut entraîner une perte auditive.

5.3. Si vous effectuez des activités dans lesquelles l'outil risque d'entrer en contact avec des conducteurs sous tension sous contrainte, ne conservez l'outil que pour les poignées isolées électriquement. Lorsque l'outil entre en contact avec des fils sous tension, il est transmis aux pièces métalliques du mélangeur, ce qui peut provoquer un choc électrique.

5.4. Ne quittez jamais le mélangeur avant que l'outil ne

cesse de tourner complètement. L'outil en rotation peut toucher un objet, entraînant une perte de contrôle du mélangeur.

5.5 Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de votre machine.

5.6 Ne pas utiliser le mélangeur à proximité de matériaux inflammables. Des étincelles volantes peuvent provoquer l'inflammation de tels matériaux.

5.7 Ne placez jamais vos mains à proximité d'outils de travail en rotation.

5.8 Pendant que vous travaillez, tenez le mixeur fermement à deux mains et maintenez une position stable du corps. Avec les deux mains, le mixeur est plus sûr.

5.9 Gardez votre lieu de travail propre.

Les mélanges de différents matériaux sont particulièrement dangereux. Les déchets métalliques peuvent s'enflammer ou exploser.

6. Description fonctionnelle et objectif du mélangeur.

La machine est conçue pour mélanger des matériaux de construction liquides et en poudre tels que la peinture, le plâtre, la colle, le gypse, etc. L'action de mélange correspondante (qui dépend de la séquence des matériaux et de la quantité à mélanger) doit être effectuée à l'aide d'un outil de mélange approprié.

Veillez noter que notre machine n'est pas destinée à un usage commercial, de production ou professionnel. Nous n'accepterons aucune demande de garantie si l'appareil est utilisé dans des secteurs commerciaux, industriels ou professionnels ou des activités similaires. Il n'est pas permis d'utiliser l'outil électrique pour des activités autres que celles prévues.

7. Informations sur le bruit émis et les vibrations.

Les valeurs sont mesurées conformément à la norme EN 60745. Le niveau de bruit A est généralement le suivant: niveau de pression acoustique 87,6 dB (A); puissance acoustique de 98,6 dB (A). Incertitude K = 3 dB. Travailler avec des silencieux! La valeur de vibration résultante (le vecteur à trois voies) est déterminée conformément à la norme EN 60745: La valeur de vibration spécifiée dans ce manuel est mesurée à l'aide de la méthode décrite dans la norme EN 60745 et peut être utilisée pour comparer différents outils électriques. Le niveau de vibration varie en fonction de l'activité exercée et, dans certains cas, il peut dépasser la valeur spécifiée dans ce manuel. Si l'outil électrique est utilisé pendant une longue période dans ce mode, la charge causée par les vibrations peut être sous-estimée. Instructions: Pour une évaluation précise de la charge de vibration dans un cycle de fonctionnement donné, vous devez également prendre en compte les intervalles pendant lesquels l'outil électrique est arrêté ou en veille. Cela peut réduire considérablement la charge de vibration rapportée sur l'ensemble du cycle de travail.

8. Se préparer au travail. Accessoires accessoires et outils de montage.

8.1. Assemblage du mélangeur (Figure 2)

Commencez par visser la partie supérieure de l'agitateur (6a) vers le bas (6b). Puis visser l'agitateur (6) dans le porte-agitateur (5). Utilisez deux clés pour cela. Utilisez l'une des clés (a) pour

maintenir le support (5) en place, puis utilisez la seconde clé (b) pour visser l'agitateur (6). Effectuez les opérations ci-dessus dans l'ordre inverse pour dérouler le mélangeur.

8.2. Pour allumer le mélangeur, maintenez l'interrupteur de démarrage (1) enfoncé. Pour verrouiller la gâchette déclenchée (1), appuyez sur le bouton (2). Pour libérer l'outil électrique, relâchez le commutateur de démarrage (1) ou, s'il est verrouillé à l'aide du bouton (2), appuyez d'abord brièvement sur le bouton de démarrage puis relâchez le commutateur de démarrage (1).

8.3. Réglage de la vitesse de rotation. Le mélangeur permet de travailler avec différents tours de la broche. Le réglage est effectué à l'aide du levier de vitesses (4) et du régulateur de vitesse (3). Tournez le contrôleur de vitesse (2) pour l'augmenter ou le diminuer. Le changement de vitesse ne doit être effectué que lorsque le mélangeur est éteint afin d'éviter d'endommager la boîte de vitesses.

8.4. La sélection de la vitesse correcte est effectuée lorsque le mélangeur est mis en marche sans charge. Ainsi, les vitesses définies lors du travail avec la charge peuvent être inférieures.

9. Travailler avec le mélangeur

Informations sur la batterie et le chargeur.

La machine sans fil est fournie sans batterie ni chargeur. Utilisez uniquement la batterie et le chargeur de la série R20 System.

Le mélangeur doit se déplacer à basse vitesse avant de l'immerger ou de le retirer du mélange. Le régime ne peut être augmenté au maximum qu'après l'immersion complète de l'agitateur afin d'assurer un refroidissement rapide du moteur. Insérez l'agitateur dans le bol pour commencer le processus de mélange. Continuez le processus de mélange jusqu'à ce que tous les composants du mélange soient traités.

Toujours nettoyer le mélangeur après utilisation.

Faites des pauses périodiques dans le travail.

Rangez et manipulez les accessoires avec soin.

10. Service et maintenance.

10.1. Le mélangeur ne nécessite pas de lubrification supplémentaire ni d'entretien particulier. Il n'existe aucune pièce nécessitant un service d'utilisateur. N'utilisez jamais d'eau ni de produits chimiques pour nettoyer le mélangeur. Il ne doit être essuyé qu'avec un chiffon sec. Toujours ranger dans un endroit sec et les orifices de ventilation dans le boîtier du mélangeur sont libres.

10.2 Remplacez les balais de charbon.

Les charbons du moteur usés (inférieurs à 5 mm), brûlés ou cassés doivent être remplacés. Toujours remplacer les deux brosses en même temps. Utilisez uniquement une personne qualifiée pour passer au charbon actif, avec des pièces de rechange d'origine dans l'atelier RAIDER.

10.3. Il est préférable de réparer vos outils électroportatifs uniquement par des spécialistes qualifiés de l'atelier RAIDER, qui n'utilisent que des pièces de rechange d'origine. Cela garantit

leur fonctionnement en toute sécurité.

11. Actions correctives en cas de dommage

(1) L'interrupteur de démarrage est allumé mais le moteur ne tourne pas.

- Les fils dans le nid sont lâches.
- L'interrupteur de démarrage est endommagé.
- Remplacer l'interrupteur de démarrage.

(2) L'interrupteur de démarrage est activé mais il y a des bruits inhabituels, le moteur ne fonctionne pas ou fonctionne très lentement.

- Le disjoncteur tombe en panne.
- Remplacez le disjoncteur de démarrage.

- Composant empilé.

Vérifiez et réparez l'outil électrique.

- Trop de charge, à la suite de quoi le moteur est en boîte.
- Utilisez moins de pression pendant l'exécution de la tâche.

(3) Dvigatelyat zagryava.

- V dvigatelya sa vlezli chuzhdi veshchestva.

Ot stranete chuzhdite veshchestva.

- Lipsa ili zamürsena gres.

Gresiraite ili ya zamenete.

- Natovarvaneto e tvürde visoko

Izpolzvaite po-malko natisk po vreme na zadachata

(4) Chesti ili silni iskri na komutatora.

- Küso süedinenie na kotvata.

Zamenete kotvata.

- Vüglernodnite chetki sa iznoseni ili zadrüsteni.

Proverete vüglernodnite chetki.

- Gruba rabota na komutatora.

Pochistete povürkhnostta na komutatora ili go zazemete.

Показване на още

486/5000

(3) Le moteur chauffe.

- Il y a des corps étrangers dans le moteur.

Enlevez les substances étrangères.

- Pas de graisse ou de saleté.

Graisser ou remplacer.

- La charge est trop élevée

Utilisez moins de pression pendant la tâche

(4) Étincelles fréquentes ou fortes sur le commutateur.

- Court-circuit d'ancrage.

Remplacez l'ancre.

- Les balais de charbon sont usés ou encrassés.

Vérifiez les balais de charbon.

- Opération brute sur le commutateur.

Nettoyez la surface de l'interrupteur ou mettez-le à la terre.



12. Protection de l'environnement.

Afin de protéger l'environnement, l'outil électrique, les accessoires et l'emballage doivent être traités de manière appropriée pour la réutilisation des matières premières qui y sont contenues.

Ne jetez pas les outils électriques avec les ordures ménagères! Conformément à la directive 2012/19 / CE sur les appareils

électroniques et électroniques en fin de vie et sur la validation, les outils électriques inutilisables doivent être collectés séparément et soumis à un traitement approprié en vue de la récupération de leur contenu. précieuses matières premières secondaires.

IT

Manuale delle istruzioni originali

Caro cliente,

Congratulazioni per l'acquisto di macchinari dal marchio in più rapida crescita di utensili elettrici, a benzina e pneumatici - RAIDER. Se correttamente installati e operativi, RAIDER sono macchine sicure e affidabili e lavorare con loro offrirà un vero piacere. Per la vostra comodità è stato costruito e un'eccellente rete di assistenza di 45 stazioni di servizio in tutto il paese.

Prima di utilizzare questa macchina, si prega di seguire attentamente il presente "manuale delle istruzioni".

Nell'interesse della vostra sicurezza e per garantire un uso corretto e leggere attentamente queste istruzioni, incluse le raccomandazioni e le avvertenze in esse contenute. Per evitare errori e incidenti non necessari, è importante che queste istruzioni rimangano disponibili per riferimento futuro a tutti coloro che utilizzeranno la macchina. Se lo vendi a un nuovo proprietario, il "Manuale delle istruzioni" deve essere inviato insieme a quest'ultimo per consentire ai nuovi utenti di acquisire familiarità con le pertinenti istruzioni di sicurezza e operative.

Euromaster Import Export Ltd. è un rappresentante autorizzato del produttore e proprietario del marchio RAIDER.

Indirizzo: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Dal 2006 la società ha introdotto il sistema di gestione della qualità ISO 9001: 2008 con ambito di certificazione: commercio, importazione, esportazione e assistenza di utensili elettrici, meccanici e pneumatici e hardware generale professionali e hobby. Il certificato è stato rilasciato da Moody International Certification Ltd, Inghilterra.

Dati tecnici

parametro	unità	valore
Modello	-	RDP-SHM20
attuale	V DC	20
Velocità a vuoto	min ⁻¹	0-700
Attacco utensile / filettatura morsetto	mm	M14 x 2 mm
Pagaia di miscelazione (Ø max.)	mm	Ø120x600
Volume della miscela	ℓ	20
Livello di pressione sonora L _{PA}	dB	87.6(A), K _{PA} = 3 dB
Livello di potenza sonora L _{WA}	dB	98.6(A), K _{WA} = 3 dB
Valore di emissione delle vibrazioni	m/s ²	3.187, K = 1.5

Caratteristiche del prodotto:

1. Interruttore on / off.
2. Manopola di blocco sull'interruttore
3. Regolatore di velocità
4. Gear
5. Porta mixer
6. Mixer
- 6a. Parte del miscelatore
- 6b. Parte del miscelatore
- un. chiave
- b. Seconda chiave inglese

Istruzioni generali per un funzionamento sicuro.

Leggi attentamente tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro.

1. Sicurezza sul lavoro.

1.1. Mantieni il tuo posto di lavoro pulito e ben illuminato. Crash e illuminazione inadeguata possono aiutare a causare un incidente sul lavoro.

1.2. Non utilizzare il mixer in un ambiente in cui vi è un aumentato rischio di esplosione, vicino a liquidi infiammabili, gas o polvere.

Durante il lavoro, il miscelatore può provocare scintille che possono accendere polvere o materiali.

1.3. Tenere i bambini e le facce laterali a distanza di sicurezza mentre si lavora con il mixer.

Se la tua attenzione viene deviata, potresti perdere il controllo del mixer.

2. Sicurezza elettrica.

2.1. L'uso di caricabatterie e batterie originali riduce il rischio di scosse elettriche.

2.2. Proteggi il mixer da pioggia e umidità.

La penetrazione dell'acqua nel miscelatore aumenta il rischio di scosse elettriche.

3. Operazione sicura.

3.1. Rimani concentrato, osserva attentamente le tue azioni e agisci con cautela e ragionevolezza. Non usare il mixer quando sei stanco o sotto l'influenza di narcotici, alcol o droghe.

Una distrazione istantanea del mixer può provocare lesioni estremamente gravi.

3.2. Lavora con indumenti protettivi e sempre con occhiali di sicurezza.

Indossare un equipaggiamento di protezione personale, come una maschera respiratoria, scarpe strette e ben chiuse con un rampino stabile, casco protettivo e silenziatori, riduce il rischio di infortuni sul lavoro.

3.3. Evitare il rischio di accensioni involontarie sul mixer. Se, quando si trasporta il mixer, si tiene il dito sull'interruttore, c'è il rischio di un incidente sul lavoro.

3.4. Prima di accendere il mixer, assicurarsi di rimuovere tutti gli strumenti e le chiavi da esso.

Un aiutante dimenticato su un'unità rotante può causare lesioni.

3.5. Evitare posizioni innaturali del corpo. Lavorare in una posizione stabile del corpo e in qualsiasi momento mantenere l'equilibrio. Ciò ti consentirà di controllare il mixer in modo migliore e più sicuro in caso di situazioni impreviste.

3.6. Lavora con abbigliamento adeguato. Non lavorare con abiti ampi o gioielli. Tieni i capelli, i vestiti e i guanti a una distanza di sicurezza dalle unità rotanti del mixer. Vestiti larghi, ornamenti, capelli lunghi possono essere catturati e trascinati dalla macchina.

3.7. Se è possibile utilizzare un sistema di aspirazione

esterno, assicurarsi che sia acceso e funzioni correttamente. L'uso di un sistema di aspirazione riduce i rischi dovuti alla polvere rilasciata.

4. Atteggiamento attento verso il mixer.

4.1. Non sovraccaricare il mixer. Utilizzare il mixer solo in base al suo scopo. Lavorerai meglio e più sicuro quando usi un agitatore nell'intervallo di carico del produttore.

4.2. Non utilizzare un miscelatore il cui interruttore è danneggiato.

Un mixer che non può essere spento e acceso come previsto dal produttore è pericoloso e deve essere riparato.

4.3. Tenere il mixer in luoghi dove non può essere raggiunto dai bambini. Non permettere che sia usato da persone che non hanno familiarità con il suo funzionamento e che non hanno letto queste istruzioni. Quando nelle mani di utenti inesperti, il mixer può essere estremamente pericoloso.

4.5. Utilizzare il mixer, gli accessori, gli strumenti, ecc., Seguendo le istruzioni del produttore. Inoltre, tieni presente le condizioni di lavoro e le operazioni specifiche che devi completare. L'utilizzo del mixer per applicazioni diverse da quelle fornite dal produttore aumenta il rischio di incidenti sul lavoro.

5. Istruzioni di sicurezza specifiche per il mixer che hai acquistato.

Quando si lavora con un mixer, indossare gli auricolari. L'impatto di forti rumori può danneggiare l'udito. La perdita di controllo dell'utensile elettrico può provocare incidenti sul lavoro.

5.1. Non utilizzare accessori non consigliati dal produttore specificamente per questo utensile elettrico. Il fatto di poter collegare un utensile o uno strumento particolare alla macchina non garantisce un funzionamento sicuro.

5.2. Maneggiare i dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'applicazione, utilizzare una maschera facciale completa, occhiali protettivi o occhiali di sicurezza. Se necessario, lavorare con maschera respiratoria, silenziatori, scarpe da lavoro o un grembiule speciale per proteggerti dalle piccole particelle scartate durante il lavoro. I tuoi occhi devono essere protetti dalle particelle che volano nell'area di lavoro. La maschera antipolvere o la maschera respiratoria filtra la polvere risultante. Se si è esposti a forti rumori per un lungo periodo, ciò può causare perdita dell'udito.

5.3. Se si eseguono attività in cui vi è il pericolo che l'utensile possa entrare in contatto con conduttori sotto tensione, mantenere l'utensile elettrico solo per maniglie elettricamente isolate. Quando lo strumento viene a contatto con cavi sotto tensione, viene trasmesso alle parti metalliche del mixer e questo può provocare scosse elettriche.

5.4. Non lasciare mai il mixer prima che l'utensile smetta di ruotare completamente. Lo strumento rotante può toccare un oggetto, con conseguente perdita di controllo sul mixer.

5.5. Pulire regolarmente le fessure di ventilazione della macchina.

5.6. Non usare il miscelatore vicino a materiali infiammabili.

Scintille volanti possono causare l'accensione di tali materiali.

5.7. Non mettere mai le mani vicino a strumenti di lavoro rotanti.

5.8. Durante il lavoro, tenere saldamente il mixer con entrambe le mani e mantenere una posizione stabile del corpo.

Con entrambe le mani, il mixer è più sicuro.

5.9. Mantieni pulito il tuo posto di lavoro.

Miscela di materiali diversi sono particolarmente pericolose. I rottami metallici fini possono infiammarsi o esplodere.

6. Descrizione funzionale e scopo del mixer.

La macchina è progettata per mescolare materiali da costruzione liquidi e in polvere, come vernice, gesso, colla, gesso e simili. La corrispondente azione di miscelazione (che dipende dalla sequenza dei materiali e dalla quantità da miscelare) deve essere eseguita con un attrezzo di miscelazione adatto.

Si prega di notare che la nostra macchina non è destinata all'uso commerciale, di produzione o professionale. Non accetteremo alcuna richiesta di intervento in garanzia se il dispositivo viene utilizzato in settori commerciali, industriali o professionali o attività simili. Non è consentito utilizzare lo strumento di alimentazione per attività diverse dallo scopo previsto.

7. Informazioni sul rumore emesso e le vibrazioni.

I valori sono misurati secondo EN 60745. Il livello di rumore A è solitamente: livello di pressione sonora 87,6 dB (A); potenza sonora di 98,6 dB (A). Incertezza K = 3 dB. Lavora con i silenziatori! Il valore di vibrazione risultante (il vettore a tre vie) viene determinato in base alla norma EN 60745: il valore di vibrazione specificato in questo manuale viene misurato utilizzando il metodo fornito in EN 60745 e può essere utilizzato per confrontare diversi utensili elettrici. Il livello di vibrazione varia a seconda dell'attività svolta e in alcuni casi può superare il valore specificato in questo manuale. Se l'elettrotensile viene utilizzato per un lungo periodo in questa modalità, il carico causato dalle vibrazioni potrebbe essere sottostimato. Indicazioni: per una valutazione accurata del carico vibratorio in un dato ciclo operativo, devono essere presi in considerazione anche gli intervalli in cui l'elettrotensile è spento o al minimo. Ciò può ridurre in modo significativo il carico di vibrazioni segnalato durante l'intero ciclo di lavoro.

8. Preparazione per il lavoro. Montaggio accessori accessori e strumenti.

8.1. Assemblare il mixer (Figura 2)

Innanzitutto avvitare la parte superiore dell'agitatore (6a) sul fondo (6b). Quindi avvitare l'agitatore (6) nel supporto dell'agitatore (5). Usa due chiavi inglesi per farlo. Utilizzare una delle chiavi (a) per tenere fermo il supporto (5) e quindi utilizzare la seconda chiave (b) per avvitare l'agitatore (6). Eseguire le azioni sopra descritte in ordine inverso per srotolare il mixer.

8.2. Per accendere il mixer, tenere premuto l'interruttore di avviamento (1). Per bloccare l'interruttore del grilletto innescato (1), premere il pulsante (2). Per rilasciare l'utensile elettrico,

rilasciare l'interruttore di avviamento (1) o, se è bloccato con il pulsante (2), prima premere brevemente, quindi rilasciare l'interruttore di avviamento (1).

8.3. Regolazione della velocità di rotazione. Il mixer consente di lavorare con diversi giri del mandrino. La regolazione viene effettuata utilizzando la leva del cambio (4) e il regolatore di velocità (3). Ruotare il regolatore di velocità (2) per aumentarlo o diminuirlo. Cambiare le marce dovrebbe essere fatto solo quando il mixer è stato spento per evitare danni al riduttore.

8.4. La corretta selezione della velocità viene eseguita quando il mixer è acceso senza carico. Pertanto, le velocità impostate quando si lavora con il carico possono essere inferiori.

9. Lavorare con il mixer

Informazioni sulla batteria e sul caricabatterie.

La macchina cordless viene fornita senza batteria e caricabatterie. Utilizzare solo la batteria e il caricabatterie della serie R20 System.

Il mixer dovrebbe muoversi a bassa velocità prima di immergerlo o rimuoverlo dalla miscela. La velocità può essere aumentata al massimo solo dopo che l'agitatore è stato completamente immerso nel mix per assicurare che il motore si raffreddi rapidamente. Inserire l'agitatore nella ciotola per iniziare il processo di miscelazione. Continuare il processo di miscelazione fino a quando tutti i componenti di miscelazione sono stati elaborati.

Pulire sempre il mixer dopo l'uso.

Fai pause periodiche nel lavoro.

Conservare e maneggiare con cura gli accessori.

10. Assistenza e manutenzione.

10.1. Il mixer non richiede lubrificazione aggiuntiva o servizio speciale. Non ci sono parti che richiedono il servizio utente in esso. Non usare mai acqua o altri liquidi chimici per pulire il mixer. Dovrebbe essere solo pulito con un pezzo di stoffa asciutta. Conservare sempre in un luogo asciutto e le aperture di ventilazione nell'alloggiamento del miscelatore sono libere.

10.2. Sostituisci le spazzole di carbone.

Sostituire le spazzole di carbone consumate (più corte di 5 mm), bruciate o rotte sul motore. Sostituire sempre le due spazzole contemporaneamente. Passare al lavoro con le spazzole di carbone solo con una persona qualificata, con pezzi di ricambio originali nel laboratorio RAIDER.

10.3. È preferibile riparare gli utensili elettrici solo da specialisti dell'officina RAIDER qualificati, dove vengono utilizzati solo pezzi di ricambio originali. Questo garantisce il loro funzionamento sicuro.

11. Azioni correttive in caso di danno

(1) L'interruttore di avviamento è acceso ma il motore non è in funzione.

- I fili nel nido sono allentati.
- L'interruttore di avviamento è danneggiato.
- Sostituire l'interruttore di avviamento.

(2) L'interruttore di avviamento è acceso ma ci sono rumori insoliti, il motore non funziona o funziona molto lentamente.

- L'interruttore si rompe.
- Sostituisci Start Breaker.

- Componente impilato.

Controllare e riparare l'utensile elettrico.

- Troppo carico, a causa del quale il motore è in box.

Utilizzare meno pressione durante l'esecuzione dell'attività.

(3) Dvigatelyat zagryava.

- V dvigatelya sa vlezli chuzhdi veshstestva.

Ot · stranete chuzhдите veshstestva.

- Lipsa ili zamürsena gres.

Gresiraite ili ya zamenete.

- Natovarvaneto e tvürde visoko

Izpolzvaite po-malko natsik po vreme na zadachata

(4) Chesti ili silni iskri na komutatora.

- Küso süedinenie na kotvata.

Zamenete kotvata.

- Vüglernodnite chetki sa iznoseni ili zadrüsteni.

Pruardo vüglernodnite chetki.

- Gruba rabota na komutatora.

Pochistete povürkhnostta na komutatora ili go zazemete.

Показване на още

486/5000

(3) Il motore si riscalda.

- Ci sono sostanze estranee nel motore.

Rimuovere le sostanze estranee.

- Nessun grasso o sporcizia.

Ingrassare o sostituirlo.

- Il carico è troppo alto

Usa meno pressione durante l'operazione

(4) Scintille frequenti o forti sull'interruttore.

- Cortocircuito dell'ancora.

Sostituisci ancora.

- Le spazzole di carbone sono usurate o intasate.

Controlla le spazzole di carbone.

- Operazione ruvida sull'interruttore.

Pulire la superficie dell'interruttore o metterlo a terra.



12. Protezione dell'ambiente.

Al fine di proteggere l'ambiente, l'utensile elettrico, gli accessori e gli imballaggi devono essere opportunamente lavorati per il riutilizzo delle materie prime in essi contenute.

Non smaltire gli elettrodomestici nei rifiuti domestici! Ai sensi della direttiva 2012/19 / CE sui dispositivi elettrici ed elettronici a fine vita e la convalida e come legge nazionale, gli utensili elettrici che non possono più essere utilizzati devono essere raccolti separatamente e sottoposti ad un'elaborazione appropriata per il recupero dei loro contenuti preziose materie prime secondarie.

ES

Originala instrukcio 'manlibro
Kara kliento,

Gratulon pri la aĉeto de maŝinaro de la plej rapida marko de elektra, benzino kaj pneŭmatikaj iloj - RAIDER. Kiam konvene instalitaj kaj funkciantaj, RAIDER estas sekuraj kaj fidindaj maŝinoj kaj laboro kun ili liveros veran plezuron. Ĉar via komforto estis konstruita kaj bonega reto de 45 servaj stacidomoj tra la lando.

Antaŭ ol uzi ĉi tiun maŝinon, bonvolu zorgeme pri ĉi tiuj "instrukcioj" manlibro.

En la intereso de via sekureco kaj certigi bonan uzon kaj legi ĉi tiujn instrukciojn zorge, inkluzive de la rekomendoj kaj avertoj en ili. Por eviti nenecesajn erarojn kaj akcidentojn, estas grave ke ĉi tiuj instrukcioj restos haveblaj por estonta referenco al ĉiuj, kiuj uzos la maŝinon. Se vi vendas ĝin al nova posedanto "Instrukciara" manlibro devas esti prezentita kune kun ĝi por ebligi novajn uzantojn familiariĝi kun gravaj sekurecaj kaj operaciaj instrukcioj.

Euromaster Import Export Ltd. estas rajtigita reprezentanto de la fabrikanto kaj posedanto de la marko RAIDER.

Adreso: Sofia City 1231, Bulgario "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; retpoŝto: info@euromasterbg.com.

Ekde 2006 la kompanio enkondukis la sistemon de kvalito administrado ISO 9001: 2008 kun amplekso de atesto: Komercio, importado, eksportado kaj servado de ŝatokupro kaj profesiaj elektraj, mekanikaj kaj pneŭmataj iloj kaj ĝenerala aparataro. La atestilo estis eldonita de Moody International Certification Ltd, Anglio.

Teknikaj datumoj

parametro	unuo	valoro
Modelo	-	RDP-SHM20
Nuna	V DC	20
Ne-ŝarĝi Rapido	min ⁻¹	0-700
Ŝlosilo de ŝaltilo / ŝnuro	mm	M14 x 2 mm
Miksanta pajlon (Ø max.)	mm	Ø120x600
Mezura volumo	ℓ	20
Voĉa nivelo LpA	dB	87.6(A), K _{PA} = 3 dB
Suna potenco nivelo LwA	dB	98.6(A), K _{WA} = 3 dB
Vibra emisió valoro	m/s ²	3.187, K = 1.5

Produktaj Trajtoj:

1. Ŝaltilo / ekstere.
2. Ŝlosi kapon sur la ŝaltilo
3. Rapida regilo
4. Greno
5. Miksisto
6. Miksaĵo
- 6a. Miksaĵo parto
- 6b. Miksaĵo parto
- a. Skanilo
- b. Dua ŝnuro

Instrucciones generales para una operación segura.

Lea todas las instrucciones cuidadosamente. Si no sigue las instrucciones a continuación, se pueden producir descargas eléctricas, incendios y / o lesiones graves. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro.

1. Seguridad en el trabajo.

1.1. Mantenga su lugar de trabajo limpio y bien iluminado. La caída y una iluminación inadecuada pueden ayudar a causar un accidente en el trabajo.

1.2. No haga funcionar la mezcladora en un entorno donde exista un mayor riesgo de explosión, cerca de líquidos inflamables, gases o polvo.

Durante el trabajo, la mezcladora puede causar chispas que pueden inflamar el polvo o los materiales.

1.3. Mantenga a los niños y las caras laterales a una distancia segura mientras trabaja con la batidora.

Si se desvía su atención, puede perder el control del mezclador.

2. Seguridad eléctrica.

2.1. El uso de cargadores y baterías originales reduce el riesgo de descarga eléctrica.

2.2. Proteger la batidora de la lluvia y la humedad.

La penetración de agua en la mezcladora aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

3. Operación segura.

3.1. Manténgase enfocado, preste atención a sus acciones y actúe con cautela y de manera razonable. No use la batidora cuando esté cansado o bajo la influencia de narcóticos, alcohol o drogas.

Una distracción instantánea de la mezcladora puede provocar lesiones extremadamente graves.

3.2. Trabajar con indumentaria protectora y siempre con gafas de seguridad.

El uso de equipo de protección personal, como una máscara de respiración, zapatos cerrados herméticamente cerrados con un gancho estable, casco protector y silenciadores, reduce el riesgo de lesiones en el trabajo.

3.3. Evite el riesgo de un encendido accidental del mezclador. Si, al transportar la batidora, mantiene el dedo sobre el interruptor, existe el riesgo de un accidente en el trabajo.

3.4. Antes de encender la batidora, asegúrese de quitar todas las herramientas y llaves de la misma.

Un ayudante olvidado en una unidad giratoria puede causar lesiones.

3.5. Evita posiciones antinaturales del cuerpo. Trabaja en una posición estable del cuerpo y en cualquier momento mantén el equilibrio. Esto le permitirá controlar el mezclador mejor y más seguro si surge una situación inesperada.

3.6. Trabajar con ropa adecuada. No trabaje con ropa ancha o joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes a una distancia segura de las unidades giratorias de la batidora. Ropa ancha, adornos, cabello largo puede ser capturado y arrastrado por la máquina.

3.7. Si es posible usar un sistema de aspiración externo, asegúrese de que esté encendido y funcionando correctamente. El uso de un sistema de aspiración reduce los riesgos debido al polvo liberado.

4. Actitud cuidadosa hacia el mezclador.

4.1. No sobrecargue la batidora. Utilice únicamente la batidora según su finalidad. Trabaja mejor y más seguro cuando use un agitador en el rango de carga del fabricante.

4.2. No utilice un mezclador cuyo interruptor esté dañado.

Un mezclador que no se puede apagar y encender según lo previsto por el fabricante es peligroso y necesita ser reparado.

4.3. Mantenga la batidora en lugares donde los niños no la puedan alcanzar. No permita que lo utilicen personas que no estén familiarizadas con su funcionamiento y que no hayan leído estas instrucciones. Cuando está en manos de usuarios inexpertos, el mezclador puede ser extremadamente peligroso.

4.5. Utilice la batidora, accesorios, herramientas, etc., de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Además, tenga en cuenta las condiciones de trabajo y las operaciones específicas que debe completar. El uso de la mezcladora para aplicaciones diferentes a las proporcionadas por el fabricante aumenta el riesgo de accidentes en el trabajo.

5. Instrucciones de seguridad específicas para el mezclador que compró.

Cuando trabaje con una batidora, use auriculares. El impacto del ruido fuerte puede dañar su audición. La pérdida de control de la herramienta eléctrica puede provocar accidentes en el trabajo.

5.1. No utilice ningún accesorio que no sea recomendado por el fabricante específicamente para esta herramienta eléctrica. El hecho de que pueda adjuntar una herramienta o herramienta en particular a la máquina no garantiza un funcionamiento seguro.

5.2. Manejar equipos de protección personal. Dependiendo de la aplicación, trabaje con una máscara facial completa, protección ocular o gafas de seguridad. Si es necesario, trabaje con una máscara de respiración, silenciadores, zapatos de trabajo o un delantal especial para protegerse de las pequeñas partículas desechadas durante el trabajo. Sus ojos deben estar protegidos de las partículas que vuelan en el área de trabajo. La máscara contra el polvo o la máscara de respiración filtra el polvo resultante. Si está expuesto a mucho ruido durante mucho tiempo, esto puede provocar pérdida de audición.

5.3. Si realiza actividades en las que existe el peligro de que la herramienta entre en contacto con conductores vivos bajo tensión, mantenga la herramienta eléctrica solo para mangos aislados eléctricamente. Cuando la herramienta entra en contacto con cables vivos, se transmite a las partes metálicas de la mezcladora y esto puede provocar una descarga eléctrica.

5.4. Nunca deje la batidora antes de que la herramienta

deje de girar completamente. La herramienta giratoria puede tocar un objeto, lo que resulta en la pérdida de control sobre el mezclador.

5.5. Limpie regularmente las ranuras de ventilación de su máquina.

5.6. No utilice la batidora cerca de materiales inflamables. Las chispas que vuelan pueden causar la ignición de tales materiales.

5.7. Nunca coloque sus manos cerca de herramientas de trabajo giratorias.

5.8. Mientras trabaja, sostenga la batidora firmemente con ambas manos y mantenga una posición estable del cuerpo. Con ambas manos, la batidora es más segura.

5.9. Mantenga su lugar de trabajo limpio.

Las mezclas de diferentes materiales son particularmente peligrosas. La chatarra de metal fino puede encenderse o explotar.

6. Descripción funcional y finalidad del mezclador.

La máquina está diseñada para mezclar materiales de construcción líquidos y en polvo como pintura, yeso, pegamento, yeso y similares. La acción de mezcla correspondiente (que depende de la secuencia de los materiales y la cantidad a mezclar) debe realizarse con una herramienta de mezcla adecuada.

Tenga en cuenta que nuestra máquina no está diseñada para uso comercial, de producción o profesional. No aceptaremos ninguna reclamación de garantía si el dispositivo se utiliza en sectores comerciales, industriales o profesionales o actividades similares. No está permitido utilizar la herramienta eléctrica para actividades que no sean su propósito previsto.

7. Información sobre ruidos emitidos y vibraciones.

Los valores se miden de acuerdo con la norma EN 60745. El nivel de ruido A suele ser: nivel de presión acústica 87,6 dB (A); Potencia de sonido de 98,6 dB (A). Incertidumbre K = 3 dB. ¡Trabaja con silenciadores! El valor de vibración resultante (el vector de tres vías) se determina de acuerdo con EN 60745: el valor de vibración especificado en este manual se mide usando el método dado en EN 60745 y se puede usar para comparar diferentes herramientas eléctricas. El nivel de vibración varía según la actividad que se realiza y, en algunos casos, puede exceder el valor especificado en este manual. Si la herramienta eléctrica se usa durante mucho tiempo en este modo, la carga causada por las vibraciones podría subestimarse. Instrucciones: Para la evaluación precisa de la carga de vibración en un ciclo operativo dado, también se deben tener en cuenta los intervalos en los que la herramienta eléctrica está apagada o inactiva. Esto puede reducir significativamente la carga de vibración reportada en todo el ciclo de trabajo.

8. Preparación para el trabajo. Accesorios accesorios y herramientas de montaje.

8.1. Montaje del mezclador (Figura 2)

Primero atornille la parte superior del agitador (6a) a la parte inferior (6b). Luego atornille el agitador (6) en el soporte del agitador (5). Utilice dos llaves de llave para hacer esto. Use una

de las llaves (a) para sostener el soporte (5) en su lugar y luego use la segunda llave (b) para atornillar el agitador (6). Realice las acciones anteriores en orden inverso para desenrollar el mezclador.

8.2. Para encender el mezclador, mantenga presionado el interruptor de arranque (1). Para bloquear el interruptor disparador activado (1), presione el botón (2). Para soltar la herramienta eléctrica, suelte el interruptor de arranque (1) o, si está bloqueado con el botón (2), primero presione brevemente y luego suelte el interruptor de arranque (1).

8.3. Ajuste de la velocidad de rotación. El mezclador permite trabajar con diferentes giros del husillo. El ajuste se realiza mediante la palanca de cambios (4) y el controlador de velocidad (3). Gire el controlador de velocidad (2) para aumentarlo o disminuirlo. El cambio de marchas solo debe hacerse cuando el mezclador se haya apagado para evitar daños en la caja de engranajes.

8.4. La selección de velocidad correcta se realiza cuando el mezclador se enciende sin carga. Por lo tanto, las velocidades establecidas cuando se trabaja con la carga puede ser menor.

9. Trabajar con la batidora.

Información de la batería y el cargador.

La máquina inalámbrica se suministra sin batería ni cargador. Utilice únicamente baterías y cargadores de la serie R20 System.

El mezclador debe moverse a una velocidad baja antes de sumergirlo o retirarlo de la mezcla. La velocidad se puede aumentar al máximo solo después de que el agitador se haya sumergido completamente en la mezcla para garantizar que el motor se enfríe rápidamente. Inserte el agitador en el recipiente de mezcla para comenzar el proceso de mezcla. Continuar el proceso de mezcla hasta que se procesen todos los componentes de la mezcla.

Limpie siempre la batidora después de usarla.

Hacer pausas periódicas en el trabajo.

Almacene y manipule los accesorios con cuidado.

10. Servicio y mantenimiento.

10.1. El mezclador no requiere lubricación adicional o servicio especial. No hay partes que requieran servicio de usuario en ella. Nunca use agua ni ningún líquido químico para limpiar la batidora. Solo debe limpiarse con un paño seco. Almacene siempre en un lugar seco y las aberturas de ventilación en la carcasa de la mezcladora son libres.

10.2. Reemplace las escobillas de carbón.

Las escobillas de carbón gastadas (menos de 5 mm), quemadas o rotas en el motor deben reemplazarse. Siempre reemplace los dos cepillos al mismo tiempo. Solo cambie a la brocha de carbón con una persona calificada, con repuestos originales en el taller de RAIDER.

10.3. Lo mejor es reparar sus herramientas eléctricas solo por especialistas de taller de RAIDER calificados, donde solo se usan repuestos originales. Esto asegura su funcionamiento

seguro.

11. Acciones correctivas en caso de daño.

(1) El interruptor de arranque está encendido pero el motor no está funcionando.

- Los cables en el nido están sueltos.
- El interruptor de arranque está dañado.
- Reemplace el interruptor de arranque.

(2) El interruptor de arranque está encendido pero hay ruidos inusuales, el motor no funciona o funciona muy lentamente.

- El interruptor se rompe.

Reemplace el interruptor de arranque.

- Componente apilado.

Comprobar y reparar la herramienta eléctrica.

- Demasiada carga, como consecuencia de lo cual el motor es boxeo.

Use menos presión durante la ejecución de la tarea.

(3) Dvigatelyat zagryava.

- V dvigatelya sa vlezli chuzhdi veshtestva.

Ot · stranete chuzhdite veshtestva.

- Lipsa ili zamürsena gres.

Gresiraite ili ya zamenete.

- Natovarvaneto e tvürde visoko

Izpolzvaite po-malko natisk po vreme na zadachata

(4) Chesti ili silni iskri na komutatora.

- Kűso süedinenie na kotvata.

Zamenete kotvata.

- Vűglerodnite chetki sa iznoseni ili zadrűsteni.

Proverete vűglerodnite chetki.

- Gruba rabota na komutatora.

Pochistete povűrkhnostta na komutatora ili go zazemete.

Показване на още

486/5000

(3) El motor se calienta.

- Hay sustancias extraűas en el motor.

Eliminar sustancias extraűas.

- Sin grasa ni suciedad.

Engrasarlo o reemplazarlo.

- La carga es demasiado alta.

Usa menos presión durante la tarea

(4) Chispas frecuentes o fuertes en el interruptor.

- Cortocircuito de anclaje.

Reemplace el ancla.

- Las escobillas de carbón estűn gastadas u obstruidas.

Compruebe las escobillas de carbón.

- Operaciűn brusca en el interruptor.

Limpie la superficie del interruptor o conéctelo a tierra.



12. Protección del medio ambiente.

Para proteger el medio ambiente, la herramienta eléctrica, los accesorios y el embalaje deben procesarse adecuadamente para la reutilización de las materias primas contenidas en el mismo.

¡No deseche las herramientas eléctricas en la basura doméstica! De acuerdo con la

Directiva 2012/19 / CE sobre dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil y la validación, y como ley nacional, las herramientas eléctricas que ya no se pueden usar deben recolectarse por separado y someterse a un procesamiento adecuado para la recuperación de sus contenidos Materias primas secundarias valiosas.

PT

Manual original de instruções

Estimado cliente,

Parabéns pela compra de maquinário da marca de ferramentas elétricas, gasolina e pneumáticas de mais rápido crescimento - RAIDER. Quando instalado e operando adequadamente, o RAIDER é uma máquina segura e confiável e o trabalho com eles proporcionará um prazer real. Para sua conveniência foi construída e excelente rede de serviços de 45 estações de serviço em todo o país.

Antes de usar esta máquina, por favor, tenha cuidado com este manual de instruções.

No interesse de sua segurança e para garantir o uso adequado e leia atentamente estas instruções, incluindo as recomendações e avisos nelas. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante que estas instruções permaneçam disponíveis para referência futura a todos os que usarão a máquina. Se você vendê-lo para um novo proprietário, o manual "Instruções" deve ser enviado junto com ele para permitir que novos usuários se familiarizem com as instruções relevantes de segurança e operação.

A Euromaster Import Export Ltd. é um representante autorizado do fabricante e proprietário da marca comercial RAIDER.

Endereço: Sofia City 1231, Bulgária "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Desde 2006, a empresa introduziu o sistema de gestão da qualidade ISO 9001: 2008, com escopo de certificação: comércio, importação, exportação e manutenção de ferramentas elétricas, mecânicas e pneumáticas profissionais e hardware geral. O certificado foi emitido pela Moody International Certification Ltd, Inglaterra.

Dados técnicos

parâmetro	unidade	valor
Modelo	-	RDP-SHM20
Atual	V DC	20
Velocidade sem carga	min ⁻¹	0-700
Ferramenta de montagem / rosca de fixação	mm	M14 x 2 mm
Paddle de mistura (Ø máx.)	mm	ø120x600
Volume de mistura	ℓ	20
Nível de pressão sonora LpA	dB	87.6(A), K _{PA} = 3 dB
Nível de potência sonora LwA	dB	98.6(A), K _{WA} = 3 dB
Valor de emissão de vibração	m/s ²	3.187, K = 1.5

Características do produto:

1. Interruptor de ligar / desligar.
2. Botão de bloqueio no interruptor
3. controlador de velocidade
4. engrenagem
5. Suporte para misturador
6. Mixer
- 6a. Peça misturadora
- 6b. Peça misturadora
- uma. Chave Inglesa
- b. Segunda chave

Instruções gerais para operação segura.

Leia todas as instruções cuidadosamente. O não cumprimento das instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e / ou ferimentos graves. Guarde estas instruções em um local seguro.

1. Segurança no trabalho.

1.1. Mantenha seu local de trabalho limpo e bem iluminado. Acidente e iluminação inadequada podem ajudar a causar um acidente no trabalho.

1.2. Não opere o mixer em um ambiente onde exista um risco maior de explosão, perto de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.

Durante o trabalho, o misturador pode causar faíscas que podem inflamar poeira ou materiais.

1.3. Mantenha as crianças e as faces laterais a uma distância segura enquanto estiver trabalhando com o mixer.

Se sua atenção for desviada, você poderá perder o controle do mixer.

2. Segurança elétrica.

2.1. A utilização de carregadores e baterias originais reduz o risco de choque elétrico.

2.2. Proteja o misturador da chuva e umidade.

A penetração de água no misturador aumenta o risco de choque elétrico.

3. Operação segura.

3.1. Mantenha o foco em suas ações e aja de maneira cautelosa e razoável. Não use o misturador quando estiver cansado ou sob a influência de narcóticos, álcool ou drogas. Uma distração instantânea do mixer pode resultar em lesões extremamente graves.

3.2. Trabalhar com roupas de proteção e sempre com óculos de segurança.

O uso de equipamento de proteção pessoal, como uma máscara de respiração, sapatos bem fechados e apertados com uma garra estável, capacete protetor e silenciadores, reduzem o risco de lesões no trabalho.

3.3. Evite o risco de ligar inadvertidamente o mixer. Se, ao transportar o misturador, você segurar o dedo no disjuntor, existe o risco de um acidente no trabalho.

3.4. Antes de ligar o mixer, certifique-se de remover todas as ferramentas e chaves dele.

Um ajudante esquecido em uma unidade rotativa pode causar ferimentos.

3.5. Evite posições não naturais do corpo. Trabalhe em uma posição estável do corpo e a qualquer momento mantenha o equilíbrio. Isso permitirá que você controle o mixer melhor e mais seguro se surgir uma situação inesperada.

3.6. Trabalhe com roupas apropriadas. Não trabalhe com roupas largas ou jóias. Mantenha seu cabelo, roupas e luvas a uma distância segura das unidades rotativas do misturador. Roupas largas, enfeites, cabelos longos podem ser capturados e arrastados pela máquina.

3.7. Se for possível usar um sistema de aspiração externo,

verifique se ele está ligado e funcionando corretamente. O uso de um sistema de aspiração reduz os riscos devido à poeira liberada.

4. Atitude cuidadosa em relação ao misturador.

4.1. Não sobrecarregue o mixer. Utilize apenas o misturador de acordo com o seu objetivo. Você trabalhará melhor e mais seguro ao usar um agitador na faixa de carga do fabricante.

4.2. Não use um mixer cujo disjuntor esteja danificado.

Um misturador que não pode ser desligado e ligado como pretendido pelo fabricante é perigoso e precisa ser reparado.

4.3. Mantenha o misturador em locais onde não possa ser alcançado por crianças. Não permita que ele seja usado por pessoas que não estejam familiarizadas com o funcionamento e que não tenham lido essas instruções. Quando nas mãos de usuários inexperientes, o mixer pode ser extremamente perigoso.

4.5. Use o mixer, acessórios, ferramentas, etc., de acordo com as instruções do fabricante. Além disso, tenha em mente as condições de trabalho e operações específicas que você deve concluir. A utilização do misturador para aplicações diferentes das fornecidas pelo fabricante aumenta o risco de acidentes de trabalho.

5. Instruções de segurança específicas para o mixer que você comprou.

Ao trabalhar com um mixer, use fones de ouvido. O impacto do ruído alto pode prejudicar sua audição. Perda de controle da ferramenta elétrica pode resultar em acidentes de trabalho.

5.1. Não use acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante especificamente para esta ferramenta. O fato de você poder anexar uma ferramenta ou ferramenta particular à máquina não garante uma operação segura.

5.2. Lidar com equipamento de proteção pessoal. Dependendo da aplicação, trabalhe com uma máscara facial completa, proteção para os olhos ou óculos de segurança. Se necessário, trabalhe com máscara respiratória, silenciadores, sapatos de trabalho ou um avental especial para protegê-lo contra pequenas partículas descartadas durante o trabalho. Seus olhos devem estar protegidos das partículas que voam na área de trabalho. A máscara de pó ou máscara de respiração filtra a poeira resultante. Se você estiver exposto a muito ruído por um longo período, isso pode causar perda de audição.

5.3. Se você executar atividades em que haja perigo de a ferramenta entrar em contato com condutores ativos sob tensão, mantenha a ferramenta elétrica somente para cabos isolados eletricamente. Quando a ferramenta entra em contato com os fios ativos, ela é transmitida para as partes metálicas do misturador, e isso pode resultar em choque elétrico.

5.4. Nunca deixe o mixer antes que a ferramenta pare completamente de girar. A ferramenta rotativa pode tocar um objeto, resultando em perda de controle sobre o mixer.

5.5. Limpe regularmente as aberturas de ventilação da sua

máquina.

5.6. Não use o misturador perto de materiais inflamáveis. Faíscas voadoras podem causar ignição de tais materiais.

5.7. Nunca coloque as mãos perto de ferramentas de trabalho rotativas.

5.8. Enquanto estiver trabalhando, segure o mixer firmemente com as duas mãos e segure a posição do corpo firme. Com as duas mãos, o mixer é mais seguro.

5.9. Mantenha seu local de trabalho limpo.

Misturas de diferentes materiais são particularmente perigosas. Sucata de metal fino pode inflamar ou explodir.

6. Descrição funcional e finalidade do misturador.

A máquina é projetada para misturar materiais de construção líquidos e em pó, como tinta, gesso, cola, gesso e similares. A ação de mistura correspondente (que depende da seqüência dos materiais e da quantidade a ser misturada) deve ser feita com uma ferramenta de mistura adequada.

Por favor, note que a nossa máquina não se destina a uso comercial, de produção ou profissional. Não aceitaremos nenhuma reclamação de garantia se o dispositivo for usado em setores comerciais, industriais ou profissionais ou atividades semelhantes. Não é permitido usar a ferramenta elétrica para atividades que não sejam a sua finalidade.

7. Informações sobre ruído e vibrações emitidas.

Os valores são medidos de acordo com EN 60745. O nível de ruído A é geralmente: nível de pressão sonora 87,6 dB (A); potência sonora de 98,6 dB (A). Incerteza K = 3 dB. Trabalhe com silenciadores! O valor de vibração resultante (o vetor de três eixos) é determinado de acordo com EN 60745: O valor de vibração especificado neste manual é medido usando o método dado em EN 60745 e pode ser usado para comparar diferentes ferramentas elétricas. O nível de vibração varia dependendo da atividade que está sendo executada e, em alguns casos, pode exceder o valor especificado neste manual. Se a ferramenta elétrica for usada por um longo período nesse modo, a carga causada por vibrações poderá ser subestimada. Instruções: Para uma avaliação precisa da carga de vibração em um determinado ciclo operacional, os intervalos em que a ferramenta elétrica está desligada ou em marcha lenta também devem ser levados em consideração. Isso pode reduzir significativamente a carga de vibração relatada durante todo o ciclo de trabalho.

8. Preparando-se para o trabalho. Montagem de acessórios e ferramentas acessórias.

8.1. Montagem do misturador (Figura 2)

Primeiro, aparafuse a parte superior do agitador (6a) ao fundo (6b). Em seguida, aparafuse o agitador (6) no suporte do agitador (5). Use duas chaves para fazer isso. Use uma das chaves (a) para segurar o suporte (5) no lugar e, em seguida, use a segunda chave (b) para parafusar o agitador (6). Execute as ações acima na ordem inversa para desenrolar o mixer.

8.2 Para ligar o misturador, pressione e segure o interruptor de partida (1). Para travar o gatilho disparado (1), pressione o botão (2). Para soltar a ferramenta elétrica, solte o interruptor de partida (1) ou, se estiver travado com o botão (2), pressione

primeiro brevemente e solte o interruptor de partida (1).

8.3. Ajustando a velocidade de rotação. O misturador permite trabalhar com diferentes voltas do fuso. O ajuste é feito usando a alavanca de velocidades (4) e o controlador de velocidade (3). Gire o controlador de velocidade (2) para aumentar ou diminuir. A troca de marchas só deve ser feita quando o mixer tiver sido desligado para evitar danos à caixa de câmbio.

8.4. A seleção de velocidade correta é realizada quando o mixer é ligado sem carga. Assim, as velocidades ajustadas ao trabalhar com a carga podem ser menores.

9. Trabalhando com o mixer

Informações sobre bateria e carregador.

A máquina sem fio é fornecida sem bateria e carregador. Use apenas baterias e carregadores da série R20 System.

O misturador deve mover-se a uma velocidade baixa antes de mergulhá-lo ou removê-lo da mistura. A velocidade pode ser aumentada até o máximo somente após o agitador ter sido completamente imerso na mistura para garantir que o motor seja resfriado rapidamente. Insira o agitador na tigela para iniciar o processo de mistura. Continue o processo de mistura até que todos os componentes de mistura sejam processados.

Sempre limpe o misturador após o uso.

Faça pausas periódicas no trabalho.

Guarde e manuseie os acessórios com cuidado.

10. Serviço e manutenção.

10.1. O misturador não requer lubrificação adicional ou serviço especial. Não há partes que requeiram o serviço do usuário. Nunca use água ou qualquer líquido químico para limpar o misturador. Só deve ser limpo com um pedaço de pano seco. Guarde sempre em local seco e as aberturas de ventilação na caixa do misturador estão livres.

10.2. Substitua as escovas de carvão.

Escovas de carvão gastas (menores que 5 mm), queimadas ou quebradas no motor devem ser substituídas. Sempre substitua as duas escovas ao mesmo tempo. Somente mude para o trabalho de escova de carvão com uma pessoa qualificada, com peças de reposição originais na oficina RAIDER.

10.3. É melhor reparar as suas ferramentas elétricas somente por especialistas qualificados em oficinas RAIDER, onde somente peças de reposição originais são usadas. Isso garante sua operação segura.

11. Ações corretivas em caso de dano

(1) O interruptor de partida está ligado, mas o motor não está funcionando.

- Os fios no ninho estão soltos.

- O interruptor de partida está danificado.

- Substitua o interruptor de partida.

(2) O interruptor de partida está ligado, mas há ruídos incomuns, o motor não funciona ou funciona muito devagar.

- O disjuntor se rompe.

Substitua o disjuntor de partida.

- Componente empilhado.

Verifique e repare a ferramenta elétrica.

- Demasiada carga, como resultado do qual o motor está encaixotando.

Use menos pressão durante a execução da tarefa.

(3) Dvigatelyat zagryava.

- v dvigatelya sa vlezli chuzhdi veshtestva.

Ot - stranete chuzhdite veshtestva.

- Lipsa ili zamürsena gres.

Gresiraíte ili ya zamenete.

- Natovarvaneto e tvürde visoko

Izpolzvaíte po-malko natisk po vreme na zadachata

(4) Chesti ile silni iskri na komutatora.

- Kúso süedinenie na kotvata.

Zamenete kotvata.

- Vüglernodnite chetki sa iznoseni ili zadrüsteni.

Proverete vüglernodnite chetki.

- Gruba rabota na komutatora.

Pochistete povürkhnostta na komutatora ili vai zazemete.

Показване на още

486/5000

(3) O motor aquece.

- Existem substâncias estranhas no motor.

Remova substâncias estranhas.

- Nenhuma graxa ou sujeira.

Lubrifique ou substitua-o.

- A carga está muito alta

Use menos pressão durante a tarefa

(4) Faiscas freqüentes ou fortes no interruptor.

- Curto-circuito da âncora.

Substitua a âncora.

- As escovas de carvão estão gastas ou entupidas.

Verifique as escovas de carvão.

- Operação brusca no interruptor.

Limpe a superfície do interruptor ou aterre-o.



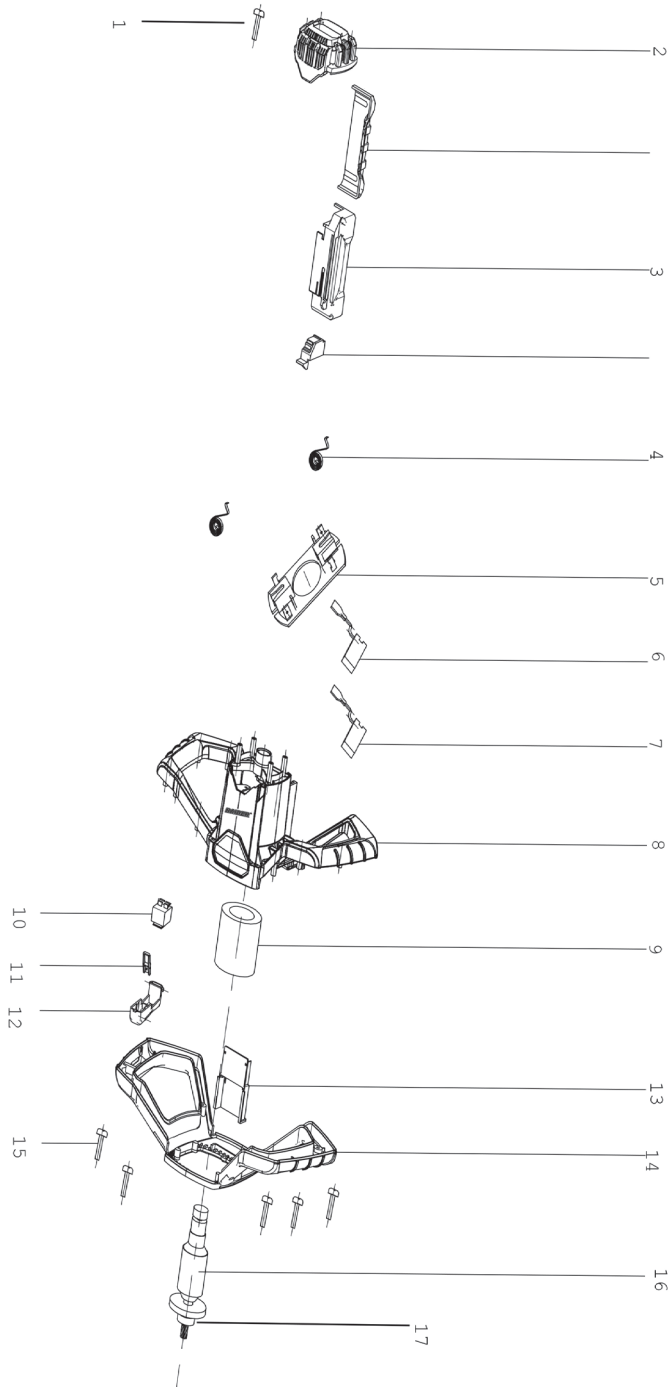
12. Proteção Ambiental.

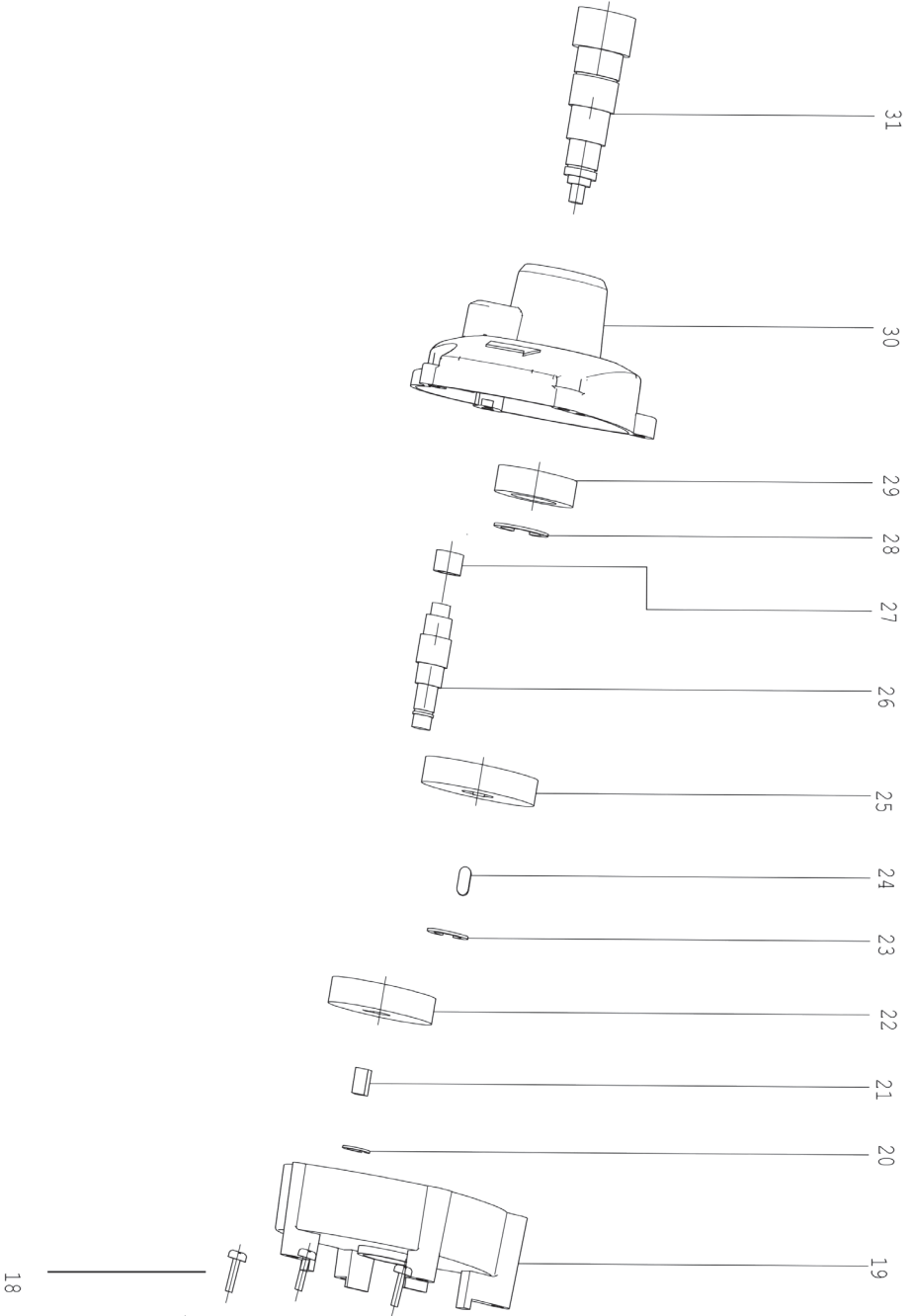
A fim de proteger o meio ambiente, a ferramenta elétrica, os acessórios e a embalagem devem ser adequadamente processados para a reutilização das matérias-primas nele contidas.

■ Não elimine ferramentas elétricas no lixo doméstico! De acordo com a Diretiva 2012/19 / EC sobre dispositivos elétricos e eletrônicos em fim de vida útil e a validação e como lei nacional, as ferramentas elétricas que não podem mais ser usadas devem ser coletadas separadamente e submetidas a um processamento adequado para recuperação de seu conteúdo matérias-primas secundárias valiosas.

RDP-SHM20

Exploded view





RDP-SHM20

Spare parts list

No.	Parts	QTY	MATERIAL
1	screw $\phi 4 \times 14$	4	
2	After the motor cover	1	PA6GF30
3	The battery	1	
4	Carbon brush spring	2	
5	Brush holder	1	
6	Carbon brush	1	
7	Carbon brush	1	
8	On the chassis	1	PA6GF30
9	The stator	1	
10	switch	1	ABS
11	spring	1	
12	Switch button	1	ABS
13	The battery socket	1	PA6GF30
14	The chassis	1	PA6GF30
15	screw M4*65	2	
16	The rotor	1	
17	bearing 6000	1	
18	screw $\phi 5 \times 60$	4	
19	Gear box	1	
20	circlip	1	
21	3 Woodruff key	1	
22	Helical gear	1	
23	circlip	1	
24	Flat key	1	
25	Big gear	1	
26	Gear shaft	1	
27	Shaft sleeve	1	
28	Shaft card	1	
29	bearing 6003	1	
30	Gear case cover	1	
31	The spindle	1	

DECLARATION OF CONFORMITY Cordless Mixer Li-ion RDP-SHM20 SOLO

Euromaster Import Export Ltd. Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

- (BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:
- (GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:
- (F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:
- (E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:
- (P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:
- (I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:
- (S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:
- (FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja sääökset:
- (N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:
- (DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:
- (H) Felelosségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:
- (CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:
- (SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:
- (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:
- (LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminys atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:
- (LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā ar atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:
- (EST) Dekleerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmistega standardite ja määrustega:
- (RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:
- (HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:
- (RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:
- (UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:
- (GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:
- (MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN 60745-1:2006

EN 60745-2-1:2010

EN 55014-1:2006/A1:2009

EN 55014-2:2015

2006/42/EC, 2014/30/EU

Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

June 02, 2019



Brand Manager:

Krasimir Petkov



ES – IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Izdelek: Mešalnik baterij
Blagovna znamka: RAIDER
Model: RDP-SHM20 SOLO

je zasnovan in izdelan v skladu z naslednjimi direktivami:

2014/30/EU evropskega parlamenta in sveta z dne 26. februarja 2014 o uskladitvi zakonodaje držav članic v zvezi z elektromagnetno združljivostjo
2006/42/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17-maj 2006 o strojih;:

EN 60745-1:2006
EN 60745-2-1:2010
EN 55014-1:2006/A1:2009
EN 55014-2:2015

Kraj in datum izdaje:

Sofija, Bolgarija

June 02, 2019



Produktni vodja:

Krasimir Petkov



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.
Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Cordelss Mixer Li-ion
Trademark: RAIDER
Model: RDP-SHM20 SOLO

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2014/30/EC of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility
2006/42/EU of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery;

and fulfils requirements of the following standards:

EN 60745-1:2006
EN 60745-2-1:2010
EN 55014-1:2006/A1:2009
EN 55014-2:2015

Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria

June 02, 2019



Brand Manager:

Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Акумулаторен миксер
Запазена марка: RAIDER
Модел: RDP-SHM20 SOLO

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2014/30/ЕО на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост
2006/42/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 60745-1:2006
EN 60745-2-1:2010
EN 55014-1:2006/A1:2009
EN 55014-2:2015

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:
София, България.
02 юни 2019 г

Бранд мениджър:
Красимир Петков



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Mixer Li-ion

Trademark: RAIDER

Model: RDP-SHM20 SOLO

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:

Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică

Directiva 2006/42/UE A Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 60745-1:2006

EN 60745-2-1:2010

EN 55014-1:2006/A1:2009

EN 55014-2:2015

Locul și Data apariției:
Sofia, Bulgaria
June 02, 2019



Brand Manager:
Krasimir Petkov

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАНИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Применен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

Машините „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

Съдържание и обхват на търговската гаранция

Търговската гаранция, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти от серията Raider Pro;

- 36 месеца за физически лица - електроинструменти от сериите Raider Garden Tools, Raider Power Tools, Raider Pneumatic

- 12 месеца за юридически лица - електроинструменти от сериите Raider Garden Tools и Raider Power Tools, Raider Pneumatic

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, серийн номер, име и подпис и печат на търговеца, продава машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. За рекламация се приемат само добре почиствени машини в оригинална кутия и пълна окомплектовка!

Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба.

За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкцията за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение. Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;

- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, акумулаторни батерии, гъвкав вал с жило, лагеря, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;

- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, батерии, кутии, зарядни устройства, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шуруци, ограничители, погир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;

- стояеми електрически предпазители и крушки;

- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на izdelieto, включително декоративни;

- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;

- захранващ кабел и щепсел;

- частните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; Отпадане на гаранцията. Фирма "Евромастер И/Е" ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електронадбителни дружества“, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непълноценен) серийн номер на izdelieto с този попълнен на гаранционната карта;

- заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;

- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;

- направен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;

- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;

- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя

(влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);

- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;

- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;

- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стояване на изолациите, причинено от продължително претоварване;

- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;

- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;

- захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;

- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на izdelieto - в това число всички пневматични инструменти от серията Raider Pneumatic, за които е нужно специално масло (пневматично)

- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;

- разбита лагерна втулка;

- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;

- нарушаване целостта на зъбите на зъбни предавки (счупени, износени);

- разбито шпонково или резбово съединение;

- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;

- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващия механизъм;

- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;

- затъгане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;

- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка; Сроктът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт! Законната гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи за продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;

2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпени вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;

2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил трите рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Сроктът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправка или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Elektroinstrumenti „RAIDER” su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbija

Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbija je 2 godine i teče od datuma kupovine elektrouredjaja.

Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravku u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uređaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uređjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uređaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja.

Uređaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektouređajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uređaj za to za šta je neamenjen. Uređaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje.

Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što: rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštćenja aparata nasatata kao posrdica požara, poplava, zemljotresa i dr.

Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata (nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uređjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uređjeja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.
2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.
3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.
4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind in scris in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.
5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.
6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.
7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.
8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.
9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCTIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.
12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.
13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

RAIDER

SC EUROMASTER SRL
STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/
FAX:021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garantie comerciala : PODUS HOBBY.Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii
catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).

Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea _____ din localitatea

_____ str. _____ nr. _____ cu

factura nr. _____ din _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi, Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 (IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei, Nr 17-19, Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei, Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VANZATOR:
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI) _____

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

GARANCIJSKA IZJAVA

MODEL	
SERIJSKA ŠT.	
GARANCIJSKI ROK	
PRODAJALEC	
IME/FIRMA	
NASLOV	
DATUM in ŽIG	

Deklaracija: Poreklo Kitajska. Euromaster Import Export Ltd je proizvajalec in lastnik blagovne znamke RAIDER. Distributer in prodajalec za Slovenijo: TOPMASTER d.o.o..
SERVISER: TOPMASTER d.o.o.. Prosimo, vas, da pred uporabo v celoti preberete priložena navodila. Shranite potrdilo o nakupu-račun. Račun skupaj z garancijskim listom je pogoj za uveljavljanje garancije. Garancija velja na področju Slovenije.

IZJAVA GARANTA

Jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. Obvezujemo se, da bomo na vašo zahtevo popravili okvaro ali pomanjkljivosti na izdelku, če boste to sporočili v garancijskem roku. Okvaro bomo brezplačno odpravili najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare. Izdelek, ki ga ne bomo popravili v omejenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila vam bomo podaljšali garancijski rok. Garancija prične veljati z dnevom izročitve blaga. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti-prodajalca za napake na blagu. Garancijska doba je 12 mesecev. Rezervni deli so dobavljivi še 36 mesecev po preteku garancije. Pošiljanje vrtalnik in delo, se v vsakem primeru plača in bremenijo stranko. Izključeno iz garancije: škoda, nastalo zaradi slabega vzdrževana, malomarnosti in uporabe, ki ni v skladu splošnimi pogoji ne priznamo.

Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso namenjene uporabi v poslovnih, trgovskih in industrijskih aplikacijah. Zato se garancija razveljavi, če se oprema uporablja v aplikacijah poslovnih, trgovskih in industrijskih ali drugih enakovrednih dejavnosti. V nadaljevanju se prav tako izključi iz naše garancije: nadomestilo za poškodbe pri prevozu in škodo, nastalo zaradi neizpolnjenosti za vgradnjo / sestavljanje navodil ali škodo, nastalo zaradi nestrokovnega montaže, neupoštevanja navodil, zlorabo ali neprimerno uporabo (na primer preobremenitev naprave), vdorom tujkov v napravo (npr. pesek ali prah), ki učinkov sile ali zaradi zunanjih dogodkov (npr. škoda, povzročena z napravo) in normalne obrabe zaradi nepravilnega delovanja naprave.

DATUM SPREJEMA	
OPIS OKVARE	
DATUM OKVARE	
DATUM PRODAJE	
PODPIS	

Zastopa in prodaja TOPMASTER d.o.o., Slovenčeva 24,1000 Ljubljana Tel: 01 620 43 90,
info@topmaster.si, www.topmaster.si

ГАРАНТЕН ЛИСТ

МОДЕЛ

СЕРИСКИ БРОЈ.....

РОК НА ГАРАНЦИЈАТА.....

ПРОДАВАЧ

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

КУПУВАЧ

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

ДАТУМ И ПЕЧАТ

Декларација

Извозник: ЕУРОМАСТЕР ЛТД. - Бугарија

Земја на потекло: Кина

Увозник: Бен Трејд ДООЕЛ,

ул. „Качанички Пат“ бб - Визбегово Скопје

тел.: 02/2565 842 факс: 02/2656 843

Сервис: Бен Трејд ДООЕЛ

тел.: 02/2565 842

ПРИЕМЕН ПРОТОКОЛ	ДАТА НА ПРИЕМОТ	ОПИС НА ДЕФЕКТОТ	ДАТА НА ПРЕДАВАЊЕ	ПОТПИС

СЕРВИСЕН ПРОТОКОЛ

Електричните апарати “Рајдер” се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

Содржината и опфат на гаранцијата

Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот. Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнет со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
- Делови и потрошни материјали кој подлежат на абеење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, валцаи, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
- Опрема и материјали како што се: Рачки,кабли, батерии, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
- Стопени електрични осигурувачи и заштити
- Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
- Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
- Кабел и приклучоци.
- Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.

Поништување на гаранцијата

Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:

- Серискиот број заведен во гаранцијата не одговара со серискиот број на машината.
- Налегницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната.
- Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправа уредот.
- Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
- Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
- Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
- Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
- Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
- Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
- Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
- Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
- Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
- Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
- Некомплетен заб на запчаникот (скршен, изабен)
- Скршено шпонково или вилушесто лежиште
- Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
- Оштетување на редуccionатата кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување
- Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
- Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
- Оштетено централното тркало и кочницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница

Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.

Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

Εξουσία »RAIDER" έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας στους κανονισμούς και τα πρότυπα για τη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις ασφάλειας.

Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης

Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης "Euromaster Import-Export ΕΠΕ δίνει το έδαφος της Βουλγαρίας είναι 24 μήνες.

Χρήστης έχει δικαίωμα να δωρεάν υπηρεσία επιδιόρθωσης ασφαλισμένος περίοδος εγγύησης, εφόσον η κάρτα εγγύησης συμπληρωθεί σωστά φτιαγμένο με υπογραφή και σφραγίδα αντιπρόσωπο, πώληση τη μονάδα, η οποία υπεγράφη από τον πελάτη ότι έχει επίγνωση των συνθηκών εγγύησης και φορολογική ταμειακή μηχανή απόδειξη ή τιμολόγιο αναγράφεται η ημερομηνία της αγοράς.

Επισκευή και Επιστροφές γίνονται δεκτές μόνο καθαρίζονται μηχανές!

Κατάργηση αναγνωρίζεται από ελάττωμα εγγύησης μας, έχει ως εξής: κατά την κρίση μας, είμαστε ελεύθεροι επισκευή ελαττωματικών όργανο ή να αντικατασταθούν με νέα, όπως η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία είναι υποχρέωση των πελατών να είναι εξοικειωμένος με οδηγίες για τη χρήση των κανόνων ασφάλειας ισχύς του εργαλείου, όταν ασχολούνται με αυτό και κυρίως ο σκοπός της. Η μονάδα απαιτεί περιοδικός καθαρισμός και η σωστή συντήρηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Να φοράτε χρώματος των εργαλείων
- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά που προκαλείται από τη χρήση, όπως: λίπη, λάδια, πινέλα, οδηγιοί, οδοστρωτήρες, τα μαξιλάρια, οι κινητήριοι ιμάντες, εύκαμπτο άξονα σπύρμα, ρουλεμάν, σφραγίδες, πιστόνι με ένα σφυρί συρραπτικά, κ.λπ.
- Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως: λαβές, τη μύτη, μπαταρίες, περιπτώσεις, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, σμίλη μαχαίρια, αλυσίδες, γυαλόχαρτο, στάσεις, δίσκοι για στίλβωση, τοσκ (grit), κάτοχος του εργαλείο κοπής) για να τροχών καλώδιο το ίδιο καλώδιο για μηχανές κουρέματος γκαζόν, κ.λπ.
- Χωνευτό ασφάλειας και λάμπες
- Μηχανική βλάβη στο κύτος και όλα τα εξωτερικά μέρη της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των διακοσμητικών
- Ασφάλειες μάτι ασφάλειες εργαλεία κοπής, πλάκες από καουτσούκ, κουφώματα, χάρακες, κ.λπ.
- Το καλώδιο και το βύσμα
- Η συνολική ζημία σε πράξεις που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές όπως πλημμύρες πυρκαγιές,, σεισμοί κ.λπ.

Απόσυρση από την εγγύηση

"Euromaster I / E Ltd έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- Ασυνετής (ή κενό) τον αύξοντα αριθμό του άρθρου αυτού με μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης
- Identifikatsionniyat να αφαιρεθεί το σήμα ή εντελώς λείπει ένα
- Προσπαθεί να ανεπίτρεπτη παρέμβαση στην παράνομη κατασκήνωση βάσης υπηρεσία
- Ζημιές που προκλήθηκαν λόγω κακής χρήσης (μη οδηγίες) της συσκευής από τον πελάτη ή σε τρίτους
- Ζημία που προκαλείται λόγω της απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής
- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη, που αποτελείται από το δέσιμο μεταξύ τους, λόγω της τήξης των μόνωσης που προκαλούνται από τη συνεχόμενη υπερφόρτωση
- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή διαταραχή αερισμού, εκφράζεται στην αλλαγή του συλλέκτη ή περιελίξεις
- Δεν υπάρχει προστατευτικό δίσκοι, πλάκες στήριξης ή άλλες συνιστώσες που αποτελούν μέρος της δομής του μέσου και έχουν ως στόχο να εξασφαλίσει την ασφαλή και σωστή λειτουργία του
- Το καλώδιο του οργάνου επεκτείνεται ή να αντικατασταθεί από τον πελάτη
- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή η έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων
- Ρουλεμάν φθορά ή μπλοκαριστεί λόγω υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Broken φέρει κολάρο
- Λαμβάνοντας σπασμένα στρατόπεδο φωλιά μπλοκάρει ή σπασμένο κολάρο
- Παραβίαση της ακεραιότητας των δοντιών των αλειευτικών εργαλείων (σπασμένα, φθαρμένα)
- Broken shronokono ή γαζών
- El.klyuch Παράλειψη ή ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που προκαλούνται από τη σκόνη ή ρήξη
- Broken κιβώτιο ταχυτήτων (το κεφάλι) που προκαλείται από την κλειδαριά μηχανισμό
- Η εμφάνιση αφύσικη απόσταση μεταξύ εμβόλου και κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Σύσφιξη μεταξύ εμβόλου και του κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Κατεστραμμένα φυγόκεντρος τροχό και φρένο (αποχρωματισμός) - που οφείλεται στην εργασία κατά το δεσμευμένο φρένο

Η προθεσμία για ένα ανακαινισμένο εγκρίθηκε το ηλεκτρικό υπηρεσία είναι μέσα σε ένα μήνα.

Εργαστήρια δεν είναι υπεύθυνοι για τα εργαλεία, αξήτητα από τους ιδιοκτήτες τους ένα μήνα μετά την νόμιμη προθεσμία για επισκευή!

Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση, ο πωλητής είναι υπεύθυνος για την έλλειψη συμμόρφωσης των καταναλωτικών αγαθών με τη σύμβαση για την πώληση στο πλαίσιο της ΣΕΣ.

RAIDER®**WARRANTY CARD**

MODEL.....

SERIAL №

TERM

(for details see the warranty conditions)

№, date of invoice / cash receipt.....

DETAILS OF BUYER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS.....

(be filled in by the employee)

SIGNATURE OF BUYER.....

*(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)***DETAILS OF SELLER**

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS

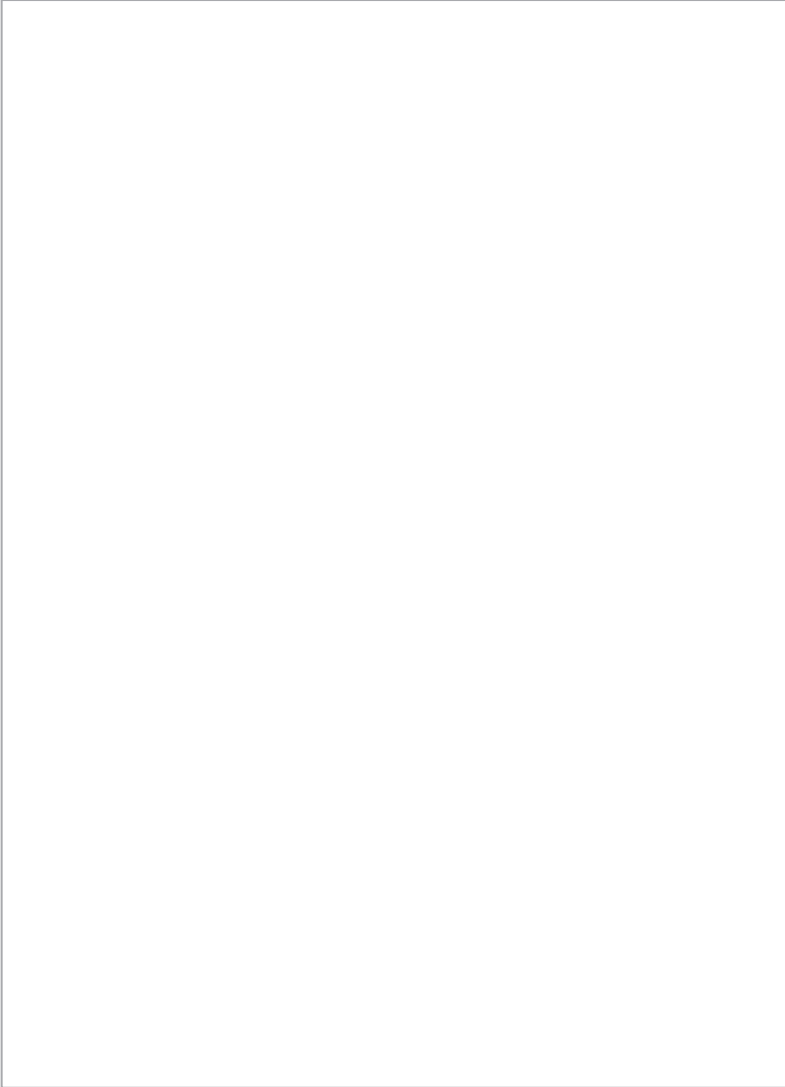
(be filled in by the employee)

DATE / STAMP

SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

Central Service: Bulgaria, Sofia, "Lomsko shose" 246, tel. : +359 700 44 155 (free for the whole country)



EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

